

DE LA RÚA DICE QUE, DESDE
QUE ASUMIÓ, SE LA PASA
APAGANDO INCENDIOS

SI...
CON NAFTA



La venta de remedios cayó un 40 por ciento

Farmacias con candado

Página/15

Las nuevas reglas
de la basura porteña

Páginas 16/17

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 12 de diciembre de 2001 - Año 15 - N° 4691
Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23
Opcional revista con CD León Gieco: \$6

RECLAME

DICCIONARIO
DE LOS
ARGENTINOS



EXCLUSIVO

Página/12 tuvo acceso al informe reservado de la prestigiosa consultora inglesa "The Economist Intelligence Unit" sobre el último plan de Cavallo. Asegura que "las medidas de corto plazo van en contra de los intereses de largo plazo" y que la batería de anuncios está destinada a agravar la recesión Páginas/2/3

"EL RIESGO DE DEVALUACION Y DEFAULT SIGUE MUY ALTO"

◆ Cavallo usa a Perón para justificar el plan Candado: "La única verdad es la realidad", aseguró.

◆ Empiezan las protestas: la CGT rebelde marcha a Congreso, protestan los comerciantes y paran los estatales.

ARTISTAS

Los artistas siempre han sido luchadores por la gente de trabajo. Esto es porque vivimos de los que trabajan, que son los que pagan la entrada para vernos. Los millonarios no nos vienen a ver a nosotros. A la gente como yo la viene a ver la gente del pueblo. Si uno viene de Mar del Plata ve que están las fábricas vacías, todas rotas. Nosotros tenemos un país que si no lo queremos mirar no lo miremos, miremos para otro lado, miremos al Barrio Norte donde yo vivo."

(De Mercedes Sosa, durante el festival organizado en el Luna Park por el Frente Nacional contra la Pobreza, en respaldo a la consulta popular que a partir del viernes preguntará a los argentinos sobre la implementación de un seguro de 480 pesos para los jefes de familia desocupados.)

El Gobierno lanza hoy la mesa de Concertación. Ayer, De la Rúa, Cavallo y Colombo se reunieron sin mayores resultados con los gobernadores del Frente Federal

La mesa está servida pero falló el aperitivo

Páginas/8/9

9 ¿Cuál es la pregunta?, por Eduardo Aliverti

19 Caza de brujas, por Horacio Verbitsky



Según Cavallo, "estamos por ganar la batalla"

▲ "La única verdad es la realidad y tenemos que seguir los dictados de la realidad. Es muy importante que los argentinos nos mantengamos unidos para dar una batalla que estamos por ganar", dijo ayer Domingo Cavallo, apelando a una frase del General. No fue en un acto del justicialismo ni en una reunión con los gobernadores del PJ, sino en un acto en el Salón Blanco de la Casa Rosada, ante la mirada impávida del presidente Fernando De la Rúa, resignado a aceptar la realidad. El ministro de Economía quiso justificar así, una vez más, las medidas para inmovilizar los depósitos bancarios y los ajustes que se vienen en el presupuesto 2002 como parte de las nuevas condiciones del acuerdo que se negocia con el FMI. También les pidió a los bancos que "no abusen" de la situación, cobrando "comisiones y cargos" a la gente que busca desesperadamente abrir cuentas bancarias y hacer sus pagos por esa vía. Por otro lado, confirmó que los aportes patronales ya no podrán ser tomados por los empresarios a cuenta del IVA, como él mismo había dispuesto hace algunos meses (ver aparte). Y volvió a cargar, sin mencionarlos, contra los gobernadores y, en particular, contra Carlos Ruckauf.

"Debemos perseverar en la reducción del gasto público", afirmó Cavallo, en un acto de la Fundación Exportar, que el ministro se tomó la licencia de aprovechar para defender el rumbo de la política económica. Así, contó las dificultades para convencer al titular del FMI, Horst Köhler, y a su número dos, Anne Krueger, para destrabar los desembolsos del organismo, que el gobierno necesita con urgencia para no caer en default y defender la Convertibilidad.

"En los últimos dos años bajamos el gasto público primario (antes del pago de intereses) al nivel de 1996. Pero aún así no nos creen y es entendible que no nos crean. Porque ven los bonos emitidos en las provincias y leen discursos de gobernadores que reclaman supuestas

Incrédulos: "No nos creen y es entendible, porque ven los bonos emitidos en las provincias y leen discursos de gobernadores que reclaman supuestas deudas a la Nación".

deudas a la Nación. Esos son discursos que crean confusión y nos desprestigian adentro y afuera", disparó Cavallo, en obvia alusión a Ruckauf, quien elevó el monto de emisión de los patacones en las últimas semanas y sigue reclamando deudas impagadas de la Nación con la provincia de Buenos Aires. Frente a los exportadores, el ministro explicó cuáles serán las medidas que tomará el Banco Central para no dificultar las ventas al exterior, dada la obligación de liquidar las divisas en el país. Son las siguientes:

◆ Se modificará el concepto de liquidación de divisas, lo cual en adelante no significará la conversión al peso de la moneda original sino el ingreso de dichas divisas a una cuenta bancaria en el país.

◆ Para algunos casos, en que el cobro de las ventas se hacen a largo

Reclamó a los bancos evitar "abusos" en el cobro de comisiones.

Confirmó que los aportes patronales ya no podrán ser tomados a cuenta de IVA, pero negó que se vaya a eliminar el factor de empalme.

Otro castigo a gobernadores.

plazo, se efectivizarán los pagos de reintegros a los exportadores, aunque no hayan ingresado todavía las divisas.

◆ No será necesario liquidar las divisas en el país cuando se demuestre que esos dólares irán a pagar líneas de prefinanciación de exportaciones o inversiones. Y se permitirá un giro automático de las divisas al exterior cuando se usen para pagar

fletes, seguro, carga y descarga de las mercancías.

◆ Cavallo también negó que se vaya a eliminar el "factor empalme", que otorga un incentivo fiscal al exportador: "es absolutamente falso, nadie nos lo pidió", aseguró, desmintiendo que haya sido una de las condiciones exigidas por el FMI. "Pero su pago va a estar ligado al momento del ingreso de las divisas", afirmó.

El ministro también aclaró que, cada vez más, será más caro importar bienes de consumo y que, en cambio, buscará agilizar los trámites para que la importación de materias primas e insumos para la producción, como una forma de disminuir su costo.

En cuanto a la situación generada por el congelamiento de depósitos, Cavallo pidió a las entidades financieras que no se abusen de los clientes. "Los bancos van a tener que mejorar la calidad del servicio y no abusar de las comisiones y cargos que le cobren a la gente. El Banco Central va a ser vigilante en ese sentido". Y si bien admitió que no había otra que inmovilizar los depósitos y volvió a pedir disculpas por "las molestias ocasionadas", no reparó en eufemismos, como cuando llamó a la bancarización ir en "dirección de la modernidad". "No es bueno marchar de manera forzada en la dirección de la modernidad", concedió, pero "esto va a generar más transparencia y reducirá la evasión", insistió.

ANUNCIAN SUSPENSIÓN DE BENEFICIOS

En pequeñas dosis

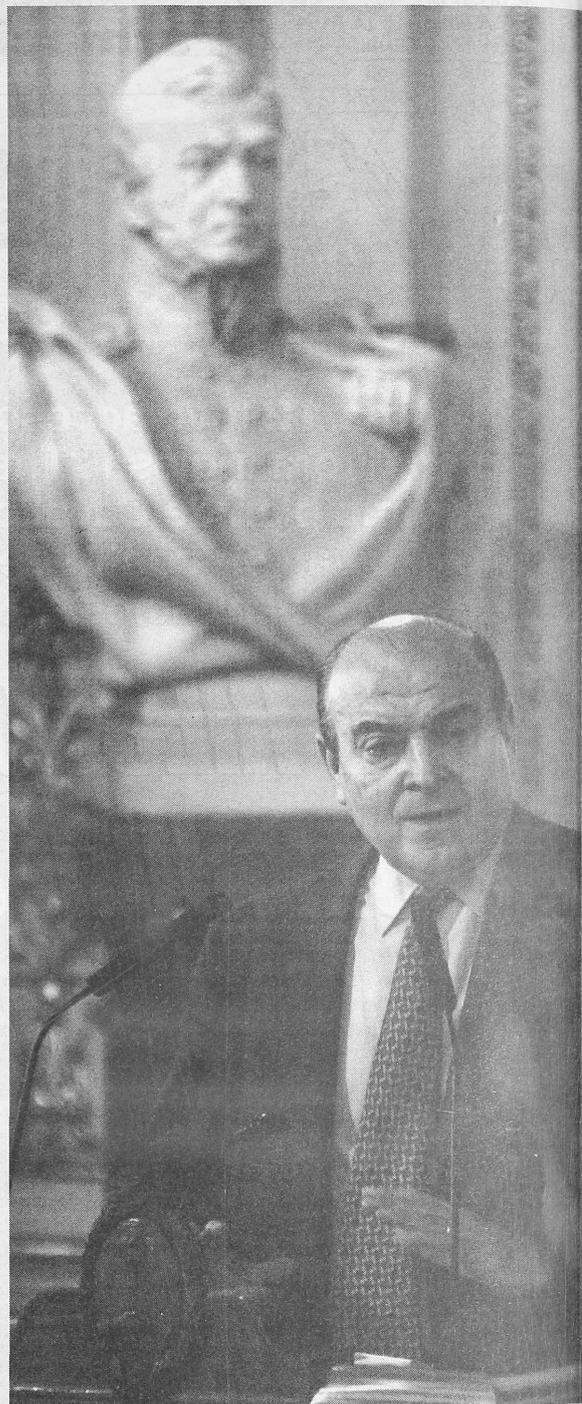
▲ El Gobierno utiliza la técnica del goteo no sólo para la extracción de dinero, sino también para la toma de decisiones y para comunicar esas decisiones. El último domingo, Domingo Cavallo anunció que se suspenderían los estímulos impositivos de los planes de competitividad, sin detenerse en precisiones. Mientras los empresarios protestan por la medida y exigen saber su alcance, el Gobierno entregó ayer grageas de información. El ministro de Economía especificó que los beneficiarios de los planes de competitividad ya no podrán tomar las contribuciones patronales como pago a cuenta del IVA, dando marcha atrás con una medida de la que se vanaglorió en cada discurso que dio ante empresarios en los últimos meses.

"Lo único que estamos examinando, porque fue una de las condiciones del FMI que debimos aceptar para reasegurar la recaudación de 2002, son los aportes patronales a cuenta del IVA", señaló Cavallo, aunque luego habló de que "se están revisando algunos aspectos limitados", por lo que habría más recortes a las ventajas de los planes. Previamente, el vocero presidencial, Juan Pablo Baylac, había dicho que esos programas "no se van a eliminar, sino que se van a suspender algunos de ellos, para poder garantizar la solvencia fiscal que exige el año 2002".

Lo cierto es que la falta de información se debe a que en Economía todavía no terminaron de definir cómo harán para ajustar las

cuentas públicas —vía recorte de gastos y aumento de la recaudación impositiva— en 4000 millones de pesos el próximo año. El secretario de Ingresos Públicos, José María Farré, siguió trabajando a marcha forzada para tener lista cuanto antes una propuesta. Cómo informó ayer **Página/12**, algunas de las alternativas en estudio en el Palacio de Hacienda son la eliminación de exenciones al IVA para la educación privada, y a Ganancias de fundaciones, cooperativas y mutuales, a los reintegros a las exportaciones, a las rentas de títulos públicos y acciones, y hasta los intereses de los plazos fijos.

Cavallo mantuvo el suspenso sobre si avanzará con algunas o todas de esas opciones. Lo único que confirmó es que el Fondo Monetario reclama mayores gastos o menores erogaciones por unos 4000 millones de pesos. Y que una forma de lograrlo será restringiendo los beneficios de los planes de competitividad. Sin embargo, el secretario de Transporte, Ignacio Ludueña, aclaró que "los planes de competitividad para el transporte automotor de pasajeros y para el sector de cargas seguirán vigentes". El Gobierno cerró de ese modo el riesgo a un eventual conflicto con empresas de colectivos y camioneros, cuyas medidas de fuerza obligaron al Gobierno a ceder en más de una oportunidad. Antes de que se reedite su protesta, Economía accedió a respetarles las ventajas concedidas. Los 34 rubros restantes que accedieron a los planes de competitividad deberán seguir esperando cómo se resuelve su situación.



Por Marcelo Justo

HABLA BOWLER

"No habrá"

▲ En su última edición el semanario *The Economist* dedicó un editorial a la crisis argentina y recomendó salir de la convertibilidad por medio de una devaluación del peso. John Bowler, jefe para América Latina del *Economist Intelligence Unit*, la Unidad de Inteligencia del semanario, dialogó con **Página/12** sobre el dilema devaluación-dolarización y el futuro de la economía.

—¿Qué piensa de las últimas medidas anunciadas por Cavallo?

—Argentina está atrapada en un círculo vicioso. Cada vez que intenta cerrar la brecha fiscal, agrava la recesión. Estas medidas parecen condenadas al fracaso porque lo que se gana en recaudación fiscal, se pierde en términos de actividad económica. Y como se sabe, el verdadero problema de Argentina es el crecimiento.

—La estrategia del gobierno apunta a ganar tiempo. Asegurar el desembolso del FMI, evitar el default esta semana y conseguir avanzar sobre una reestructura-

ción de la deuda. ¿Es una estrategia viable o se está postergando un final inevitable?

—No cabe duda de que se lograron progresos en términos de la reestructuración de la deuda local. El tramo de la deuda extranjera será mucho más complicado. Pero creo que hay un problema de fondo que es necesario resolver. Más temprano que tarde, Argentina tendrá que salir de la convertibilidad. Esto va a afectar la situación económica de mucha gente. Pero creo que es la única posibilidad de empezar a crecer.

—Las dos alternativas que se plantean son la dolarización o la devaluación. *The Economist* se pronunció por la devaluación. ¿Por qué?

—Ninguno de los dos caminos será fácil. La devaluación será dolorosa por la deuda que se contrajo en dólares, pero si partimos de la base

QUE PASARA DESPUES DEL ULTIMO PARCHE FINANCIERO

"La última curita argentina"

La influyente publicación reservada "The Economist Intelligence Unit", una virtual consultora económica, pronostica que crece el riesgo de default total y devaluación y que la recesión se acentuará por el golpe del blanqueo forzoso sobre la economía negra. El economista que dirige el informe dijo en Londres a **Página/12** que la dolarización es la peor salida, porque producirá una baja aún mayor de precios y salarios.

Por Martín Granovsky

Un informe reservado sobre la Argentina que circula entre presidentes de grandes empresas, operadores financieros y funcionarios económicos de todo el mundo dice que "continúa siendo extremadamente alto el riesgo de un default absoluto en el pago de la deuda y una devaluación".

El pronóstico está incluido en el servicio de *The Economist Intelligence Unit*, una rama de la empresa que edita el prestigioso semanario inglés *The Economist*. Tanto la revista, de circulación pública, y el servicio informativo para suscriptores, de circulación restringida, figuran junto con el *Financial Times* y el *Wall Street Journal* entre las lecturas habituales en el mundo de los negocios.

Cuando un ejecutivo de Londres o Nueva York analice la situación argentina, registrará las declaraciones de Domingo Cavallo, si es que resiste el cambio a ritmo de vértigo, pero sobre todo documentos como el de EIU. Este se titula "La última curita argentina", y opina que con el Plan Candado y el blanqueo forzoso "otra vez el gobierno ha retrasado el peligro de una crisis inmediata con medidas de corto plazo que van en contra de los intereses de largo plazo de la economía".

Una parte del informe describe la intención del Gobierno de blanquear la economía negra, con la esperanza de que esto "aumentará la recaudación impositiva y eliminará la fragilidad fiscal que está en el corazón de la actual crisis financiera".

El texto de EIU verifica que la economía negra es grande:

- ◆ Un 40 por ciento de las transacciones se realizan informalmente.
- ◆ El 50 por ciento de los trabajadores no está cubierto por ningún sistema de seguridad social.
- ◆ Las compras grandes, incluso de un coche o una casa, se realizaban en cash.
- ◆ Los argentinos compraban con tarjeta productos equivalentes a solo el 6 por ciento del Producto Bruto Interno.

de cambio por deflación: bajando precios y salarios. Hay gente que niega que Argentina tenga un problema cambiario. No estoy de acuerdo con esta posición. Si se observa el valor del peso en comparación con otras monedas, se ve que casi todos las economías emergentes devaluaron en los últimos años. A esto se suma un dólar alto y un euro bajo. Estos factores han afectado seriamente la marcha de la economía.

—Más allá de los argumentos, ¿es técnicamente viable una dolarización de la economía?

—Si la confianza en el sistema financiero sigue igual de baja, no creo que sea posible. La única manera va a ser manteniendo los actuales controles bancarios o ajustándolos aún más. De manera que la confianza, que es crucial para el éxito de la dolarización, es un punto extremadamente débil del plan mismo. Se puede convertir los pesos en dólares con una maniobra contable que puede tener éxito siempre y cuando la gente no quiera retirar su dinero. En el momento actual, daría la impresión de que, si pudiera, la gente sacaría todo el dinero que tiene depositado.

◆ Los 11 millones de tarjetas de débito eran utilizadas para extraer dinero de los cajeros, y menos del uno por ciento se usaba para comprar bienes.

Para *The Economist Intelligence Unit*, "las medidas pueden ayudar a apuntalar la recaudación fiscal, pero también podrían causar la desaparición de muchísimas actividades económicas que dejan muy poca ganancia pero son útiles para sobrevivir en la economía informal". El paquete podría elevar la tasa de desempleo, que ya llegó al 16 por ciento, y también desalentaría la actividad económica en las próximas semanas, "ya que los consumidores inicialmente limitarán el gasto y guardarán dinero en sus bolsillos como una precaución".

El documento consigna que las empresas multinacionales que operan en la Argentina ya no podrán remitir libremente sus ganancias a la casa central y que, por primera vez desde 1991, la transferencia de divisas "para el pago de intereses y

Para los analistas internacionales, el cuco no es el default, al que dan casi por hecho, sino la forma en que se produce. Un editorial del *Financial Times* publicado el último fin de semana señaló que todavía nadie puede cantar victoria sobre la posibilidad de un contagio desde la Argentina. "Un default caótico de la deuda argentina o una devaluación pondría severamente a prueba el sistema financiero internacional". Agregaba que aún "Brasil tiene mucho que temer, dada su proximidad".

El diario de finanzas que se edita en Londres llamaba a que la comunidad financiera internacional estuviera alerta ante una crisis grave y desordenada. En el caso del Fondo, según el *Financial Times* el organismo debería ser el encargado de proveer liquidez rápidamente "a naciones bien manejadas". Y, lo más importante, la Argentina "debería tener acceso a algunos fondos para evitar que su necesaria devaluación se convierta en una fuga desordenada".

Futuro: "Desaparecerían muchísimas actividades económicas que dejan muy poca ganancia pero son útiles para sobrevivir en la economía informal".

capital estará sujeta a la autorización previa del Banco Central".

En cuanto a la perspectiva política, el documento califica de "wishful thinking", o sea pura ilusión, la idea de que el justicialismo compartirá en el Congreso el proyecto oficial de aumentar el recorte de gastos para el presupuesto 2002 con el objetivo de cumplir con el Fondo Monetario Internacional.

"Las próximas semanas serán difíciles", es el pronóstico de EIU. "Tras distintos experimentos y soluciones de corto plazo, hay poca confianza en la capacidad de Cavallo para sacar al país de su marasmo económico", dice, mientras que "la confianza del público y de los inversores en el Gobierno es muy baja".

"Con un consumo que probablemente caerá, como resultado de las últimas medidas, el déficit fiscal probablemente se agrandará a medida que caiga la recaudación", termina. "En estas condiciones internas, es probable que la Argentina siga en recesión por lo menos por un año más, hasta que mejores condiciones externas le den un empujón", es el descorazonador horoscopo de la publicación reservada.

El pronóstico final da una vuelta de tuerca respecto del último documento, emitido en agosto y publicado también en este diario. "Dada la falta de herramientas en poder del Gobierno (para enfrentar la crisis) EIU cree que la evolución de la economía mundial será un factor crucial para ver cómo evoluciona la crisis argentina", decía, menos tajante, aunque ya advertía que el pronóstico de corto plazo no era optimista porque la desaceleración del crecimiento en los Estados Unidos prolongaría "la inestabilidad de los mercados financieros internacionales, manteniendo alta la aversión al riesgo y restringiendo el flujo de capitales hacia los mercados emergentes".

La Argentina es muy cara

Argentina es el país más caro de Latinoamérica para hacer negocios y ocupa el puesto número 13 en la lista mundial elaborada por *The Economist Intelligence Unit*. En todo el mundo, Japón es el país con los mayores costos para realizar negocios, seguido por Estados Unidos y Alemania. El segundo lugar de la región lo ocupa Venezuela, que está 18 en el ranking mundial. De cerca le siguen México y Brasil, las dos economías más importantes de la región, en los puestos 20 y 21, respectivamente.

El informe analizó los costos para hacer negocios en el mundo focalizado en 31 países clave que atraen la mayor inversión o tienen el potencial de recibirla en el futuro.

Detrás de Alemania, otros cinco países de Europa engrosan la lista de las naciones más caras para hacer negocios, especialmente por sus altos costos laborales. Gran Bretaña se ubicó en el cuarto lugar, seguido por Bélgica, Suecia, Francia y Países Bajos. Canadá se posicionó en el noveno lugar e Italia en el décimo, ambos caracterizados por los altos impuestos que se cobran a las empresas, dijo EIU. España, en el puesto 11, es el país de menor costo para la inversión de Europa occidental.

Indonesia y Hungría son, por lejos, los países más baratos para hacer negocios entre los países evaluados. La ventaja está dada, entre otros indicadores, por sus bajos costos laborales.

EIU realizó un informe similar en noviembre de 1997. Por entonces, Alemania ocupaba el primer puesto y Estados Unidos el segundo, pero Japón no había sido tomado en cuenta para el trabajo.

DE "THE ECONOMIST INTELLIGENCE UNIT"

una hiperinflación"

de que la salida será difícil, creo que la devaluación ofrece muchas mejores posibilidades de recuperación. Un cambio drástico en los precios relativos tendrá un impacto positivo en la economía. La producción nacional aumentará porque se fabricarán cosas que antes se importaban. La inversión extranjera directa crecerá porque el costo argentino dejará de ser un obstáculo.

—Los opositores a este camino señalan que la devaluación generará una situación de profunda inestabilidad cambiaria, con un trasfondo de hiperinflación, y que, en un país que sólo exporta el 8 por ciento de su PBI, no podrá convertirse en el motor del crecimiento.

—La devaluación puede generar un problema transitorio de inestabilidad, pero no creo que se justifiquen los temores a una hiperinflación,

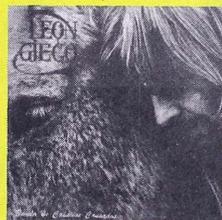
porque la raíz de ésta no era la política cambiaria, sino el desequilibrio fiscal. No pienso que en Argentina se vuelva a este tipo de política fiscal expansiva. Incluso en el segundo período gubernamental de Menem, a pesar de que hubo un incremento superfluo del gasto, de ninguna manera se acercó a lo que existía antes. En cuanto a la segunda crítica, si bien es cierto que Argentina es una economía bastante cerrada con poco saldo exportable, el mejoramiento de los precios relativos actuará como un estímulo económico.

—¿Cuáles son los problemas de la dolarización?

—La dolarización no resuelve los problemas de Argentina. Si se dolariza la paridad, continuará el problema de los precios relativos y el país perderá autonomía. Argentina tendrá que seguir ajustando su tasa

Página/12 presenta

León Gieco



2 LEON GIECO Y SU BANDA DE CABALLOS CANSADOS

Si ves a mi padre
Dime que estás llorando
Cuando me muera quiero
Un día Baltazar
A Gerónimo Josué
John, el cowboy
Ramos de manzanillas
A veces mi pueblo azul es gris
Ahora caete aquí
Algo fuerte, amigo
Mil gaviotas muertas

Sonido remasterizado.
Arte de tapa original.
Este domingo el CD N° 2.
Compra opcional \$6

Página/12

MEDIO MILLON DE CUENTAS ABIERTAS DESDE EL DIA 3 DEBERAN CERRARSE

Cajas en oferta, una por persona

Aproximadamente medio millón de cuentas bancarias que se abrieron desde que Domingo Cavallo restringió la salida de depósitos deberán cerrarse. La decisión responde a que gran cantidad de personas abrieron varias cajas de ahorro y cuentas corrientes para quebrar el límite impuesto por Economía para evitar que se siga desangrando el sistema financiero. La norma que anoche redactaban los técnicos del Banco Central, y que se difundirá entre hoy y mañana, permitirá que cada persona posea, como máximo, una cuenta adicional a la que ya poseía. Por otra parte, a pedido de los bancos, el Central dio vía libre a algunos giros de divisas al extranjero.

La limitación a la apertura de cuentas tiene un solo objetivo: impedir que los ahorristas retiren de los bancos más de 1000 pesos mensuales, el tope impuesto por Cavallo. Con el objetivo de transgredir ese límite, hubo una ola de apertura de cuentas. En la city estiman que en apenas una semana se abrieron 700 mil nuevas cuentas. Pero, de ese total, medio millón estaría en infracción de acuerdo a la nueva norma legal. Si se toma en cuenta que de cada cuenta puede salir un máximo de 1000 pesos mensuales, el sistema perdería 500 millones cada mes. Un monto que los bancos ya no están dispuestos a perder tras el armado del "corralito".

A pesar de la masiva habilitación de cuentas, los depósitos totales de empresas y particulares mostraron una expansión durante la semana pasada, cuando en las entidades financieras se formaron colas interminables para asistir a los nuevos clientes. Entre el lunes 3 y el viernes 7, los depósitos crecieron en 463 millones (a 62.202 millones). Por el contrario, los plazos fijos cayeron en 1346 millones. En el microcentro

El esfuerzo de muchos ciudadanos por eludir el límite de retiros semanales, abriendo cajas de ahorro en distintos bancos, chocó con los límites que impuso el Banco Central. Flexibilizan giros.



Las largas colas frente a los bancos, aun antes de que abrieran, continuaron ayer. La prohibición de poseer innumerables cuentas no impidió que siguiera el aglomeramiento.

Gustavo Mujica

Gran barata de la FED

La Reserva Federal de Estados Unidos bajó ayer su tasa directriz en 0,25 punto, ubicándola en el 1,75 por ciento, su nivel más bajo desde julio de 1961. Para Argentina hubiera significado una excelente noticia de haberse encontrado en otra situación, pero el momento en que Estados Unidos tiene su tasa más baja en 40 años coincide con la más grave crisis económica local en mucho tiempo. La FED decidió el cuarto recorte desde los atentados de setiembre y el undécimo en lo que va del año debido a que la economía sigue mostrando signos recesivos. "La actividad económica se mantiene débil y la tendencia de la inflación probablemente es a la baja, partiendo de niveles ya débiles", señaló la FED en un comunicado. El secretario del Tesoro estadounidense, Paul O'Neill, respaldó la decisión del organismo comandado por Alan Greenspan. "El Gobierno comparte los objetivos de crecimiento económico sano y de inflación baja de la Reserva Federal", señaló.

cos le pidieron a Roque MacCarone, titular del Central, que permita los giros que las propias entidades hacen al exterior. Entre los permisos figura el pago de vencimientos de Obligaciones Negociables (títulos de deuda) a inversores del extranjero. Precisamente, el impedimento de mandar divisas al exterior ya había provocado inconvenientes a bancos y empresas, que no pudieron cumplir con los pagos a los inversores.

En forma paralela, el Banco Central emitió un comunicado informando que los clientes deben realizar el trámite para girar divisas al exterior en su propio banco, y no ante la autoridad monetaria. Una vez por semana, las entidades remitirán los pedidos a la Superintendencia de Entidades Financieras, que será la encargada de aceptar o rechazar los reclamos.

ALTERNATIVAS PARA CUBRIR VENCIMIENTOS DEL VIERNES

Pechazo para no ir al default

Por Claudio Zlotnik

Es muy posible que, para evitar el default, Domingo Cavallo vuelva a echar mano a las reservas del Banco Central. Sería pasado mañana, cuando vencen 744 millones de Letras del Tesoro. Cavallo ya acordó que los bancos renovarían 197 millones, a una tasa que rondará el 11,5 por ciento anual, 4,5 puntos más caro que el último canje. También espera que los minoristas le den una mano. Algo que las AFJP no podrán hacer

ya que, según datos al viernes 30, no tenían Letes en sus carteras. La clave estará en lo que hagan los fondos comunes de inversión, que poseen 400 millones en esos títulos, pero que están sufriendo una grave crisis de liquidez. A sabiendas de este inconveniente, el ministro intentó un arreglo con los bancos, para utilizar los depósitos inmovilizados en las entidades, que terminó con un fuerte rechazo.

En la city creen que Cavallo evitará caer en cesación de pagos. Pero que para lograrlo utilizará 300 millo-

nes de dólares de las reservas del Banco Central. Esta es una práctica que ya puso en juego, consiste en un préstamo (pase activo) que el Central otorga al Banco Nación constituyendo un depósito que finalmente termina invertido en bonos.

Hasta ahora, Cavallo ya tiene acordado el aporte de los bancos. Aunque en las últimas horas intentó que las entidades financieras le prestaran el dinero correspondiente a los plazos fijos que están atrapados en el "corralito", a cambio de un bono. Los gerentes de los bancos que escucharon la propuesta de parte de funcionarios del Palacio de Hacienda se negaron a poner en práctica ese esquema. El pedido del ministro generó malestar entre los financistas, ahondando las resistencias que fue generando entre los banqueros. "Cavallo toma medidas para aguantar y que la Convertibilidad no explote. Pero la solución no está a la vista, y menos confiscando las reservas del Central", señaló, indignado, un importante banquero a ese diario.

El monto que el ministro usará de las reservas dependerá del aporte que terminen haciendo los fondos comunes de inversiones, que poseen 400 millones en Letes. Pero la corrida financiera los dejó heridos de gravedad. Y más que renovar los bonos de corto plazo que tienen en su cartera -Cavallo les impuso que tengan 25 por ciento como mínimo- necesitan fondos frescos para salir adelante. Esta tarde habrá una reunión entre los gerentes de los FCI para determinar la mano que le darán a Cavallo.

Además de las Letes, vencen 53 millones en bonos Globales. Al respecto, y pese a las resistencias, Economía recibirá la ayuda de las AFJP que firmarán los contratos "bajo protesta".

ESCASANY, DEL GALICIA, CON POSTURA INDUSTRIALISTA

"Hay que desgravar la producción"

El presidente del Banco de Galicia, Eduardo Escasany, reconoció que la tasa de interés que deben pagar las empresas al sistema financiero llegó a niveles "absolutamente disparatados" e "insostenibles", lo que ha "producido la quiebra de muchas empresas". El también presidente de la Asociación de Bancos de la Argentina (ABA) consideró además que el proceso de extranjerización de la banca local durante los años '90 "quizá llegó demasiado lejos". El banquero sostuvo que la rentabilidad de su sector durante el mismo período fue baja, aunque mejor que la de la industria y se mostró partidario de gravar las rentas antes que a la producción.

Escasany defendió la fortaleza del Banco de Galicia más allá de las versiones que algunos de sus competidores hicieron circular en los últimos días. "Los primeros interesados, aunque esto parezca mentira, en que si-

ga existiendo una banca nacional son los bancos extranjeros", afirmó en referencia al apoyo recibido el lunes por parte de sus colegas de ABA, la entidad que nuclea a los principales bancos del exterior y al suyo propio.

En declaraciones radiales, Escasany descartó que el Galicia tenga problemas y argumentó que "tenemos la mejor calificación del Banco Central" desde hace varios años. "Hemos sufrido una ola de rumores que todavía no sabemos exactamente cuál es el origen, pero claramente se ha hecho con la intención de perjudicar al banco", se quejó. El titular del Galicia dijo también que cuenta, "en caso de que sea necesario", con el total apoyo del Banco Central.

Acercas de las restricciones sobre el movimiento de depósitos, Escasany dijo que fue una medida tomada "no para proteger a los bancos, sino para proteger al ahorrista". La situación del viernes anterior a la medida era como "si todo el mundo en

un avión quiere salir por la puerta al mismo tiempo", por eso "lo que se trató de hacer es ordenar ese proceso", graficó. En otro orden, Escasany negó que en la década del '90 el sector financiero haya tenido una rentabilidad extraordinaria en contra de la industria. "Es obvio que el sector financiero tuvo una rentabilidad mayor que el sector industrial, pero fue muy baja (...), no excedió el 4 por ciento anual" durante el período.

Sin embargo, calificó como "insostenibles" los niveles que alcanzaron las tasas de interés y se manifestó partidario de gravar los plazos fijos. "Nunca quisieron gravar los plazos fijos porque se temía que la gente iba a retirar sus fondos para llevarlos a otro país. Pero al plazo fijo hay que gravarlo porque (...) usted obtiene una renta mientras mira televisión. Y en cambio hay que desgravar la actividad productiva del señor que tiene un taller, que está trabajando todo el día."

Opciones: Anoche no estaba definida la metodología para cerrar las cuentas: si el Central lo haría por decisión propia o les daría la opción a los usuarios.

sostienen que las colocaciones aumentaron debido a que las empresas depositaron los salarios de sus empleados. Pero que la cancelación masiva de plazos fijos es una amenaza latente de salida de dinero desde los bancos. La traba a abrir nuevas cuentas, justamente, va en el sentido de impedir esa eventual fuga.

Anoche todavía no estaba definida la metodología que se elegiría para llevar a cabo el flamante plan. Es decir, si el Central cerraría por decisión propia aquellas cuentas adicionales abiertas después del lunes 3 o si se le daría el poder de elección a los usuarios.

Desde que ocurrió el "viernes negro", el Banco Central dictó varios tipos de restricciones para frenar la fuga de divisas. Una de ellas fue "pisar" los giros de dólares al extranjero. De esta manera logró un efecto doble: no sólo paró la salida de dólares sino que, además, eso posibilitó el incremento de las reservas. El viernes, por caso, aumentaron en 192 millones. Durante toda la semana pasada el saldo positivo alcanzó a 932 millones.

No bien tomaron conocimiento de este aumento de las reservas, los ban-

El mercado inmobiliario se reanimó por el temor de los ahorristas

Por Cledis Candelaresi

Hay mayor número de consultas en inmobiliarias y concesionarias de autos, y algunas operaciones. Los ahorristas que huyen del plazo fijo por miedo a una devaluación buscan refugio en los bienes.

Vuelve el presupuesto

El Ministerio de Economía terminó de redactar el proyecto de Presupuesto 2002 y ayer lo giró a la Jefatura de Gabinete, adonde deberá recibir la aprobación final de Christyan Colombo antes de ser enviado al Congreso. Se supone que eso debería ocurrir en el transcurso de esta semana, pero atendiendo a las marchas y contramarchas que ha tenido la iniciativa, nadie en esa repartición se animó a confirmar fechas. Por lo que había trascendido durante la elaboración del proyecto, el próximo año ya no habrá Fondo de Incentivo Docente, ni subsidios para la producción de tabaco y consumo de gas en la Patagonia.

Cambios de vencimiento

El Banco de la Provincia de Buenos Aires informó que acreditará los montos de transferencias desde otros bancos aplicables a cancelación de créditos en la fecha en que el cliente realice el trámite. La medida obedece a que el traspaso de dinero entre cuentas de distintas entidades financieras registra demoras de hasta 5 días, según precisaron fuentes del sector bancario. De acuerdo con la resolución del Provincia, la medida será aplicable a créditos personales, hipotecarios, prendarios y comerciales. También se indicó que "los clientes y usuarios no abonarán interés alguno por el posible retraso en la acreditación del pago que realicen" cuando sea atribuible a la cancelación de los tipos de préstamos comprendidos en la resolución. Por otro lado, el banco dispuso prorrogar por 72 horas, el vencimiento de la tarjeta Visa Banco Provincia, que se produjo el lunes 10.

Un mes más sin solución

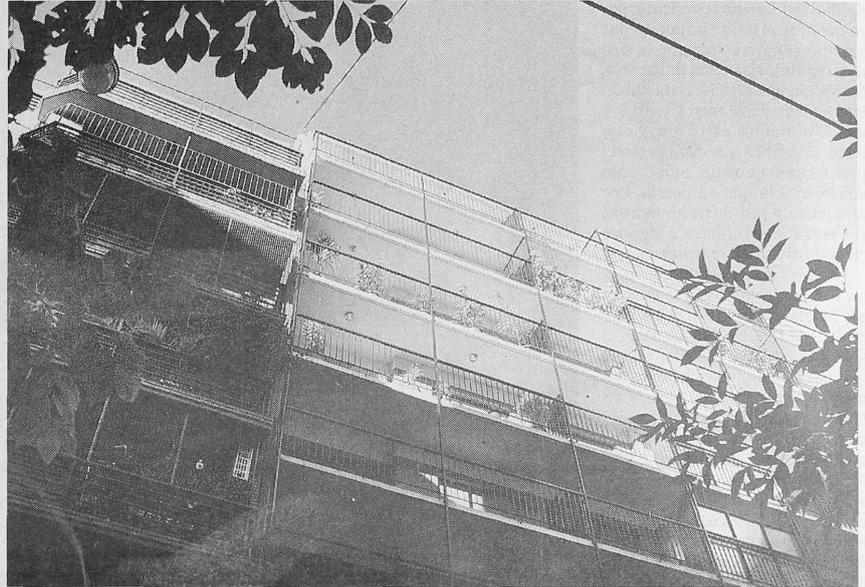
El presidente del Banco Ciudad, Roberto Feletti, reconoció que los clientes están sufriendo inconvenientes y que el proceso "va a tardar" en normalizarse, en tanto consideró como "razonable" que se disponga una postergación en el plazo de vencimientos de pagos ante las dificultades para hacer transferencias. Señaló que si bien se trabaja para agilizar las transferencias interbancarias, "hasta mediados de enero el problema no va a estar resuelto".

Al mismo ritmo que aumentan las consultas a psicólogos por picos de stress, las inmobiliarias y concesionarias de autos comenzaron a recibir la visita de clientes potenciales y reales, ansiosos de canjear su ahorro por algún bien. Presuntamente, un auto o un departamento se depreciará menos que un plazo fijo con una eventual devaluación y, con aquellas compras, el dinero dejará de estar a mano de un Estado voraz, que puede capturarlo y entregar a cambio de indeseables bonos. Podría decirse que se trata del efecto benéfico aunque no buscado del Plan Candado, que terminó alentando el consumo más que las medidas específicas adoptadas por el Gobierno para lograr ese cometido.

Está lejos de ser el boom del consumo por el que clama cualquier funcionario. Tampoco se trata del "efecto riqueza" que produjo la Convertibilidad en sus comienzos, cuando muchos argentinos se lanzaron a renovar bienes durables, alentados por la estabilidad de precios y la restitución del crédito. En este caso es, posiblemente, un fenómeno parcial, pasajero y alentado por el temor: ante la posibilidad de una confiscación de depósitos o de una devaluación (para quienes no pasaron sus ahorros a divisa), los ahorristas razonan que es mejor comprar algo.

Quizás por esto, mientras los shoppings y comercios sufrieron el parate por la escasez de efectivo y el colapso de los POS que admiten pagos con tarjeta de débito, las inmobiliarias triplicaron las consultas y comenzaron a concretar muchas operaciones rezagadas. El segmento de propiedades más buscado es el de hasta 100 mil pesos, es decir, de unidades chicas y medianas. Por ellas, los compradores ofrecen, alternativamente, transferir fondos colocados en plazo fijo y, minoritariamente, en caja de ahorro. En otros tantos casos, sin embargo, también se presentan con el efectivo, satisfaciendo la exigencia de algunos vendedores y, al mismo tiempo, abonando la teoría delarruista de que hay demanda contenida.

Pero esta bonanza que llevó el fin de semana a que treinta y siete personas consultaran condiciones de compra por un departamento en Barrio Norte que habitual-



Los departamentos de hasta 100 mil pesos son los más buscados por los ahuyentados ahorristas. Los potenciales compradores ofrecen transferir plazos fijos o depósitos a cajas de ahorro.

Ansiedad: En el fin de semana, 37 personas consultaron condiciones por un departamento en Barrio Norte que habitualmente no hubiera recibido más de siete u ocho visitas.

mente no hubiera recibido más de siete u ocho interesados, para las cámaras del sector se trata sólo de un repunte ocasional. El afán de trocar su dinero retenido en un bien disponible, hizo que muchos ahorristas se decidieran a cerrar operaciones que estaban gestándose antes de que el gobierno dispusiera las últimas restricciones para operar en efectivo. Es cierto que estas limitaciones también animaron a otros compradores, que hasta hace diez días no soñaban con serlo.

Lo curioso es que esta mayor de-

manda ya tuvo su inmediato efecto sobre los precios, empujándolos hacia arriba: las contraofertas ya no son tan mezuquinas como hasta hace un par de semanas, cuando la puja entre vendedores y compradores derrumbaba aún más el deprimido mercado inmobiliario.

También el precio de los autos está en su piso histórico, pero hasta ahora esto no sirvió para capturar a consumidores esquivos. Tampoco prometía ser muy eficaz la campaña que encararon algunos bancos para entregar un coche 0 Km a cambio de recibir un plazo fijo por 35 meses, remunerándolo con un módico interés del 0,5 por ciento anual, promoción opacada por la aclaración de que tales depósitos no cuentan con la respectiva garantía del Central.

Sin embargo, el último fin de semana muchos se arrimaron a las concesionarias con la intención de canjear sus plazos fijos por un cua-

tro ruedas. Según Oscar Corti, líder de la asociación que nuclea esos comercios, esta mayor demanda tuvo como principales beneficiarias a Renault y Peugeot, cuyas ventas -de acuerdo a datos proporcionados por la última automotriz- repuntaron un nada despreciable 15 por ciento en los últimos días. El miedo, más allá del presunto rédito financiero que reporten estas operaciones, resultó más eficaz que la promesa oficial de devolver 5 puntos sobre los 21 del IVA o la de reducir 6 puntos el aporte previsual para aumentar el salario de bolsillo. Miguel Angel Arrigoni, socio gerente de la consultora Deloitte y Touche, ayer esbozó una explicación de este fenómeno. "El consumo es una cuestión de ánimo y no de baja de impuestos. Aunque se redujera a la mitad el precio de los autos, no se venderían más". Verdad, aunque sólo a medias.

RESULTADOS DEL TRAMO LOCAL DEL CANJE DE BONOS

El 2002 cuesta 5000 millones menos

Según informó la Secretaría de Finanzas, las ofertas recibidas en el tramo local del canje de bonos de la deuda pública generarán un ahorro de 5209,5 millones de dólares en 2002, entre intereses y amortizaciones de capital. De acuerdo con los números distribuidos por la secretaría a cargo de Daniel Marx, la cifra responde a un ahorro de 2392,5 millones de dólares por intereses devengados y 2817 millones por amortización de capital. El tramo principal de la primera fase del canje sumó unos 51.000 millones de dólares, a los que se sumaron 1307 millones de dólares del sector minorista, mientras aún resta cerrar el segmento de las provincias.

En la fase internacional del canje, el Gobierno planea trocar bonos por unos 35.000 millones de dólares. Y según aseguró ayer Cavallo, el resultado global debería significar un ahorro en el pago de intereses, consolidado entre Nación y provincias de, al menos, 6500 millones de dólares.

Por otro lado, la calificadora internacional de riesgo crediticio Moody's dio a conocer un informe en el que asegura que, debido a los mecanismos legales del canje de deuda de Argentina, los poseedores extranjeros de bonos pueden verse presionados por los acreedores domésticos para ingresar en la operación. De otro modo, Moody's teme que el Gobierno utilice la mayoría de bonos tro-

cados por bancos y AFJP locales para cambiar las condiciones del canje internacional, exigiendo una tasa de interés máxima inferior al 7 por ciento y más plazo que los tres años de gracia que se ofreció para el canje local.

Moody's considera que dadas las condiciones del canje local, "si los acreedores extranjeros se deciden por mejores términos, o litigar, los inversores domésticos reclamarán sus viejos derechos y aplicarán presiones para llevar a los inversores extranjeros a aceptar los términos de la oferta". Moody's advirtió que si los acreedores extranjeros son obligados a un canje que los deje disminuidos en sus posiciones, cabría aplicar la calificación de default o cesación de pagos.



Angel Gertel

Desaparecido el 8/12/75

A 26 años de su desaparición

Clarita, Diana, Guille.

EL GOBIERNO LANZA HOY LA CONCERTACION CON AGENDA DEFINIDA

Canje y presupuesto a pedido del FMI

Jorge Larrosa

Ambos temas son la parte esencial del debate. También la coparticipación y el reparto social. Estrategias hacia el PJ.

Por José Natanson

Aunque tuvo un comienzo sorpresivo anoche, con la reunión en la Cancillería (ver página 9), el Gobierno lanzará formalmente hoy la mesa de concertación con la que espera apurar el Presupuesto 2002 y el canje internacional de la deuda, dos temas que requerirán una aprobación parlamentaria que la Rosada quiere tener lista sobre fin de año. El cronograma —que ayer Chrystian Colombo terminaba de diseñar con frenéticos llamados telefónicos a los referentes del PJ— incluirá la promocionada reunión con Carlos Menem, que se concretará hoy o mañana, además de encuentros con gobernadores y legisladores.

La semana pasada, cuando el FMI anunció que cortaba los fondos para la Argentina, el Gobierno transformó la convocatoria a una concertación con sectores económicos y sociales en una desesperada búsqueda de consenso político. Aunque Colombo viene haciendo gestiones desde la semana pasada, hoy anunciará la agenda completa. "Podríamos haberlo hecho antes, pero había que esperar el resultado de las gestiones de Cavallo ante el FMI, porque si no empezábamos a charlar, venía el Mingo, anunciaba un programa y se podría todo", explicaban en Gobierno la demora en la convocatoria.

Según aseguraban ayer cerca de Colombo, la agenda incluirá, como máximas prioridades, dos temas básicos para los que se requiere sí o sí el respaldo del Congreso (es decir, la aprobación del PJ): la ley de Presupuesto 2002, que ayer se terminaba de definir en Economía y que será girada esta semana; y el tramo externo del canje de la deuda, que la Rosada quiere respaldar con una ley. "No podemos hacer una operación de esta naturaleza, que implica cambiar el perfil de la deuda por varios años, a través de un decreto", explicaban ayer cerca de De la Rúa.

Las dos cuestiones son las más urgentes. "La idea es conseguir a través de la concertación un okay más o menos rápido, y que el Congreso los apruebe alrededor de fin

de año", señalaban en el Gobierno. Pero, además, en la Rosada quieren discutir otros temas de largo plazo: un programa social, que requiere el trabajo conjunto de la Nación y las provincias, la reforma del Estado y la reforma política.

El problema, claro, es que el PJ está dividido en muchos interlocutores. Anoche, un funcionario con despacho en la Rosada aseguraba que, salvo alguna modificación de último momento, el primer convocado sería Menem, el jefe formal del PJ. El encuentro sería mañana, aunque podría incluso adelantarse para hoy. Después irían desfilando el resto de los referentes peronistas: los jefes de los bloques y las autoridades de las Cámaras, los gobernadores de las tres provincias grandes y los mandatarios de las provincias más chicas reunidos en el Frente Federal.

Este grupo constituye un capítulo aparte en la agenda del Gobierno, que ha focalizado en ellos buena parte de sus esfuerzos. El viernes pasado, Colombo desconcertó a todos con un viaje a Puerto Iguazú, donde se encontraban reunidos. Ayer, Colombo dialogó telefónicamente con Ramón Puerta, virtual vicepresidente y referente del Frente Federal: aunque cerca del misionero dijeron que el jefe de Gabinete quiso apurar una reunión, y que Puerta se negó, en el Gobierno ase-

Canje: "No podemos hacer una operación de esta naturaleza, que implica cambiar el perfil de la deuda por varios años, a través de un decreto".

guraron que se trató de un tanteo sin un objetivo concreto. En cualquier caso, anoche De la Rúa, Colombo, Cavallo y el ministro del Interior, Ramón Mestre, se encontraron con algunos de ellos en la Cancillería (ver página 9).

Tanto interés tiene su explicación. "Menem quiere que lo escuchen, que lo reciban, que reconozcamos que, aunque estuvo preso, es un ex presidente y un hombre importante en el



De la Rúa y Colombo, ayer, en la reunión de gabinete. El jefe de ministros trajo los teléfonos. Luego de ablandar a Puerta, finalmente consiguió una reunión con gobernadores peronistas.

PJ. Los gobernadores de las tres provincias grandes tienen básicamente problemas financieros y ambiciones, por lo que es difícil hablar en serio. En cambio, los de los distritos más chicos muchas veces tienen necesidades, pero es con los que se pueden hacer acuerdos de más largo plazo", era la lectura del mapa peronista que hacía ayer un funcionario que participó de las negociaciones.

Más allá de la lista de reuniones, el Gobierno necesita cuanto antes el apoyo de la oposición, con lo cual lograría tres objetivos de cortísimo plazo: superar —aunque sea en forma transitoria— su aislamiento político, enviar una señal a los organismos internacionales y despejar un poco el clima de Titanic en el que vive casi permanentemente.

No será fácil. Ayer, en la reunión de Gabinete, los ministros se dividieron en tres grupos para conversar los temas de la concertación: la agenda de reuniones, el presupuesto y la ayuda social. Antes, el Presidente tuvo que aclarar que las gestiones seguían a cargo de Colombo, y que no había dado instrucciones para que lo reemplazara Cavallo, como indicaban algunas versiones. Evidentemente, el problema no pasa sólo por las dificultades para conversar con el PJ: las internas del Gobierno también complican las cosas.

Preocupación por el paro

Más allá de las declaraciones del ministro de Trabajo, José Dumón, que insistió en criticar duramente a los sindicalistas, en el Gobierno observaron con preocupación la marcha a Plaza de Mayo anunciada por la CGT de Hugo Moyano, que continuará con un paro de 24 horas al que se sumará la CGT oficial que conduce Rodolfo Daer y la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA) de Víctor De Gennaro. Un funcionario que sigue de cerca el asunto explicó que la preocupación central de la Rosada no pasa por el alcance o el impacto político de las movidas. "Ya aprendimos de los paros y las marchas anteriores: el efecto se diluye en un par de días", explicaba. De acuerdo con esta interpretación, el temor del Gobierno es que se generen episodios de violencia. "Vamos a hacer todo lo posible por mantener la seguridad, pero el clima está bastante denso y siempre existe la posibilidad de que algunos grupos quieran aprovechar la situación para salir a romper las vidrieras de los bancos", aseguraba. En el Gobierno creen que, en este esquema, no es casual la decisión de Daer de no adherir a la marcha de hoy y de convocar por separado al paro de mañana. "Quiere despegarse de Moyano, no quiere quedar pegado con algún posible hecho violento", evaluaba el funcionario.

LA SIGEN INTIMO A SARTOR, QUE NO SE BAJA EL SUELDO

Sólo por los principios sociales

El ministro de Desarrollo Social, Daniel Sartor, fue notificado de que deberá rebajarse el sueldo. Así lo confirmó ayer la Sindicatura General de la Nación (Sigen) tras reafirmar que, tal como había anticipado Página/12, el funcionario "se fijó un salario por encima del tope permitido". Desde julio ningún ministro puede ganar más que el jefe de Gabinete (ocho mil pesos en bruto), pero Sartor sobrepasó ese límite. El ministro, sin embargo, se muestra decidido a no acatar la recomendación: en un comunicado de prensa que difundió ayer argumentó que como proviene de la provincia de

Río Negro percibe "un plus por desarraigo". En todo caso, concluye su gacetilla: "Lo que hay que precisar es si el denominado plus por desarraigo debe o no ser incluido en el monto total de los haberes".

La Sigen descubrió a Sartor como parte de una auditoría mayor por la que están controlando todos los sueldos del Estado. En la nota que le envió no sólo le hace notar que está cobrando más de lo que debe, sino que también sugiere que debería devolver "las sumas erogadas en exceso". La Sigen coincide en que el monto extra tiene como origen el plus por desarraigo; la discusión es si ese monto debe

considerarse o no parte del sueldo.

En su investigación, el organismo de control encontró también duplicaciones y hasta triplicaciones de contratos de personal en el Ministerio del Interior, la Comisión de Pensiones Asistenciales, el Incecaí y otros puntos de la administración pública. Sartor es el funcionario de más alto rango en esta situación de incumplimiento.

El vocero presidencial Juan Pablo Baylac señaló que el Gobierno "no tiene prevista la salida de Sartor de Desarrollo Social", pero apuntó que el salario "será rebajado" como lo hicieron los ministros, secretarios y subsecretarios de Estado.

MINISTERIO DE ECONOMIA SUBSECRETARIA DE INGRESOS PUBLICOS

Ante informaciones contradictorias sobre la utilización de las Letras de Tesorería "Patacón" Serie 2 (B) para el pago de impuestos nacionales, reproducimos el comunicado que emitió la AFIP el pasado viernes 7 de diciembre.

FECHA: 7-12-01  N° 1545

informa

**PAGOS DE IMPUESTOS
CON "PATACON 2"**

Ante dudas planteadas por contribuyentes sobre el uso de los "Patacón 2", se recuerda que de acuerdo con lo dispuesto en la Resolución General 1112 de la AFIP, del 15 de octubre pasado, se pueden pagar impuestos con Letras de Tesorería para Cancelaciones de Obligaciones "Patacón 2".

**BUENOS AIRES
PARA TODOS
GOBIERNO DE LA PROVINCIA**

PROVINCIALES

◆ **Buenos Aires:** El ministro de la Producción bonaerense, Federico Scarabino, quien se desempeñó al frente de esa cartera desde el 10 de diciembre, renunció ayer a su cargo por desavenencias políticas con el gobernador Carlos Ruckauf. Según allegados a Scarabino, el detonante de la renuncia "fue la designación como subsecretario de Industria, Comercio y Minería del ex diputado Telmo Pérez", nombramiento que fue objetado por el renunciante, que luego presentó su dimisión. Todo indica que será aceptada por Ruckauf.

◆ **Río Negro:** El gobernador Pablo Verani dispuso ayer que a partir del 6 de enero próximo, los trabajadores estatales de la provincia cobrarán todo su sueldo de noviembre en bonos Lecop. Además, congeló el cronograma que corresponde a octubre, a la espera de que la Nación le gire una partida en pesos. Los empleados rionegrinos no creen que Verani pueda pagar en efectivo los sueldos de octubre, porque aún faltan otros 10 millones.

◆ **Chubut:** El gobernador del Chubut, José Luis Lizurume, aseguró ayer que la provincia "está en condiciones de hacer frente a los compromisos salariales y del medio aguinaldo". Luego añadió que Chubut, pese a no haber recibido 65 millones que habían sido comprometidos por la Nación y pese a la caída de las regalías petroleras, podrá abonar los salarios en término. Y, por último, adelantó que el horizonte será más "un desafío que una certeza".

Intentó ser un encuentro secreto y se hizo en la Cancillería. De la Rúa, Cavallo y Colombo pidieron a los mandatarios que votaran el presupuesto y la nueva coparticipación. Además, les adelantaron que podrían no pagar el medio aguinaldo. Rechazo justicialista.

REUNION RESERVADA DEL GOBIERNO CON LOS
El Gobierno pide apoyo

Por Felipe Yapur

El Gobierno lo mostró como el primer paso a la concertación. Los gobernadores justicialistas de las provincias chicas lo negaron. Decires al margen, ayer el presidente Fernando de la Rúa junto al ministro Domingo Cavallo y el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, se reunieron con un grupo de gobernadores del Frente Federal Solidario (FFS), a quienes les planteó con "cruceza" la situación del país. Tras cartón, les pidió a los justicialistas que acompañaran la aprobación del Presupuesto 2002 y el tratamiento de una nueva ley de Coparticipación para destrabar el desembolso de 1200 millones del FMI. Hasta ahí, los justicialistas le dijeron que sí. Pero rechazaron la posibilidad de no pagar el agui-

naldo, tal como habría deslizado en su exposición el ministro de Economía.

El encuentro que pretendió ser secreto comenzó a gestarse durante el mediodía de ayer, cuando Colombo llamó telefónicamente a Ramón Puerta ofreciéndole concretar la reunión con De la Rúa que habían acordado el fin de semana en Puerto Iguazú. El misionero, que está estrenando su cargo como presidente provisional del Senado, le recordó que antes debía charlar con el resto de los gobernadores que integran el Frente Federal Solidario (FFS). La reunión pareció naufragar, pero tras intensas gestiones, el jefe de Gabinete —quien habló con miembros del FFS— consiguió que se concretara. El problema a resolver en ese momento fue el lugar. Los justicialistas se resistían a concurrir a la Rosada. Temerosos de "la confusión" que podría provocar el arribo de 11 gobernadores del PJ a la Casa de Gobierno, los mandatarios aceptaron trasladarse a Cancillería.

Intentando ser lo más sigilosos posibles, Puerta llegó junto a los gobernadores Néstor Kirchner, Adolfo Rodríguez Saá, Gildo Insfrán, Carlos Rovira, Julio Miranda, Juan Carlos Romero y Eduardo Fellner. Adentro ya los estaba esperando De la Rúa junto a Colombo y el canciller, Adalberto Rodríguez Giavarini. Cinco minutos más tarde se sumó Cavallo y por último el ministro del Interior, Ramón Mestre.

El Presidente abrió el diálogo planteando con "cruceza" los problemas del país. Tras hacer un pequeño racconto del estado de las negociaciones con el FMI le pidió a

Cavallo que diera más precisiones.

El ministro, con el forzado optimismo que suele demostrar en las conferencias de prensa, reconoció que si bien bajó la recaudación esto no significaba que se había tocado fondo: "Con una señal de fuerza política, salimos adelante", dijo entusiasmado. Los gobernadores, en tanto, se limitaban a escuchar. El problema comenzó cuando citó una supuesta queja de los funcionarios del FMI sobre la responsabilidad de las provincias en la profundización de la crisis.

—No, no —lo interrumpió Rodríguez Saá—. Ahora que estamos todos juntos hablemos claro. Basta de decir que las provincias somos responsables de la crisis. Mingo, vos sabés que no es así.

—Y ustedes dejen de pedir mi cabeza como hicieron en Misiones—, se defendió el ministro mientras miraba a Colombo. Tras un corto pero profundo silencio de ambos bandos, la conversación continuó.

De la Rúa reconoció que para destrabar los 1264 millones del Fondo necesitaba la aprobación del Presupuesto 2002 y la ley de Coparticipación Federal. Eso sí, aclaró que esta última con tener estado parlamentario "le alcanza al FMI". Pero lo más duro estaba por venir.

El ministro les comunicó que recortará 4.000 millones de dólares para el próximo año, de los cuales 2.500 ya estaban asegurados a partir de la desactivación de los planes de competitividad. El problema eran los 1.500 restantes. Según varios gobernadores, Cavallo dijo que se elevará la alícuota por el impuesto al cheque y deslizó la posibilidad de no abonar el aguinaldo. Y otra vez el silencio.

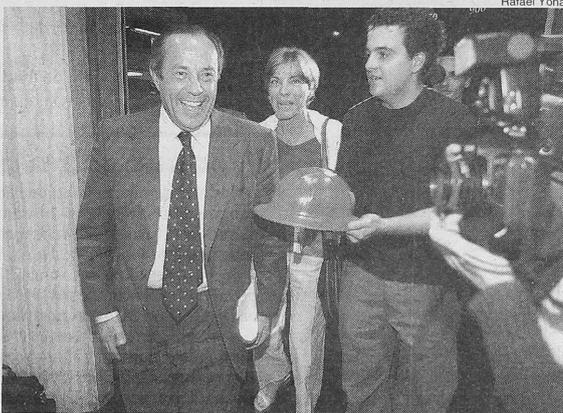
Los justicialistas rechazaron de plano tal posibilidad. Puerta prefirió buscar una alternativa. Le propuso a De la Rúa que no tocar el aguinaldo "podría cerrar al menos dos ministerios y pasar la Federal a la ciudad de Buenos Aires. Así se evitará un grave problema social", señaló el virtual vicepresidente. De la Rúa se opuso a la primera posibilidad a pesar de que el misionero le dijera que "sus compromisos políticos se arreglan con dos embajadas" a los ministros que quedasen desempleados.

Si bien los gobernadores de las provincias chicas le aclararon en todo momento al Presidente que su

Pataleo: En cuanto al Presupuesto, Romero anticipó que "podremos patalear y renegar por lo que ustedes escribirán allí, pero de todas formas se la aprobaremos".

presencia en la Cancillería no significa compromiso con el gobierno, acordaron que se le daría vía libre a las exigencias parlamentarias del FMI. En cuanto al presupuesto, Romero le anticipó que "podremos patalear y renegar por lo que ustedes escribirán allí, pero de todas formas se la aprobaremos". La frase provocó una perceptible distensión en el Presidente, pero el salto le aclaró que "siempre y cuando no toquen, por ejemplo, el Fondo Especial del Tabaco y los subsidios para el gas y el combustible".

Cuando la reunión no dio para más, los gobernadores emprendieron su retirada. El gobierno buscó



El puntano Adolfo Rodríguez Saá se cruzó con Cavallo. Le criticó que siempre eche la culpa a las provincias.

Tarjeta Naranja S.A. Obligaciones Negociables Serie XXIII



Tarjeta Naranja S.A. informa que ha efectuado el pago de las Obligaciones Negociables Serie XXIII por U\$S 30.000.000 en un 100% del capital nominal en las siguientes condiciones: fecha de pago: 11 de diciembre de 2001; Agente de pago: Caja de Valores S.A.; domicilio de pago: 25 de Mayo 362, Ciudad de Buenos Aires, conforme lo establecido en el Suplemento de Precio aplicable a dicha Serie y en cumplimiento de las disposiciones vigentes en materia de transferencia de fondos al exterior.

Tarjeta Naranja S.A.

Tarjetas Cuyanas S.A. Obligaciones Negociables Serie VIII



Tarjetas Cuyanas S.A. informa que ha efectuado el pago de las Obligaciones Negociables Serie VIII por U\$S 5.000.000 en un 100% del capital nominal en las siguientes condiciones: fecha de pago: 11 de diciembre de 2001; Agente de pago: Caja de Valores S.A.; domicilio de pago: 25 de Mayo 362, Ciudad de Buenos Aires, conforme lo establecido en el Suplemento de Precio aplicable a dicha Serie y en cumplimiento de las disposiciones vigentes en materia de transferencia de fondos al exterior.

Tarjetas Cuyanas S.A.

Debate en la Iglesia

La jerarquía de la Iglesia Católica debatirá entre hoy y mañana la posibilidad de ser garante de una concertación para superar la crisis económico-financiera. Unos veinte obispos de la Comisión Permanente del Episcopado se reunirán en la sede de Suipacha 1034. Allí se discutirá si "si es conveniente o no" ofrecerse como garante del diálogo político, tal como lo pidieron el ex presidente Raúl Alfonsín y el titular del radicalismo, Angel Rozas. El lunes, el obispo de Resistencia, Carmelo Giaquinta, condicionó la participación de la Iglesia a la "voluntad de cambio moral en los principales actores de la sociedad" y cimentarlo sobre "bases éticas sólidas". Ayer, voceros de los obispos admitieron que recibieron llamados del camionero Hugo Moyano, de representantes del sector empresario y la banca. Sin embargo, no quisieron dar precisiones sobre cuál será la postura que adoptará el Episcopado frente a las recientes medidas de congelar los depósitos. Tampoco si el organismo actuará como "garante" o "testigo" de las conversaciones multisectoriales propuestas por el presidente Fernando de la Rúa. De cualquier forma, algunos obispos ya estarían avanzando en la búsqueda de consensos, para lo cual ya pidieron la asistencia técnica de los equipos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

GOBERNADORES PERONISTAS DEL FRENTE FEDERAL

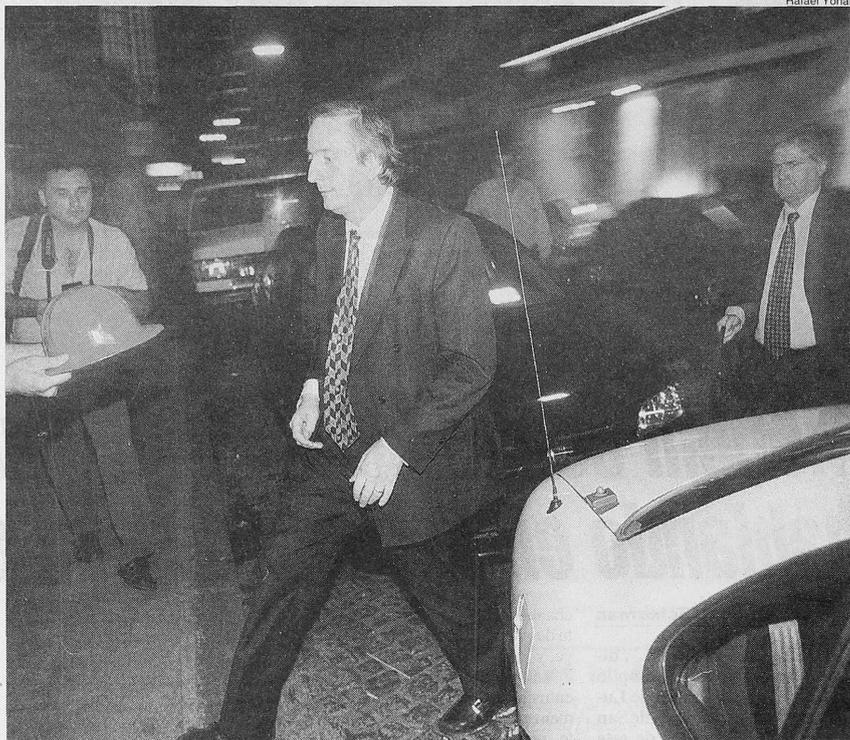
para tumbar el aguinaldo

darle un perfil optimista al cónclave y lo presentaron como el primer paso hacia la concertación al tiempo que los justicialistas se resistían a tal lectura.

Al salir de la Cancillería, los mandatarios se dirigieron sin escalas hasta el Consejo Federal de Inversiones donde los esperaban el resto de los miembros del FFS más Carlos Ruckauf.

El bonaerense llegó al CFI con su habitual sonrisa. Sin saber los pormenores de la reunión de su colegas, dijo que antes de hablar de concertación "primero hay que definir de qué estamos hablando. Yo quiero avalar un plan de reactivación. No tengo el modelo de (Carlos) Menem y De la Rúa, sino la reactivación que plantea la industrialización de la Argentina", exclamó, para luego hablar de la necesidad de implementar un seguro de empleo. Arriba, en el piso trece, el resto de mandatarios esperaban con ansiedad la llegada de los habían ido a la Cancillería.

Tras un análisis de lo conversado con el oficialismo, donde abundaron las bromas contra Cavallo, decidieron postergar el encuentro hasta hoy al mediodía. Lo único que decidieron es extender la invitación. Durante la mañana de hoy intentarán convencer a dos archienemigos a participar de la discusión: Carlos Menem y Eduardo Duhalde.



El gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner, regresa al CFI tras la reunión en la Cancillería. Allí estuvieron, por parte del Gobierno, De la Rúa, Cavallo, Colombo, Mestre y Rodríguez Giavarini.

Asume hoy la mujer de Tato

La esposa del ex gobernador correntino Raúl "Tato" Romero Feris, Nora Nazar, asumió la intendencia de la capital de la provincia. Nazar fue puesta en funciones por el Concejo Deliberante en una ceremonia en la que participó el nuevo gobernador radical Ricardo Colombo y gran parte de su gabinete. Nazar sostuvo que llegaba a la Municipalidad "para continuar con la tarea de su esposo" de la que dijo ser "discípula" y se comprometió a "consolidar y concretar todo lo que Tato inició durante su gestión".

Terragno y la ineptocracia

"La Argentina vive desde hace años bajo una ineptocracia, que ha venido manejando la economía nacional dictatorialmente y con una ineptitud alarmante", sostuvo el flamante senador por la ciudad de Buenos Aires, Rodolfo Terragno. En un comunicado de prensa, el ex jefe de Gabinete de Fernando de la Rúa aseguró que "nos domina una casta monetarista que destruyó industrias, destruyó empleos y al final terminó destruyendo la moneda que decía defender. Ahora discuten si mantener la convertibilidad en terapia intensiva, devaluar o dolarizar, pero ninguno tiene un plan de desarrollo económico."

OPINION

Por Eduardo Aliverti

¿Cuál es la pregunta?

Al momento de escribirse esta columna, la sensación es que el país dejó de estar al borde del precipicio: ya está cayendo y sólo resta saber el momento en que se va a estrellar. La pregunta es estrellarse contra qué, y allí la respuesta se divide en dos como si se tratase de que una parte del cuerpo revienta hacia un costado y la otra hacia el opuesto. Cada lado, a su vez, significa resultados distintos. Porque uno es lo que la terminología convencional denomina "económico" y el otro lo que el mismo índice rotula como "político".

Antes de analizar cada respuesta, de todas maneras, una razón de sensibilidad social invita a discernir, a tanto cooptado por el vértigo de la dominación cultural y en lo profundo del estómago, qué es esto del default y sus palabrejas primas. ¿De qué riesgo le están hablando a dos millones y medio de desocupados, a bolicheros que se caen a pedazos y a jubilados con una canasta de sobrevivencia (?) de 150 pesos? ¿Cuál apocalipsis de cesación de pagos le mentan a tres millones de indigentes y a ahorristas que entraron a Devoto? ¿Qué condimento extra le representa a una clase media violada en masa por enésima vez que el FMI amenace con no desembolsar más de mil millones de dólares? Dígaselo de una vez por todas: el escenario dantesco que plantean los intelectuales y economistas del establishment sólo representa la angustia provocada por que alguna tribu de la clase dominante saldrá "herida" de esta circunstancia. Según haya dolarización, o devaluación, o ambas cosas u otras, ganarán o perderán más o menos los bancos, o las privatizadas, o la burguesía "neointerindustrialista" local o... La enorme mayoría de millones del resto de los argentinos (aunque todavía en diferentes escalas) ya sabe hace demasiado rato qué es el default. Y en carne propia, no desde artículos periodísticos ni declaraciones radiofónicas matutinas. Esta es una batalla de sectores del privilegio, y nunca una guerra del conjunto popular contra esos mismos sectores.

Recordado ese punto en aras de un sentido común que parece haberse perdido, entonces sí quedan las dos partes de la respuesta. La "económica" se remite a repetir aquello en lo que ellos están involucrados, en términos de "pérdidas" propias bien con repercusión en factores sectoriales. Y la "política", por eso mismo, se remite a recordar que, igual a la crisis de la deuda del '82 como en la hiperinflación, si no hay oposición organizada en condiciones de disputarles el poder resulta que los pedazos de lo que estalla los recogen ellos mismos. Y se reconstituyen. Siempre fue así: cuando parece que está por pasar de todo, o efectivamente pasa todo o simplemente no pasa nada.



Servicio de Guardia las 24 hs. En todo el Planeta

También atendemos en la Autopista Informática. Para que sepa todo sobre nosotros. Para que conozca la multiplicidad de servicios, instalaciones, planes, alternativas y profesionales de primer nivel, que conforman el complejo de protección y asistencia médica más importante de nuestro país.

Swiss Medical Group en Internet: la mejor medicina ya está al alcance de todo el mundo.

SWISS MEDICAL
G R O U P

Renuncias con premio

Carlos Juárez y su esposa Mercedes Marina Aragonés renunciaron a la gobernación de Santiago del Estero para asumir como senador y diputada nacionales del PJ. Juárez, curiosamente, alegó: "Obligado por el cuidado de mi salud, debo abandonar la alta función de gobernante que el pueblo me confiara". Sin embargo, al parecer ni él ni su mujer descartan postularse nuevamente para la jefatura provincial en 2003. Por lo pronto, los herederos del mando serán Carlos Díaz como gobernador y Ricardo Leguizamón como vice.

Jubiladas en marcha

Unas 200 jubiladas del sistema de amas de casa de La Rioja protestaron ayer frente a la delegación provincial de la Anses porque el organismo se niega a pagar 1200 beneficios que fueron suspendidos este año por irregularidades en su concesión. Habían sido otorgados a mujeres que no cumplían con requisitos como la edad mínima —había jubiladas de 25 años— y otras tantas que ni siquiera vivían en la provincia. El juez riojano Enrique Chumbita resolvió hace algo más de un mes a favor de las jubiladas, pero la resolución fue apelada por el organismo de previsión social.

Bello se defiende

La ex funcionaria menemista Claudia Bello defendió su gestión al frente de la Secretaría de la Función Pública durante una "audiencia de conocimiento personal" que mantuvo ayer con la Cámara Federal porteña. Ese tribunal debe resolver si confirma o revoca el procesamiento de la ex funcionaria por presunto fraude al Estado. Frente a los camaristas Martín Irurzun, Horacio Cattani y Eduardo Luraschi, Bello juró que no cometió delito cuando adjudicó a la agencia publicitaria Lautrec el contrato para la campaña de difusión del llamado "efecto informático 2000". El caso había sido difundido por **Página/12** y fue conocido como "la cajita de Claudia".



Carlos Menem, eufórico, agradece junto a Cecilia Bolocco los cánticos y ovaciones de sus partidarios.

Menem cerró un día hiperquinético hablando en la Peña de sus amores

Por Diego Schurman

“**“Ruega por nosotros...” dice el reverso de la estampita con la figura de la Virgen de Luján, la de Desatanudos y la de San Cayetano. “...y libranos de este mal” completa el anverso con la cara de Eduardo Duhalde. Esa fue la carta de presentación de la Peña Joaquín V. González, donde anoche el hiperquinético Carlos Menem cerraba una jornada también con dedicatorias a Fernando de la Rúa. “Que se ponga las pilas y conduzca la Argentina con fuerza, coraje y convicción.”**

En medio de la crisis, el ex presidente dio muestras de su omnipresencia. A la mañana visitó al jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, y al ministro de Defensa, Horacio Jaunarena. Por la tarde estuvo con los economistas de su equipo, entre ellos Roque Fernández y Pedro Pou, en el Consejo Nacional Justicialista. A la noche: fiesta.

Menem llegó al predio de la Rural junto a su esposa Cecilia Bolocco. Como en un casamiento, fueron rodeados. Los besaron. Los adularon. No faltaron los fans con sus cámaras pocket y sus estridentes aullidos.

—No voy a responder algunas expresiones que todos los días nos hablan de la herencia recibida. Si (De la Rúa) es piromaniaco qué culpa tengo yo, enciende la mecha y después tiene que hacer de bombero —lanzó.

El Presidente había dicho un día antes que vivía apagando incendios.

—El PJ igual lo va a acompañar, pero hasta las puertas del cementerio, más allá no —agregó Menem.

Los aplausos tapanon las suaves melodías de Caetano Veloso y Alejandro Sanz. Ni hablar cuando en el fondo irrumpieron un grupo de mu-

chachos y muchachas con una carta de presentación sonora: “Y ya lo ve, y ya lo ve, es la gloriosa JP”.

Vale reconocerlo, contagiaron el entusiasmo. Por eso, pegadito, comenzaron con un clásico. “Se siente, se siente, Menem presidente.” Los más de mil comensales —que no llegaron a completar el salón— acompañaron la música. Algunos con palmas, otros agitando las servilletas blancas. Bolocco, de impecable vestido blanco, sonreía. Menem estaba en su juego, saludaba a todos sin apuro, pese a la desesperación de los organizadores por desalojar a la prensa.

Hubo de todo, como en botica.

Amigos: El abogado del poder, Cúneo Libarona, repartió sonrisas y cosechó suspiros de la platea femenina. Víctor Alderete también fue centro de las miradas.

¿Los que más llamaron la atención? Adrián Menem, con una fulgurante corbata rosa, podía ser visto a una legua de distancia. Se ve que el color está de moda. Al menos el ex legislador Alberto Albamonte hacía gala de una camisa del mismo tono.

Por allí también se vio al abogado del poder, Mariano Cúneo Libarona, repartiendo sonrisas y cosechando suspiros de la platea femenina. Víctor Alderete también fue centro de las miradas. El ex interventor del PAMI entró de buen talante ayudado con un bastón.

Muy pocos se negaron a las pizetas, que con ahínco repartían los mozos. Adheridos a unas delicadas sillas, tapizadas de color rosa (estará de moda nomás ese color), se en-

tretenían Alito Tfelti, el médico personal de Menem, César Arias, Javier Mourriño, Daniel Scioli, Martha Alarcía, Claudio Sebastiani, José Luis Lingieri por no citar sino a los más conspicuos.

Mucho celular, mucho perfume francés y mucho cabernet Sauvignon Omnium, de los prósperos viñedos de Mendoza. Probablemente la bebida era lo único que garantizaba el título de peña a ese ritual menemista cargado de poses, vestidos de noche y poco y nada de folklore, a no ser que el revoleo de las servilletas imitando —mal— a Saledad sea tomado como tal.

Como Droopy, a Menem se lo vio

El líder del PJ se entrevistó con el jefe de Ejército. Para hacerlo éste pidió, y obtuvo, autorización del Gobierno. Se trató de un inédito y cuestionable diálogo político. A la noche, Menem habló ante un auditorio fiel.

por todos lados. Para que no le extrañaran a la hora de ir a dormir, junto a cada plato (bien servido con una suerte de pastel de pollo y acelga cuya denominación precisa no figuraba en el menú) descansaba una tarjeta con el rostro del ex presidente y la dirección de su página web: www.menemconduccion.com.ar

Para que el sueño sea completo, la tarjeta venía acompañada con un fragmento de la Lección de Optimismo, de Joaquín V. González. “Trabajo va a tener el enemigo para desalojarme a mí del campo de batalla!!!”, dice en un tramo. El mensaje parecía dirigido hacia dentro y fuera del PJ.

OPINION

Por Diego Ramiro Guelar *

Volver a

El peronismo de la Capital está por todas partes.

Aliado con el cavallismo en el PJ intervinieron por Ana María Mosso (Daniel Scioli), dentro del cavallismo (José Luis Fernández Valoni), con el ARI (Juan Carlos Dante Gullo), con la Alianza (Juliana Marino, Nilda Garré, Juan Manuel Abal Medina), en la vuelta a la militancia de quien fuera el último gran caudillo de la Capital (Carlos Grosso), en el 2º bloque de legisladores porteños (presidido por Jorge Argüello), en los distintos dirigentes sindicales (José Luis Lingieri, Obras Sanitarias; Omar Viviani, Taxistas; Amadeo Genta, Patricio Datarminé, Alejandro Amor, Juan Fajín, Municipales; Pepe y Víctor Santamaría, encargados de departamentos; Andrés Rodríguez, UPCN; etc.). Es también el distrito de importantes cuadros femeninos (María Laura Leguizamón, Kelly Olmos, Inés Pérez Suárez, Alicia Pierini, Cristina Álvarez Rodríguez) que agregan a sus aptitudes profesionales una cuota nueva de liderazgo y de integración de una sociedad compleja como la porteña.

Tenemos también compañeros que están colaborando con los gobiernos de la Ciudad y Nacional destacándose por su ejecutividad y eficacia en un mar de inoperancia y parálisis: Jorge Telerman y Daniel Filmus en el gabinete municipal,

Horacio Rodríguez Larreta en la DGI, Bernardo Cané en el Senasa. Pese a la dispersión y los conflictos internos, la Alianza Peronista formada por Nueva Dirigencia (Gustavo Beliz) y PAIS (Irma Roy) salieron segundos en las elecciones del 14 de octubre, situación que hace a Beliz el legítimo 3º Senador por la Capital (la Constitución nacional es clara en su artículo 54). Curiosamente, los 60.000 votos extras que obtuvo Alfredo Bravo le fueron aportados por el partido del “Canca” Gullo. La justicia y sus propios pares resolverán la cuestión conforme a derecho.

En todo este cuadro hay que sumar personalidades de la cultura, el deporte y la dirigencia social que prestigian el peronismo porteño (Antonio Carrizo, Fernando Niembro, Martín Redrado, Víctor Laplace, Nacha Guevara, Alejandro Dolina, Leonardo Favio, Jorge Asís, Pacho O'Donnell, Héctor Timmerman, Miguel Bonasso, Aníbal Jozami, Archibaldo Lanús, Esther Goris y tantos otros).

Este peronismo pasional, contradictorio, con guiños a izquierda y a derecha, nacionalista y liberal, clerical y agnóstico, socialista, judeocristiano y musulmán conforme a las circunstancias, machista y reverenciador de Eva Perón, con militantes activos en las madres y abuelas de Plaza de Mayo,

Diario Página/12
EDICTO JUDICIAL
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 2, Secretaría N° 3, de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires hace saber que Hovhannes Babuyan, D.N.I. N° 93.871.042 de nacionalidad armenia, ha solicitado la ciudadanía argentina. Cualquier persona que conozca algún impedimento para la concesión del beneficio podrá hacerlo saber a través del Ministerio Público. Publíquese por dos días dentro de un plazo de quince días. Buenos Aires, 19 de noviembre de 2001 - RAQUEL I. A. BANCALARI WILKINSON, SECRETARIA FEDERAL.

Amantes ardientes se necesitan.

Néctar

Vino fino blanco natural, dulce.

Ecológico, increíble, exótico, sexy, carnal, tomarlo bien frío, aunque no apagará las pasiones.

ENTREGAMOS DIRECTAMENTE

Bodega y Administración: Buenos Vecinos 57 - Rodeo de la Cruz (5525) Mendoza - Argentina
Tel/Fax: (0261) 4913139 / 4910845 - E-mail: inform@bodegacicchitti.com • www.bodegacicchitti.com

Cicchitti S.A.
BODEGA Y ADMINISTRACIÓN

EL EX PRESIDENTE ALMORZO CON EL GENERAL BRINZONI

Otro contrabando de armas

Carlos Menem protagonizó ayer un hecho inusual en los 18 años que va desde la recuperación de la democracia: visitó al jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, e invitó a las Fuerzas Armadas a sentarse a la mesa de un "gran acuerdo patriótico" para sacar al país de la crisis. "El Ejército no es un interlocutor político, pero obviamente está abierto a todo tipo de diálogo", aclararon voceros de esa fuerza, mientras que algunos hombres del Gobierno criticaron al ex presidente —quien hoy irá a ver con la misma propuesta al jefe de la Armada, Joaquín Stella— y advirtieron que su planteo implica volver "al '45, cuando se ponía al Ejército y los sindicatos en el lugar de actores políticos". Vale destacar que así como el Ejército es la primera institución que Menem —aún procesado por la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia— invita a la concertación, su ex titular y preso por la misma causa, Martín Balza, fue el primero a quien visitó cuando recuperó la libertad.

Tan curiosa como esa coincidencia, resultó la reacción de ciertos funcionarios frente al planteo que Menem le hizo a Brinzoni porque el mismo Gobierno fue quien autorizó el encuentro entre ambos. La reunión la solicitó la semana pasada el ex presidente en su calidad de titular del PJ y el jefe del Ejército pidió autorización al ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, y a Fernando de la Rúa, quienes accedieron a que lo recibiera. De hecho, antes de almorzar con Brinzoni a solas en su despacho del edificio Libertador, Menem pasó por la oficina



Menem comió con Brinzoni y pasó a saludar al ministro Jaunarena.

"Es fundamental el acuerdo con la Iglesia y las Fuerzas Armadas."

na de Jaunarena a saludarlo.

Voceros de Defensa aseguraron que en ese breve contacto Menem le transmitió a Jaunarena su preocupación de lograr una concertación política para garantizar la gobernabilidad frente a las duras medidas económicas que se anuncian, pero nada comentó de su intención de sentar a los militares a una mesa de diálogo para superar la crisis. De eso dijeron haberse enterado recién cuando el ex presidente terminó de almorzar con Brinzoni y explicó a la prensa que "estoy proponiendo una especie de acuerdo patriótico y sostengo en forma terminante que para un acuerdo de esta naturaleza es fundamental la participación de instituciones como las Fuerzas Armadas y la Iglesia".

En la conferencia de prensa que improvisó en la misma sede del Ejército, Menem agregó que "ante esta situación de crisis, no queda otra salida que una especie de acuerdo con todos los sectores de la vida política, empresarial, militar y sindical" porque de lo contrario "la situación va a terminar totalmente complicada y cada día más dramática".

"Las Fuerzas Armadas no se van a sentar a una mesa de diálogo porque están subordinadas al poder político que, por lo tanto, las representa. La política es el lugar superior a las corporaciones y son los políticos los que tienen que representar todos los intereses de la sociedad",

Preocupación:

Voceros de Defensa aseguraron que, en un breve contacto, Menem le transmitió a Jaunarena su preocupación por lograr una concertación política.

señalaron en el entorno de Jaunarena, donde calificaron la conferencia de Menem como un "show mediático en función de su posicionamiento político personal".

En el Ejército aclararon que esa fuerza "no es un interlocutor político", aunque no fueron tan tajantes como en Defensa en cuanto a su papel y declararon estar abiertos "a todo tipo de diálogo". En esa línea, el propio Brinzoni subrayó que "el

Dolarizar or not to be

Desde que recuperó la libertad Carlos Menem está dedicado de lleno a la política y la crisis le ofrece buenos escenarios. Ayer desarrolló varias actividades públicas, entre ellas una reunión con economistas y dirigentes del PJ, en la cual se resolvió llevar la propuesta de dolarizar la economía a la concertación. El encuentro encabezado por Menem en el Consejo Nacional del PJ duró casi dos horas, durante las que se analizaron la situación económica; panorama del sistema bancario y las perspectivas; estado del régimen de convertibilidad; la situación financiera de las provincias y la política fiscal y el Presupuesto del 2002. El vocero del encuentro fue el ex ministro de Economía, Roque Fernández, quien afirmó que "la crisis financiera es pura responsabilidad de (Domingo) Cavallo". También dijo que "la propuesta de la dolarización es una iniciativa que ha sido ampliamente apoyada por todos y siempre fue un proyecto de Menem para darle a la gente la tranquilidad de una manera estable y segura" y aclaró que la intención del justicialismo "no es poner palos en la rueda", sino "acompañar al Gobierno, arrimarle comentarios y tener una actitud de colaboración para ayudarlo a solucionar los problemas de la Argentina". Durante la reunión, los economistas le aconsejaron a Menem no presentar un plan económico alternativo, porque es "muy difícil" darlo a conocer en el actual contexto de "debilidad y falta de liderazgo político".

Ejército cree que de esta crisis transitoria vamos a salir respetando la Constitución, las instituciones y trabajando de común acuerdo en el esfuerzo hombro con hombro de todos los argentinos, sin distinción de credo, profesión, sexo y origen". De todos modos, voceros de esa fuerza se cuidaron de no quedar pegados a la figura de Menem y aclararon que "Brinzoni lo recibió como ex presidente constitucional de la Nación, como presidente de un partido mayoritario y como recibió a otros referentes de distintos sectores de la sociedad".

Brinzoni y Menem hicieron durante el almuerzo un repaso de los 18 años que van de democracia y "coincidieron —según comentaron voceros del Ejército— en que las Fuerzas Armadas han demostrado cabalmente estar instaladas en el sistema democrático y en el respeto al orden institucional". También fue objeto de conversación la situación del ex coronel Mohamed Ali Seineldín.

"Es un tema que pasa por las autoridades actuales", sostuvo Menem ante los medios y contó que "los miembros de las Fuerzas Armadas aspiran a la libertad" del ex militar. En la intimidad del almuerzo con Brinzoni, el ex presidente afirmó estar de acuerdo con liberar

al carapintada como una señal más de renunciamiento en pos de la unidad de los argentinos.

La voz corrió rápido entre los carapintadas, quienes reiteraron que no quieren saber nada con Menem "porque es un súbdito de los Estados Unidos y está tratando de posicionarse políticamente". Los allegados a Seineldín también pusieron en duda las intenciones de Brinzoni y destacaron que "responde al Gobierno y por eso se mantiene en el cargo".

MACCHI

"Soy hombre de Dumón"



"Soy hombre del ministro de Trabajo, hombre del doctor (José Gabriel) Dumón", aseguró el nuevo director de la ANSES, Administración Nacional de la Seguridad Social, al asumir en funciones. Macchi (en la foto), que llega al cargo con el respaldo directo del presidente Fernando de la Rúa, reemplaza a Douglas Lyall, hombre de Patricia Bullrich. "Tres van a ser los verbos que vamos a conjugar en la conducción y con toda la gente de la ANSES, respetar, ordenar y ahorrar", definió el flamante funcionario. Sobre el ahorro que se dispone a realizar durante su gestión Macchi dijo en tono irónico que "en esto es en lo único que lo supero al Presidente porque soy mucho más amarrete".

Un libro justo

El ministro de Justicia, Jorge de la Rúa, presentó ayer el libro *Argentina-el sistema judicial*, que describe la organización y el funcionamiento de la justicia argentina. La publicación "pretende lograr un mejor acceso a la justicia, mediante el conocimiento de los diferentes órganos e instituciones que la administran", según informó la cartera en un comunicado.

"Patria sí, usura no"

El sacerdote Luis Farinello, junto a militantes y diputados nacionales y provinciales del Polo Social, expresará su repudio a los bancos de la city porteña "que expolían el patrimonio de todos los argentinos". Bajo la consigna "Patria sí usura no" se concentrarán hoy a las 13.30 en Florida y Diagonal Norte.

¡¡Basta ya de este modelo económico!!

Los Pequeños y Medianos Empresarios nos movilizamos al Ministerio de Economía
Hoy a las 15 hs. salimos desde el obelisco

Comerciante e industrial Pyme, concorra con sus trabajadores y familia

ADPYME Asamblea de Pequeños y Medianos Empresarios República Argentina

empezar

Greenpeace, la Asociación Gardeliana, el Movimiento Gay y la Sociedad Protectora de Animales. Peronistas para todos los gustos, edades, religiones e ideologías. Ese peronismo es el que va a ganar en el 2003. A la medida de una ciudad excepcional, comparable sólo a cinco o seis ciudades del mundo tan heterodoxas y complejas como la nuestra.

El último Congreso Nacional partidario eligió a Eduardo Duhalde como nuevo interventor del PJ Capital. El tendrá la oportunidad de conducir un proceso de normalización que debe ser ejemplar. Debemos mostrar a los porteños que estamos en condiciones de gobernarnos a nosotros mismos para, desde nuestra identidad, ofrecer una propuesta de sociedad y de gobierno como nuestros conciudadanos merecen.

Hay que reconocer que Aníbal Ibarra ha fundado un estilo de gobierno tolerante, plural y creativo que poco tiene que ver con la Alianza que representa. Buenos Aires es tan inspiradora que supera hasta el aburrimiento Radical. A nosotros nos tocará derrotarlo en las próximas elecciones. Sólo podremos hacerlo si demostramos que podemos hacerlo mejor.

* Candidato a presidente del Partido Justicialista porteño.

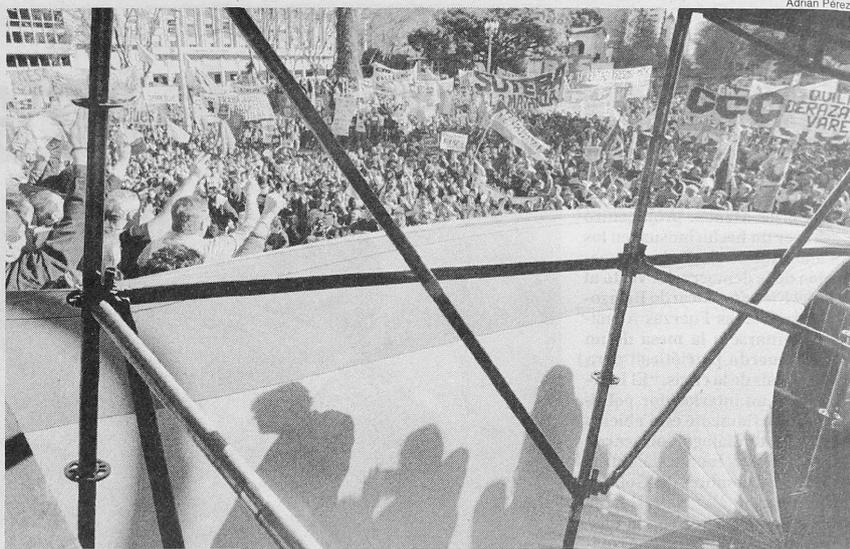
EN EL LUNA PARK

Festival del Frenapo



“El costo de pagar la deuda externa es la miseria, el hambre y la situación que vive el pueblo argentino”, dijo Mercedes Sosa hablándole al presidente Fernando de la Rúa, a quien le recomendó “no pagar la deuda”. Con lágrimas en los ojos la cantante tucumana dijo que “está muy triste” por la situación que vive la gente. Antes había cantado dos canciones en el marco del festival “Artistas por la Consulta Popular”. Ignacio Copani, Pedro Aznar, Teresa Parodi, Adriana Varela, Víctor Heredia y Marikena Monti fueron algunos de los artistas que participaron del “Festival Solidario” contra la pobreza. Auspiciada por el Frente Nacional contra la Pobreza, la movida se inscribe en el contexto del llamado a una consulta popular a realizarse entre el 14 y 17 de diciembre, para aprobar un seguro de empleo de 380 pesos para jefes y jefas de hogar desocupados. La propuesta también incluye un subsidio de 60 pesos por hijo.

El menú de la protesta social contra el último manotazo del ministro de Economía sobre los salarios combinará de todo a partir de hoy. La CGT rebelde marchará hacia el Congreso. Mañana será el paro general.



Las marchas, los cortes de ruta y los cacerolazos se combinarán a lo largo de toda la jornada. A las 12, la Coordinadora de Actividades Mercantiles realizará un bocinazo y cacerolazo.

Apagones, marchas y teléfonos descolgados contra el modelo

Apagones, cacerolazos, piquetes, bocinazos, tira de papelititos, convocatorias a descolgar los teléfonos; en el menú para esta semana hay protestas para todos los gustos y sectores. Desde la marcha de esta tarde al Congreso de la Confederación

General del Trabajo que encabeza el camionero Hugo Moyano a la Consulta Popular del Frente Nacional contra la Pobreza, éstas serán las principales manifestaciones de descontento contra el modelo económico.

◆ **Movilización al Congreso.** Los gremios que integran la CGT de Hugo Moyano marcharán al congreso a las tres de la tarde. Izquierda Unida (IU), el Partido Obrero, el Movimiento Independiente de Jubilados y Pensionados, el PTS y el MAS se sumarán luego de concentrarse en Avenida de Mayo y 9 de Julio.

◆ **Bocinazo, cacerolazo y sirenas.** A las 12 del mediodía. Es una convocatoria de los comerciantes agrupados en la Coordinadora de Actividades Mercantiles (CAME) para todo el país. La CAME adelantó que “en algunos lugares del interior sus asociados han decidido la toma simbólica de bancos como protesta por la situación”.

◆ **Paro y marcha II.** De la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE). Los estatales paran por 24 horas y se movilizan a la Jefatura de Gabinete y el Ministerio de Economía. Se concentrarán a las 13 en Diagonal Sur y Belgrano y desde allí marcharán con otras organizaciones de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA). La protesta incluirá cortes de calle, papeleras y movilizaciones en el interior de las distintas reparticiones públicas, mientras que la atención en los hospitales se registró por el régimen de guardias mínimas.

◆ **Escrache.** Luis Farinello junto a diputados y concejales del Polo Social harán un escrache frente a los bancos de la city y se sumarán después a la marcha al Congreso. La concentración será en Florida y Diagonal, a las 13.30.

◆ **Cortes de ruta.** Las organizaciones de desocupados agrupadas en la Asamblea piquetera

anunciaron cortes de ruta en La Matanza, Florencio Varela, Solano, Berazategui, Almirante Brown, Lomas de Zamora y Mar del Plata. En Tucumán los cortes empezaron ayer.

◆ **Toma del PAMI.** La sede central está tomada desde ayer por jubilados y trabajadores en rechazo a los cortes de prestaciones y al pago de los salarios en cuotas. Los manifestantes se sumarán a la marcha de la CGT.

◆ **Paro en las universidades.** Los docentes de 32 universidades de todo el país cumplen retención de tareas –paro de actividades con presencia en el lugar de trabajo– desde ayer y por tiempo indeterminado, en reclamo del pago del salario de noviembre y en repudio a las medidas económicas. La Comadu marchará a la Plaza de los Dos Congresos y se plegará al paro general de mañana.

◆ **Apagón y descuelgue de teléfonos.** El día terminará con un apagón de 15 minutos a partir de las 20.30, convocado por CAME. El boicot telefónico incluye tanto a aparatos fijos como a ce-

lulares. En algunas provincias como La Pampa los comerciantes anticiparon que realizarán el apagón en los locales, vidrieras y carteles luminosos.

El paro general de mañana, convocado por las tres centrales sindicales será acompañado por nuevos cortes de ruta de carácter sorpresivo. El viernes se pondrá en marcha la Consulta Popular del Frente Nacional contra la Pobreza.

Durante cuatro días (hasta el lunes 17) se podrá votar en escuelas, sindicatos, estaciones de trenes e iglesias de todo el país. La propuesta del Frenapo consiste en la creación de un seguro de desempleo de 380 pesos para todos los jefes y jefas de hogar desocupados, una asignación de 60 pesos por cada hijo menor de 18 años y un ingreso de 150 pesos para los mayores de 65 años que no perciban jubilación. Están habilitados para votar los mayores de 18 años con cualquier documento en el que figure su número de DNI. De la masividad de esa consulta dependerá el peso político de una convocatoria que aspira a convertirse en una alternativa.

DUMON, UN MINISTRO POCO ORIGINAL

“El paro es político”

El ministro de Trabajo, José Dumón, eligió el mismo argumento que sus antecesores para cuestionar el paro convocado por las dos CGT y la Central de Trabajadores Argentinos (CTA). “Un paro político no resuelve absolutamente nada”, dijo ayer durante la presentación del nuevo director de la Anses, Gustavo Macchi. “La huelga no es el camino adecuado para arribar a las soluciones. Hay que sentarse a dialogar y es lo que estoy haciendo: dialogar con toda la dirigencia sindical.”

Con las declaraciones de Dumón, el Gobierno intentó deslegitimar la medida de fuerza. Para ello recurrió a un dato indiscutible –los sueldos bajos de la mayoría de los trabajadores– que a la vez es consecuencia de las políticas de ajuste oficiales. “No concibo este

paro porque alguien no pueda retirar más de 1000 pesos de un cajero, cuando el 86 por ciento de los asalariados cobra menos”, afirmó el titular de la cartera laboral.

De cualquier forma, Dumón –un hombre del radicalismo de buena relación con los “gordos” de la CGT– dejó en claro su predisposición a dialogar con los sindicalistas: “Se va a seguir dialogando e intentando el diálogo. Porque si no hay solución para Argentina”. “Con las medidas de fuerza, lo único que hacemos es agravar los problemas que tiene el país”, añadió Dumón. Luego defendió las medidas económicas (“son para defender las reservas, nuestra moneda y los salarios”), y prometió que el Ejecutivo pagará el aguinaldo, aunque reconoció que “no se sabe con cuántos fondos se va a contar”.

Aqualine®
SIMPLEMENTE AGUA PURA

Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

Nº1
CALIDAD, PRECIO y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.

Solicite su Aqualine al:
4686-6600 / 6601 / 6602

agua pura CALIDAD Garantizada

Señora Alemana
Clases y conversación Alemán, Inglés y Francés
4825-0026

UN EX POLICIA ACUSADO EN EL JUICIO POR LA VERDAD

De testigo a muy sospechoso

La Cámara Federal de La Plata tomará por primera vez una declaración indagatoria en el Juicio por la Verdad, en el que se investiga el destino de más de dos mil desaparecidos. En el banquillo estará hoy el suboficial mayor de la policía bonaerense, Miguel Angel Ferreyro, quien fue reconocido por la voz por una ex detenida como el cabo de guardia del centro clandestino que funcionó en la Brigada de Investigaciones de Lanús, en Avellaneda, durante la última dictadura.

Hasta ahora, la Cámara citaba a militares y policías como testigos o recurría a una figura intermedia —la declaración informativa— cuando se sospechaba que los que eran convocados podían haber participado de secuestros, desapariciones o torturas. En 1999 el juez Leopoldo Schiffrin solicitó que el ex comisario Miguel Osvaldo Etchecholz fuera citado a indagatoria, es decir, como acusado, por crímenes por los que no se lo había juzgado en la causa Camps. Pero la Cámara reunida en plenario giró el pedido a un juez federal de primera instancia. Y finalmente la denuncia se trasladó a la Capital. Ahora, los jueces Julio Reboredo y Ramón Durán —quienes estaban presentes en la audiencia en la que se decidió la citación— consideraron que Ferreyro debe ser indagado y que no es necesario realizar un plenario.

La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos de La Plata estimó que si el policía se presenta podría quedar detenido si los camaristas evalúan que podría ser autor, cómplice o encubridor de un delito. Luego la causa sería enviada a un juez federal de primera instancia.

Hace dos semanas Ferreyro fue citado como testigo por el caso de un desaparecido e intentó desvincularse de la represión, pero al finalizar su testimonio la ex detenida Nilda Eloy se acercó llorando a los jueces y les dijo que quien estaba sentado en el estrado había sido, al menos entre noviembre y diciembre de 1976, cabo de guardia en "El Infierno", el centro clandestino que funcionó en la Brigada de Avellaneda. Durante su cautiverio en ese lugar, la mujer estuvo todo el tiempo encapuchada, pero el sonido de la voz le permitió identificar al represor. "Su voz me perturbaba pero hubo alguna palabra que dijo, una expresión que hizo que no me quedarán dudas y cuando los jueces le preguntaron el grado, yo lo dije antes de que él contestara: cabo de

Por primera vez, en el marco del Juicio por la Verdad platense le tomarán hoy declaración indagatoria al policía bonaerense

Miguel Angel Ferreyro como acusado de haber participado en torturas.



El Juicio por la Verdad que instruye la Cámara platense investiga 2000 desapariciones.

Una víctima reconoció la voz del suboficial Ferreyro como uno de los represores de "El Infierno".

guardia, no tenía dudas", dijo Eloy a **Página/12** ese día.

Ferreyro no es el único policía que debe presentarse hoy en la Cámara platense, Raúl Orlando Machuca, jefe del operativo en el que fueron desaparecidos Daniel Omar Favero y su esposa María Paula Alvarez, también fue citado, aunque

como testigo. La participación de Machuca en el procedimiento se desprende de un expediente de Consejo de Guerra agregado a la causa. En ese entonces el hombre era suboficial inspector y revistaba en la Brigada de Investigaciones de La Plata. La semana pasada fue detenido y denunciado por falso testi-

monio un subordinado suyo, en entonces cabo Julio César Argüello.

Otro testigo será el ex subdirector del Hospital Naval de Río Santiago, Antonio Richa, que será interrogado en el expediente por la desaparición de Osvaldo Busetto, secuestrado y baleado en la ciudad de La Plata.

RESPALDO AL HISTORIADOR SANTIAGUEÑO PROCESADO

Por la libertad de expresión

"No podemos presenciar pasivamente este hecho admitiendo por omisión que se pretenden conculcar las libertades constitucionales" de "expresión y opinión de los ciudadanos". Es lo que sostuvo el diputado del Frepaso José Vitar en un proyecto de declaración que presentó para respaldar al historiador santiagueño Raúl Dargoltz, que en pocos días será juzgado por calumnias e injurias por el relato sobre el "santiagueño", la pueblada del 16 de diciembre de 1993, que volvió en un libro. La Asociación Pe-

riodistas, por su parte, solicitó al *World Press Freedom Committee* (WPFC) que brinde respaldo a Dargoltz en este proceso judicial y recordó que son muchos los argentinos que "están siendo perseguidos por ejercer su derecho profesional de informar".

Dargoltz, investigador del CONICET, dramaturgo y profesor de Historia Social Regional de la Universidad Nacional de Santiago del Estero, fue acusado por Miguel Brevetta Rodríguez, ex secretario de Comunicación y Medios del gobierno provincial de Carlos Mujica. Su suerte se definirá en una audiencia oral que está prevista para esta semana pero fue postergada para el 21 de este mes.

En su libro *El santiagueño. Gestación y Crónica de una pueblada argentina*, Dargoltz cuenta cómo durante el histórico estallido social se incendiaron, quemaron y saquearon los edificios de los tres poderes públicos: la Casa de Gobierno, el Palacio Legislativo y los Tribunales, además de las casas de funcionarios y políticos que el pueblo acusaba de corruptos, entre ellos el gobernador saliente Carlos Juárez. En cuanto a Brevetta Rodríguez, relata cómo fue el saqueo de su vivienda e incluso lo compara con Rasputín en su papel junto al ex gobernador Mujica.

El proyecto de Vitar y el pedido de Periodistas, se agregaron al apo-

yo que ya recibió Dargoltz de más de un centenar de intelectuales de todo el mundo que incluso le mandaron una carta al presidente Fernando de la Rúa. El diputado frepasoista presentó un proyecto expresando "solidaridad" y "rechazo al intento de silenciar la opinión de un ciudadano, de cercenar la libertad de expresión y de pretender obstaculizar la reconstrucción de la historia, incluida la historia inmediata". La Asociación Periodistas ofreció su máximo respaldo al historiador y se lo solicitó, con una detallada explicación de los hechos al WPFC.

AMPARO

Premios de B'nai B'rith



B'nai B'rith Argentina entregará hoy su premio Derechos Humanos a personalidades e instituciones. En un acto que se desarrollará en el salón auditorio de la Cámara de Diputados a las 19.15 serán distinguidos Osvaldo Quiroga, Red Solidaria, Filial Tradición de B'nai B'rith, Paie WapnerLewin, Reinaldo Barreto (provincia de Corrientes) y Portal de Belén (provincia de Córdoba).

Resistencia campesina

Ocho integrantes del Movimiento Campesino de Santiago del Estero (MOCASE) permanecen detenidos desde el miércoles pasado cuando fueron a denunciar el ataque recibido en la carpa "de la resistencia", montada en solidaridad con Gregoria Chávez que quiere impedir ser desalojada de su parcela por el terrateniente Claudio Trono. El MOCASE llama a reclamar a través de la dirección electrónica de la Secretaría de Derechos Humanos que ocupa Diana Conti: prensadh@v.ar

Maestros, a cobrar

El juez Martín Silva Garretón hizo lugar a la medida cautelar solicitada por la Unión de Trabajadores de la Educación (gremio porteño de Ctera) y suspendió los decretos 1570/01 y 1606/01 que establecieron en 1000 pesos mensuales el tope de extracción de los sueldos. Es el primer recurso de amparo presentado por una entidad sindical que tuvo un fallo a favor de los trabajadores. El magistrado declaró la inconstitucionalidad de los decretos en lo que se refiere a la retención de sueldos y haberes de jubilados. "El procedimiento propuesto por el Poder Ejecutivo Nacional para afrontar los efectos de la crisis descrita no resiste —tratándose de salarios— el cotejo con el articulado de la Constitución Nacional", escribió el juez. Además, destacó que el salario "tiene naturaleza alimentaria y está destinado a la cobertura de gastos de subsistencia".

HUMAN RIGHTS WATCH CON DE LA RUA

Justicia y derechos humanos

Representantes de la organización Human Rights Watch (HRW) se entrevistaron ayer con el presidente Fernando de la Rúa en la Casa de Gobierno y reclamaron un pronunciamiento del Gobierno en apoyo a los avances judiciales en materia de derechos humanos.

Del encuentro participaron el ministro de Justicia y Derechos Humanos, Jorge de la Rúa, y la subsecretaria de Derechos Humanos, Diana Conti, mientras que la comitiva de HRW estuvo presidida por el encargado de las Américas, José Vivanco.

Conti destacó que la entidad "hizo un reconocimiento de que la Argentina está puesta de pie en materia de derechos humanos". Y que el Presidente se comprometió a estudiar un pedido de HRW para despenalizar la figura de la injuria y calumnia contra los funcionarios públicos.

Hoy al mediodía en el auditorio Emilio Mignone de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), Ayacucho 551, HRW dará a conocer un informe sobre "los avances en los juicios por los derechos humanos en Argentina".



Escuela arco iris
Club de Verano
de 2 a 13 años

"Juntos es más divertido"

Paseos, espectáculos, juegos, sorpresas.
Para chicos de Jardín y Primaria

Abierta la matriculación año 2002

Informes: Srta. Mariel 4824-4697 / 4821-2308

José E. Uriburu 1220/22 e-mail: arcoiris@websail.com.ar

EN DICIEMBRE **PAGINA/30** PRESENTA

*La película más desenfadada
de Luchino Visconti*

La caída de los dioses

con Helmut Berger, Dirk Bogarde y Charlotte Rampling

*Alemania, 1934.
El nazismo avanza.
La Historia está
a punto de estallar.
Y estallará en la casa
Von Essenbeck.
Sexo, traición y muerte
en un melodrama excepcional.*



Y en esta edición de **Página/30**

LA SALUD DE LOS DIOS (monitoreando el Olimpo contemporáneo)

Argentina: la decadencia de San Progre / Iconoclastas / La pelota no se mancha / Messiah: el videojuego sagrado / Yo (Bill Gates) el Supremo / Sai Baboso / La Diosa Citroën / Disparen contra Berlusconi / Neuroteología: la sinapsis divina / En el nombre de J. D. Salinger / Pasolini: "Querido Visconti..."

Colaboran

Fresán - Grooman - Gilbert - Vitagliano - Birmajer - Bléfari - Pasolini - Monteagudo - Pauls - Becerra - Fischerman - Calvo - Grieco - Rep - Saccomanno - Esteban - Berti - Brown - Kroker - Kirn - Petre

Página/30. Las demás son revistas.

LA VENTA EN LAS FARMACIAS CAYO UN 40 POR CIENTO

Medicamentos con candado

Por Pedro Lipcovich

La venta de medicamentos cayó un 40 por ciento en la primera semana de "candado bancario", pero ya en los últimos tres meses la población venía reduciendo gravemente sus consumos. Una encuesta sobre habitantes de la Ciudad de Buenos Aires y el conurbano reveló que el 22 por ciento dejó de comprar medicamentos por no poder pagarlos; cerca del 30 por ciento redujo "mucho" el consumo de remedios para el corazón y el 32 por ciento interrumpió tratamientos hormonales. Crece la venta de envases fraccionados, incluso pastilla por pastilla. Por lo menos, la crisis alentó un cambio positivo en la actitud de muchos médicos, ahora más atentos al precio de los remedios que prescriben; los pacientes, por su parte, se animan a preguntarle al doctor o al farmacéutico si no hay otro medicamento similar pero más barato. Entretanto, sigue esperando en el Congreso la ley de genéricos, que haría mucho más transparente un mercado donde, según denuncia la Confederación Médica Argentina, se pierden 2500 millones al año por sobreprecios.

El relevamiento fue efectuado por la Consultora Braidot y Asociados sobre una muestra de 500 personas al azar, encuestadas por vía telefónica: el 29,2 por ciento de la Ciudad de Buenos Aires; el 19,6 del norte, el 29,6 del sur y el 21,6 del oeste del Gran Buenos Aires, entre el 12 y el 19 de setiembre. Tenían entre 20 y 60 años de edad. El 75 por ciento disponía de algún tipo de cobertura médica; de éstos, el 54 por ciento tenía obra social, el 29 por ciento prepagos y el 17 por ciento tenía cobertura del PAMI.

El 22 por ciento de los encuestados confesó que por lo menos una vez en los últimos tres meses no había podido comprar un medicamento por no poder pagarlo. El 28,9 había reducido "mucho" su consumo de antibióticos; la misma proporción lo había hecho con medicamentos para enfermedades cardiovasculares, el 28,5 con fármacos para enfermedades de la piel y el 19,7 bajó "mucho" el consumo de hormonas.

En realidad, el 31,9 de los encuestados que hacían tratamientos hormonales directamente los interrumpió, y lo mismo hizo el 11,4 por ciento de los que tomaban remedios para el corazón. Daniel Alvarado, presidente de la Confederación Farmacéutica Argentina (COFA), observó que "en las enfermedades cardíacas o los tratamientos hormonales esto es grave porque, a diferencia de otros fármacos cuya interrupción tiene efectos inmediatos, en estos casos pueden pasar años hasta que se presentan los problemas, pero ya de manera irreversible".

Todo esto es como para ponerse muy nervioso, y para colmo la plata no alcanza para tranquilizantes: el 37 por ciento de los encuestados dejó de comprar ansiolíticos por razones económicas.

Otro efecto de la crisis es la venta fraccionada de medicamentos; casi el 50 por ciento de los encuestados compra remedios en "tirita", y, como muchas farmacias en Capital Federal no fraccionan los remedios, "se produce una migración a las zonas suburbanas donde esta práctica es habitual", observa la encuesta.

Una encuesta en Capital y el conurbano reveló que el 22 por ciento dejó de comprar remedios por no poder pagarlos. La crisis también provoca cambios en la relación médico-paciente.



Sandra Cartasso

Los pacientes ahora preguntan al médico si no hay otro remedio más barato que el que receta. También ocurre que muchos farmacéuticos sugieren medicamentos alternativos al prescripto.

Como resultado de la situación, se aprecian cambios en la relación médico-paciente: el 43 por ciento de los encuestados afirmó que le había solicitado al médico que cambiara una receta por otra con medicamentos más baratos; un porcentaje casi igual tuvo la grata sorpresa de que el médico, aun sin que ellos lo pidieran, cambiaba el medicamento por otro más económico. Y el 38 por ciento de los encuestados cambió un medicamento que le habían recetado por otro más barato sugerido por el farmacéutico.

El presidente de la COFA comentó que "efectivamente, se está dando el cambio de un producto por otro, a partir de que el farmacéutico tiene los conocimientos para garantizar que la fórmula y la calidad del medicamento sean las mismas; y esto es muy conveniente porque las diferencias de precios llegan a ser abismales". De todos modos, "la mayo-

Corte: El 31,9 por ciento de quienes hacían tratamientos hormonales los interrumpió, y lo mismo hizo el 11,4 de los que tomaban remedios para el corazón.

ría de las obras sociales, incluido el PAMI, y en general las prepagos, no aceptan que se cambie la marca comercial recetada por el médico". El hecho es que, para las farmacias, "la semana pasada fue la peor de la historia", destacó Alvarado, a partir de los efectos del candado bancario. No es fácil que esto se revierta ya que, por de pronto, los farmacéuticos sostienen que no están en condiciones de trabajar con tarjetas de débito.

En provincias como Misiones o Mendoza, el fraccionamiento llega no sólo a la "tirita", sino que los farmacéuticos llegan a vender las pastillas por unidad", reveló Alvarado.

CALCULAN QUE 800 MIL ARGENTINOS NO SE IRAN AFUERA

De vacaciones por el país

A pesar de la escasez de turistas extranjeros, el Ministerio de Turismo, Cultura y Deporte de la Nación presentó ayer en la Casa de Gobierno un informe bastante optimista sobre la temporada estival que se viene. Según el trabajo, a causa de los atentados del 11 de setiembre y la guerra en Afganistán, alrededor de 800 mil argentinos que solían viajar al exterior pasarán sus vacaciones en el país, lo que aportará al turismo interno un incremento de 800 millones de pesos.

Durante el acto de lanzamiento de la temporada 2001-2002 se firmó además un acta de compromiso con varias organizaciones del sector privado dedicadas al turismo, que establece un descuento del 5 por ciento para las transacciones que se realicen en efectivo o mediante la utilización de tarjeta de débito.

El acto fue encabezada por el presidente Fernando de la Rúa y el ministro de Turismo, Cultura y Deporte, Hernán Lombardi, y contó con la presencia de las principales asociaciones e instituciones vinculadas a la actividad turística. En el informe presentado allí se detalla que en la temporada veraniega pasada se registró ya un crecimiento del turismo nacional cercano al 7 por ciento en comparación con la anterior. Según el Ministerio, durante la temporada 2000-2001 se movilizaron en los 58 destinos nacionales monitoreados un total de 14 millones de turistas nacionales y extranjeros, cifra que ahora se espera superar. Para este verano, el turismo na-

cional cuenta con el aliciente de que un gran porcentaje de los 2.300.000 de argentinos que suelen viajar en verano al exterior elegirá no cruzar las fronteras nacionales. Así, se prevé que las zonas de la Patagonia y el norte argentino, entre otras, se vean favorecidas.

Sin embargo, en el mismo trabajo se reconoce que fenómenos similares se verán en todo el mundo, por lo que el turismo internacional decaerá, afectando principalmente a la ciudad de Buenos Aires "por su doble condición de ser el principal receptor del turismo internacional y tener una mayor vinculación con el turismo de

La ley de genéricos

Por P. L.

"Seguimos sin una ley de medicamentos genéricos en la Argentina" —deplora Daniel Alvarado, presidente de la Confederación Farmacéutica (COFA)—. Los proyectos que hay en el Congreso deberán esperar hasta el año próximo en la Comisión de Salud." La ley de genéricos propiciaría que el médico recetara, no la marca comercial, sino el nombre científico de la droga, facilitando así la elección del mejor precio por el comprador.

Según el presidente de COFA, la ley debiera establecer "la obligatoriedad de los médicos de recetar al medicamento genérico siempre que sea posible, en especial en los hospitales nacionales o municipales; y, para el farmacéutico, la obligatoriedad de ofrecer al cliente el medicamento genérico más barato; el genérico debe ser producido en el país y cumplir los tests de bioequivalencia". También Carlos Jáñez, presidente de la Confederación Médica de la República Argentina (Comra), destacó que "apoyamos el recurso de los medicamentos genéricos, que pueden ayudar mucho a abaratar costos".

Jáñez comentó que "la Comra tiene un formulario terapéutico controlado por farmacólogos de las principales universidades, que ofrece al médico la opción de recetar por nombre comercial o científico de la droga; su uso en obras sociales permitió reducir costos hasta 20 por ciento".

negocios". Por ello, en el Ministerio aseguran que "se está trabajando fuertemente en la promoción de Buenos Aires como destino de verano en el mercado brasileño".

En relación con el tema, Lombardi lanzará hoy la campaña "Mejor Argentina", referida a la oferta turística planeada para la temporada 2001-2002 que comienza el sábado. El acto, en el que se detallará la agenda de actividades —artísticas y deportivas—, promociones y descuentos programada para este verano, tendrá lugar a las 10 de la mañana en el Palais de Glace.

CARITAS



ARGENTINA BUENOS AIRES

Campaña 2002

Tarjetas Navideñas

Solicite su catálogo gratis al: 4958-7979

Construyamos juntos una Argentina más solidaria

Por Alejandra Dandan

Es uno de los negocios más difíciles, no sólo por los olores. La basura recibe anualmente el diez por ciento del presupuesto de la Ciudad de Buenos Aires. Es el contrato más importante y después de cuatro años empieza a proyectarse el cambio. La Secretaría de Medio Ambiente acaba de terminar el pliego de licitación que replantea de modo estructural las reglas del juego. Sólo una de las disposiciones ya desató fuertes críticas entre los grandes generadores de residuos, las empresas que producen más de 500 kg de basura por día y que a partir de ahora deberán pagar la recolección. En buena parte de la urbe—sobre todo en zonas de gran afluencia—se adoptará una modalidad llamada “área limpia”. Allí, los camiones recogerán la basura dos veces al día, los siete días de la semana. El cambio es fundamental porque el concepto modifica el sistema de pago: no se cobrará la basura por kilo, como sucede ahora, sino que habrá un canon por zona. Además da lugar a otro cambio: abre la puerta al trabajo “legal” de los cirujas, ahora prohibido.

La basura es uno de los temas más polémicos en la ciudad. En este momento, se está proyectando ya la próxima licitación. Las cuatro empresas que ahora están funcionando tendrían que desvincularse de la Ciudad en febrero, cuando vence el contrato bajo el que están funcionando, pero no lo harán, ya que una cláusula de la concesión habilita al gobierno para prorrogar hasta dos años los convenios. Según pudo saber **Página12**, habrá extensión del contrato aunque no alcanzará los dos años. Si todo mar-

Limpieza: En las áreas limpias se hará barrido manual tres veces al día, lavado de veredas dos veces a la semana y las empresas deberán quitar pegatinas de los frentes.

cha como está previsto, la licitación arrancará en febrero y los nuevos camiones recolectores estarían trabajando en diciembre del 2002.

Con este fondo de marco, los protagonistas del universo de la basura tienen en la mira cada uno de los pasos que va siguiendo esta negociación que se lleva ahora hasta 300 millones anuales. Ese presupuesto incluye el servicio de cuatro empresas, los adicionales, el traslado de la basura hasta los centros de transferencia y un pago cercano a los 60 millones destinados al Ceamse por los kilos enterrados.

El pliego definitivo está sobre el escritorio de Eduardo Ricciuti, el secretario de Medio Ambiente de la Ciudad y quien ha heredado el tema de la basura hace cuatro meses, cuando el área de Obras Públicas dejó de manejarlo. El pliego en términos generales aumenta el trabajo para las empresas y elimina los controvertidos pagos adicionales. Además contiene dos puntos fuertes y calientes. Uno de ellos es el cambio al sistema de “área limpia” para una parte de la Capital y el otro es de los grandes generadores.

Ana D'angelo

INTENDENTE

El misterio en torno a la muerte del intendente de la ciudad correntina de Mercedes, Santiago Prado, se hizo más oscuro ayer cuando el juez Arnaldo Alfonso explicó que se trató de un “presunto suicidio” pero dijo que el arma utilizada “parecería no haber estado en manos” del jefe comunal al momento del disparo. El magistrado no descartó “ninguna hipótesis”, para explicar el final de Prado y aclaró que el suicidio es “una carátula provisoria porque la investigación recién se inicia”.

Otro Rímolo en prisión

Otro integrante de la familia Rímolo está en problemas. Se trata de Fabián, el hermano de Giselle, detenido ayer luego de estar prófugo durante un mes. El hombre, que trabajaba como “laboratorista” de la clínica, fue encontrado en Esteban Echeverría y será indagado hoy por el delito de asociación ilícita. Todavía están siendo buscadas dos médicas y dos asistentes de la novia de Silvio Soldán que desarrollaban tareas en el centro de estética.

Encendedor explosivo

Dos hombres tuvieron que ser operados en el hospital Rossi de La Plata a raíz de la explosión de encendedores descartables que les generó graves daños oculares. La jefa del Servicio de Oftalmología del establecimiento, Leticia Huarte, explicó que “uno de los pacientes ingresó hace dos días y el otro hace un mes, con perforaciones de córnea”. Las autoridades del hospital pidieron al Ministerio de Salud que controle las condiciones de estos objetos.

Hoy no hay recolección

Esta noche no se llevará a cabo la recolección de residuos urbanos en la Ciudad de Buenos Aires. Debido a la medida de fuerza de los trabajadores de las empresas recolectoras, la Secretaría de Medio Ambiente porteña recomendó no sacar hasta el jueves. La prevención busca evitar la acumulación y descomposición de basura en las calles. De acuerdo con la información, el servicio se reanuda el jueves en los horarios habituales de acuerdo con las áreas.



Ana María Ponce, con el menor de sus 11 hijos en brazos, egresó del primario.

Está contenta porque ahora puede ayudarlo: “Es muy feo que una madre sepa menos que sus hijos”, dice.

Egresados de séptimo con varias décadas encima

Por Carlos Rodríguez

Elvira Bustamante, a los 54, abuela y viuda, se emocionó cuando desde el escenario le agradeció a su “señorita Adriana (Monzani)” la ayuda que le brindó para que ella pudiera aprobar la escuela primaria. Con el diploma en las manos, estaba feliz porque por primera vez en su vida puede “leer los carteles en la calle, escribir cartas, sacar las cuentas”. Elvira sabe que no puede volver a ser niña, pero tenía la alegría de los 12 años y la madurez para saber que había logrado algo “muy importante”. La misma sensación vivió Ana María Ponce, 42 años y 11 hijos. El menor, de apenas cinco días, iba dormido en sus brazos. Ella tampoco había ido jamás al colegio, pero se preocupó para que sus chicos lo hicieran porque “el que no estudia no es nada”. Con ingenuidad y esperanza, sueña ahora con “ser alguien”. Las de Elvira y Ana María son apenas dos historias recogidas entre centenares de egresados del Programa de Alfabetización organizado por la Secretaría de Educación del Gobierno porteño.

Con cierto desorden, propio de los actos escolares, 259 adultos recibieron ayer su diploma en el anfiteatro del Smata, en Belgrano al 600, entre ellos muchos mayores de 60, algunos jóvenes que rondaban los 25, un grupo de ciegos y una travesti paraguaya, tímida, algo nerviosa, que contó que estaba “muy contenta” porque ahora se anotó para seguir el bachillerato y puede aspirar en el futuro a seguir una carrera terciaria. Nilida Monti, de 63, del barrio de Pa-

Como una mujer de 62 años, emocionada porque puede leer carteles por primera vez, los más atípicos egresados del primario ayer recibieron sus títulos.

temal, había abandonado la primaria en 1952 sin llegar al título. Ahora busca un título comercial, luego de haber logrado “por inquietud personal, sin tener una educación formal” trabajar en tareas docentes en varios establecimientos educativos.

Ramón Oscar Salgado, de 43, vive en el barrio Los Piletones, en Villa Soldati. Misionero, desde los 12 años trabajó en un aserradero, en pleno monte, y su vida transcurrió lejos de la escuela. “Apenas llegué a segundo grado y ahora estoy aquí porque el padre Raúl (dice que no sabe su apellido), de Los Piletones, me convenció para que me anotara”. Su vida en el monte se terminó hace siete años, cuando quebró el aserradero de Bernardo Lagier y se quedaron sin trabajo “más de 200 personas”.

Amalia Oviedo, de 62, es vecina de la villa Zavaleta. Está soltera y bastante sola en la vida desde que murieron sus padres, en Tucumán, hace ya “un montón de años”. En

Buenos Aires vive con una parienta lejana y volver al colegio fue para ella “una bendición señor, sentir que había gente que quería ayudarme y eso es mucho, mucho”. Sus ojos se llenan de lágrimas pero ella ríe.

Alicia Cárdenas, de 60, hoy es una de las coordinadoras del Programa de Alfabetización, pero hasta hace poco fue “tan solo una alumna”. Durante muchos años vivió en “la ex villa y ahora barrio obrero” que está frente a la sede social del club San Lorenzo, en el bajo Flores. En poco menos de cuatro años terminó el primario y todo el secundario. Esta boliviana, con 52 años en la Argentina, exhibe con orgullo su título de “Auxiliar en Medios de Comunicación” y da clases de artesanía “para que los alumnos puedan tener una salida laboral”. Sus seis hijos argentinos fueron o van “religiosamente” al colegio.

A los 42 años, Ana María Ponce, recibió su diploma mientras llevaba en sus brazos al más pequeño de sus once hijos, Gabriel Román, que debe su segundo nombre “a la presión de sus hermanos mayores, todos hinchas de Boca, todos fanáticos de Juan Román Riquelme”. Ella cree desde ayer que su vida “puede ser mejor, porque ahora estoy contenta, puedo ayudarlos con los deberes a mis hijos más chicos; es muy feo que una madre sepa menos que sus hijos, es como no ser la madre. ¿Me entiende?”.

El secretario de Educación, Daniel Filmus, al hablar en el acto, felicitó a los egresados y algo más: “Ustedes han hecho un gran esfuerzo. La solución no va a venir de los que nos hablan muchas veces por la televisión. Cuando uno se educa está luchando por la libertad, está más cerca de la libertad, como hoy me decían los presos que recibieron su diploma en la cárcel de Devoto”. Filmus le dijo a este diario que la importancia del Programa radica en que “los adultos no tienen que ir a la escuela sino que la escuela es la que va a buscarlos”. Las clases se dictan en 84 centros de la Capital Federal, la mayoría en barrios marginados o villas. Cerca de 800 personas estudian y “no solo se les enseña a leer y a escribir sino que pueden aprender un oficio, para poder buscar trabajo”. La capital es el único distrito donde sigue vigente el Plan Nacional de Alfabetización.

Fly de Bodega Cicchitti

Dedique los vinos que va a regalar.



ENTREGAMOS DIRECTAMENTE

Bodega y Administración: Buenos Vecinos 57 - Rodeo de la Cruz(5525) Mendoza - Argentina
Tel/Fax: (0261) 4913139 / 4910845 • E-mail: inform@bodegacicchitti.com • www.bodegacicchitti.com



Cicchitti S.A.
BODEGA ARTESANAL

Las reglas para la basura porteña

Los pliegos de la próxima licitación definen "áreas limpias", donde la recolección se hará siete días a la semana. Además, los grandes generadores de residuos tendrán que pagar. También hay un plan para que los cartoneros puedan recoger basura en forma legal.



Sandra Cartasso

Según los pliegos de la próxima licitación, en algunas zonas ya no se cobrará por kilo de basura.

El área limpia se planteó como una recolección V.I.P., pero en realidad es uno de los sistemas más usados en el mundo porque facilita el trabajo de los recuperadores urbanos de basura. Este sistema reemplazará en algunos barrios (ver aparte) el viejo criterio de pago por kilo recolectado. En este momento, la Ciudad le paga a las empresas y al Ceamse por kilo recogido y enterrado. Esto ha disparado varias veces una guerra urbana entre los recolectores y los cirujas que se llevan una parte de la basura. En el nuevo contrato, las empresas tendrán asignadas algunas regiones dentro de las zonas de trabajo a las que deberán prestarle más atención: esas son las "áreas limpias". De acuerdo al pliego los límites se trazan según un criterio que contempla "la particularidad de ciertos sectores de la ciudad con actividades comerciales, bancarias, afluencia peatonal, tránsito vehicular".

En estos circuitos la basura se recogerá dos veces por día los siete días de la semana, con camiones a gas o eléctricos. Los concesionarios tendrán que disponer, además, de otros métodos para garantizar la limpieza durante todo el día. Y de ningún modo —dice— esto implicará "costos adicionales". En estas zonas, se hará barrido manual tres veces al día en calles y veredas, lavado de vereda dos veces a la semana y, entre otros puntos, las empresas quedarán obligadas a quitar las pegatinas de los frentes. La re-

colectoras que ahora trabajan con la basura dan algunos de estos servicios —no todos—, pero cobran adicionales. Tal vez por las exigencias que implica y por el cambio en la lógica de pagos que impondrá en partes de la ciudad, este aspecto del pliego se ha vuelto polémico. Para varios legisladores no está claro qué significa "área limpia". Por eso le exigieron a Medio Ambiente el pliego de la licitación antes de aprobar una ley que está estudiándose en este momento y que actúa como marco de la convocatoria.

Esa ley es esencial para la licitación. La convocatoria se hará en febrero sólo si la Legislatura aprueba el marco legal al llamado. Para

esto debería bastar el consenso entre los distintos bloques. Sin embargo no es suficiente. Existen fuertes presiones del sector empresario, comercial, pero además de las actuales empresas recolectoras para conservar el statu quo. Las cuatro recolectoras temen quedar afuera de un negocio que además de exigirle más, tendrá más costos. En *off*, algunos diputados indican que estos sectores estarían presionando incluso para retrasar la sanción de la ley marco.

El otro gran polo crítico es el de los comerciantes. En la ciudad hay unas 400 empresas o asociaciones comerciales, industriales o institucionales consideradas grandes ge-

neradores de basura. De acuerdo al pliego, producen más de 500 kilos o un metro cúbico de basura por recogida. Hasta ahora, la ciudad —a excepción de algunos casos— se encargaba de recolectar y pagar el entierro de sus desechos. Esta es otra de las cosas que cambiará. Con el próximo contrato, las empresas deberán pagar recolección, traslado y disposición final en el Ceamse.

No hay números claros acerca del impacto de este sector sobre el total de residuos. Algunas estimaciones indican que sería unas 1500 toneladas diarias. Ahora deberán contratar ahora sus propios servicios urbanos de recolección y hacerse cargo del resto.

UNA EXPERIENCIA PILOTO EN CUATRO AREAS DE LA CAPITAL

Los cartoneros tendrán su propia zona

“Los de Solorban se jactan porque recuperaron 1250 kilos de vidrios en un mes, nosotros juntamos 10 mil kilos en dos semanas.” El dato es de Pepe Córdoba, uno de los cartoneros que en poco tiempo tendrá finalmente un lugar “oficial” para trabajar en Buenos Aires. La idea es una de las apuestas más fuertes del gobierno porteño. En marzo o en abril, y por un acuerdo con las empresas de residuos, los cartoneros desarrollarán en

cuatro áreas de la Capital una experiencia piloto de recuperación de residuos.

El tema es complicado, incluso para uno de sus impulsores. “No puedo convalidar el trabajo informal pero también tengo que tener en cuenta que esto es una realidad”, dice Eduardo Riciutti, secretario de Medio Ambiente de la Ciudad. Desde la Secretaría estuvieron trabajando con el diputado Eduardo Valdez y miembros del Ministerio de Trabajo, del Fondo de Inversiones Cooperativas y con grupos de cartoneros y cirujas para resolver una de las situaciones más críticas de la ciudad. Este año la cantidad de personas que recorre las calles en busca de materiales para recuperar o simplemente de comida, se ha contado en 25 mil, y esta es sólo la punta de una estructura que mueve a otros 75 mil cartoneros trabajando alrededor de ellos.

Hasta ahora la recolección informal no estaba organizada y ni siquiera permitida. La basura urbana es de la Ciudad y, por delegación y contratos, de las empresas recolectoras. Ellas cobran en función de lo que recogen y pierden kilos y rentabilidad en manos de los cartoneros. Ahora la crisis y la explosión de familias

enteras en las calles obliga a buscar alguna opción para articular los intereses de las empresas, de los cartoneros e incluso de los porteños: “Para mí —dice Riciutti— todo esto es un tema de salubridad pública pero además una problemática social que no podemos dejar de mirar”.

En ese marco se inició una serie de reuniones con interlocutores de cuatro organizaciones de cirujas. Y con esa se base se emprendieron negociaciones con las empresas recolectoras. Finalmente las compañías los aceptaron en algunos de los tramos de sus recorridos.

De acuerdo con lo que pudo saber *Página 12*, la primera prueba comenzará con El Ceibo, el único grupo que nuclea exclusivamente a cartoneros habitantes de la urbe. En etapas sucesivas se sumarán los otros. Para poner el programa en marcha, la Ciudad entregará bolsas de basura verdes y negras al barrio donde los cartoneros empiecen a trabajar. Los vecinos deberán sacar la basura dividida entre orgánica e inorgánica antes de la hora de la recolección manual. Cuando comience el plan piloto, los cartoneros sólo podrán trabajar en las zonas designadas.

Los detalles del borrador se están

Todos los cambios

♦ **Área limpia:** es el nuevo sistema del servicio, que se implementará en algunas zonas. La ciudad pagará un canon fijo por la recolección y limpieza. El servicio será 2 veces por día y todos los días de la semana. Se hará barrido manual 3 veces por día y recolección diaria de restos de obras y “verdes”. Habrá lavado de veredas y calzadas 2 veces por semana, lavado a vapor de las veredas una vez al mes y limpieza del mobiliario urbano y de pegatinas en contravención.

♦ **El sistema de “área limpia” incluirá:** Once, Micro y Macro Centro, Constitución, Puente Rocha, Caminito, San Telmo, Tribunales, Puerto Madero y Retiro. También en Recoleta, en las áreas de Santa Fe, Libertador y Las Heras, Cabildo, Córdoba entre Julián Álvarez y Humboldt. Otras zonas son Parque Chass, Nazca y Parque Centenario.

♦ **Grandes Generadores:** las empresas, industrias, comercios o instituciones con producción mayor a los 500 kilos o un metro cúbico de basura diaria se harán cargo de su recolección, traslado y depósito.

♦ **Adicionales:** el pliego elimina los pagos adicionales para todas las áreas y en todos los servicios.

♦ **Cirujos:** en marzo o abril, cuatro ONGs de cartoneros y cirujas participarán de un programa de recolección diferenciada en distintos barrios de la ciudad.



Sandra Cartasso

Para las empresas recolectoras, aumentarán los costos. Por ello, no estarían conformes con las nuevas normas.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTHWESTERN

El huracán Hugo va por más y les dobla la apuesta a sus enemigos

Pese al paro de anteayer, el presidente Hugo Chávez anunció junto a Fidel Castro la promulgación de una de sus leyes más resistidas.

▲ A los efectos políticos del masivo paro del lunes encabezado por los empresarios venezolanos, el presidente Hugo Chávez le opuso lo que había prometido: "Un contraataque revolucionario". O, por lo menos, ése fue el gesto que ensayó. Ayer, Chávez promulgó en la bahía de Pampatar, en la Isla de Margarita, la nueva Ley de Pesca y Acuicultura que forma parte del polémico paquete de 49 decretos aprobados por el gobierno el 13 de noviembre—que aumentan sustancialmente las prerrogativas del Estado sobre la propiedad privada y que fueron (y siguen siendo) el motivo central de la protesta de los sectores patronales. Y, para hacer más grandilocuente la ocasión, Chávez aprobó la norma escoltado por su "hermano y compañero revolucionario" Fidel Castro, que había llegado al país la noche anterior para asistir a la III Cumbre de la Asociación de Estados del Caribe (AEC), que empezó ayer.

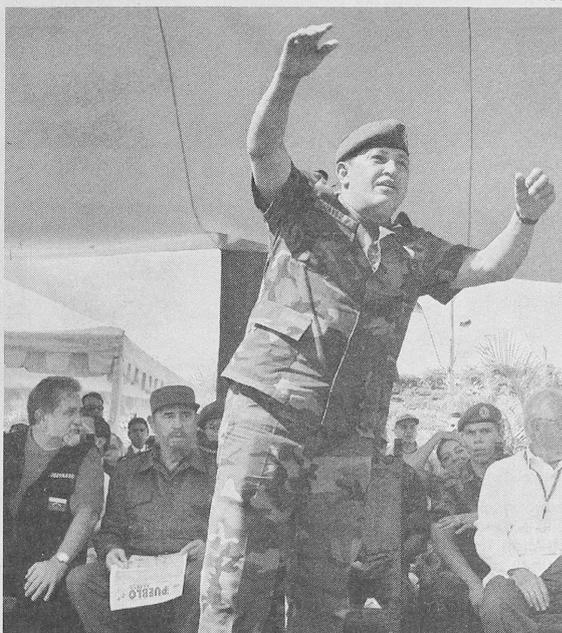
Horas antes de la apertura de la III Cumbre de la AEC, Chávez desembarcó de una fragata de la armada venezolana junto a Fidel Castro, ambos vestidos de uniforme, en el muelle de la playa de Pampatar, situada en la Isla Margarita. Allí celebró un acto donde aprobó una de las conflictivas leyes, tildadas de "intervencionistas" y "confiscatorias" por sus opositores. La Ley de la Pesca, entre otras cosas, fija prohibiciones específicas para los barcos pesqueros de las grandes compañías y para la pesca de sardinas, ostras, moluscos, camarones y cangrejos, lo que los empresarios señalan como un impedimento para sus actividades comerciales y que, suponen, se traducirá en desabastecimiento. "Con esta ley de pesca y con el conjunto de leyes aprobadas conformamos un marco legal que proporciona seguridad y espacio a todo el pueblo. Estamos rompiendo una tiranía de muchos años con estas leyes", indicó Chávez. Y aprovechó el acto para arematar, como lo había hecho durante todo el día anterior, contra quienes organizaron la huelga del lunes, a los que calificó de "oligarquía depredadora" que sólo ratifican que la "revolución bolivariana va por buen camino". Y anunció: "Estas son leyes libertadoras que rompen las cadenas que han oprimido al pueblo durante mucho tiempo. Llegó la hora de la verdad, de comenzar a cambiar a fondo esta situación".

como manera de evidenciar su desacuerdo con "la agenda de rectificación" que propone la asociación de empresarios Fedecámaras para modificar las leyes ya promulgadas, bajo amenaza de seguir con mayores medidas de fuerza. "Está en marcha una conspiración", denunció el presidente, tras lo cual dijo que redoblará su apuesta. "Vamos a acelerar el cumplimiento de las leyes", adelantó Chávez antes de insistir con su amenaza de que "nada ni nadie lo apartará del camino revolucionario".

Por la tarde, en medio de estrictas medidas de seguridad, los mandatarios de los 28 países caribeños iniciaron la III Cumbre de la AEC. Luego de degustar un jamón prensado en salsa de guayaba, una ensalada de gallina y la típica "hallaca navideña"—un tamal de maíz envuelto en hojas de plátano con carne y vegetales en su interior—, todo acompañado con jugo de mandarina y ron, los asistentes dijeron que buscarán definir un nuevo "Gran Caribe" que, mediante el acercamiento con Centroamérica, cree una zona de Turismo Sustentable y posibilite el financiamiento de proyectos petroleros. Chávez se encargó, como anfitrión, de ser el más enérgico opositor a la iniciativa de integración regional impulsada por Estados Unidos: el ALCA. Por su parte, Fidel celebró que los países caribeños hayan considerado incluir en la declaración final de la cumbre—que termina hoy por la tarde—una condena al embargo comercial de Estados Unidos contra Cuba. Y dijo: "Los felicito porque están dándole

Cadenas: "Estas son leyes libertadoras que rompen las cadenas que han oprimido al pueblo durante mucho tiempo. Llegó la hora de la verdad, de cambiar a fondo".

los últimos martillazos a lo que no puede sobrevivir. Les va a tocar ver el fin del disparate". Sin embargo, la ministra de Relaciones Exteriores de Barbados, Billie Miller, que preside el Consejo de Ministros de la AEC, informó que el tema no sería incluido porque ya fue abordado en la Organización de Naciones Unidas (ONU). Hasta ayer, el párrafo condenatorio figuraba en un borrador que trascendió a la prensa.



Hugo Chávez, en pleno discurso antiimperialista. Detrás, lo escuchan Fidel Castro y autoridades locales.

ANTES Y DESPUES DEL PARO QUE DIVIDIO AGUAS EN VENEZUELA

De cara a una confrontación mayor

Por Juan Jesús Aznárez*
Enviado especial a Caracas

▲ La sublevación civil que secundó el paro empresarial del lunes contra las políticas de Hugo Chávez acentuó la fractura registrada en una nación que transita indefectiblemente hacia una colisión de mayores proporciones de no imponerse la negociación y el consenso. El presidente venezolano soportó la protesta más intensa desde su investidura en febrero de 1999, pero, coherente con sus postulados revolucionarios, se manifestó irreducible. La oposición cobró bríos y prepara nuevas movilizaciones.

"Ya no somos escuálidos, ahora somos una fuerza telúrica", subrayó Pedro Carmona, presidente del principal sindicato de empresarios, que instó a los poderes del Estado a distanciarse del jefe de gobierno. "Tienen que sacudirse, levantar su independencia, reivindicarse ante la sociedad". Los poderes del Estado responden, en mayor o menor medida, al proyecto concebido por el comandante de paracaidistas que

anteayer prometió no ceder un ápice ante los corruptos rescoldos, dijo, del sistema bipartidista derrotado en las elecciones de diciembre de 1998. Su cántico en el mitin de la Plaza de Caracas fue otra vez belicoso: "Temblad, oligarcas, temblad".

"Habrá que buscar otros inter-

Belicoso: El cántico del presidente Hugo Chávez en el mitin de la Plaza de Caracas fue otra vez belicoso: "Temblad, oligarcas, temblad", exclamó.

locutores que ayuden a reconstruir un clima de convivencia nacional", reaccionó Carmona. Las alusiones del gobernante a una posible revisión de contratos petroleros con el sector privado, o de los depósitos oficiales en los bancos, y su invocación al empleo de las leyes contra los medios de comunicación y empresarios que, en su opinión, los vulneran, causaron zozobra. La oposición teme el advenimiento de un período represivo. "Van a entrar en el gobierno los talibanes", aventuró uno de sus portavoces. Según el ministro de Relaciones Exteriores, Luis Dávila, militar retirado, el gobierno "no es desestabilizable. Tiene un apoyo extraordinario en el pueblo, y en la Fuerza Armada Nacional".

La promulgación de 49 decretos leyes sobre aspectos esenciales de la vida económica y administrativa de un país con el 80 por ciento de sus 24 millones de habitantes en la pobreza fue la espoleta del paro que prácticamente paralizó Venezuela, e insufló ánimos a una oposición política todavía fragmentada. La patronal acudirá a la Asamblea Nacional, controlada por el oficialismo, y al Tribunal

Claves

◆ Tras la gran huelga del lunes contra sus políticas proestatales, Hugo Chávez redobló la apuesta: ayer promulgó la Ley de Pesca, una de las normativas más polémicas que el gobierno aprobó por decreto el mes pasado. Mientras tanto, denunció una conspiración en su contra.

◆ En el acto, de efusiva retórica revolucionaria, Chávez estuvo acompañado por Fidel Castro, que llegó al país para participar de la III Cumbre de la Asociación de Estados del Caribe (AEC), que empezó ayer y termina hoy.

◆ La oposición al régimen chavista, liderada por los empresarios, ya prepara una contraofensiva: tras una favorable evaluación de la huelga, anuncian nuevas movilizaciones.

Supremo de Justicia para exigir cambios en las leyes que, de acuerdo con sus juristas, vulneran la propiedad privada, y la libertad de empresa. Las más conflictivas son: La Ley de Tierras y Desarrollo Agrario, la Ley Orgánica de Hidrocarburos, y la Ley de Zonas Costeras.

Las descalificaciones y estridentes modos del presidente irritan sobremedida a sus contrarios, a veces más que el contenido de sus políticas, robustecen la creciente polarización, y, progresivamente, le restan votos entre su electorado porque no se acompañan de resultados tangibles. "El golpe del lunes lo desequilibró. No estaba en sus cabales", declaró Carlos Ortega, presidente de la Confederación de Trabajadores de Venezuela (CTV), enfrentada al sindicalismo oficialista, que fue vencido en las elecciones del pasado octubre. "Aquí no hay que esperar mucho tiempo para pensar en una huelga general". Aludía a la reacción de Chávez llamando cobardes, corruptos, e inmorales a los empresarios, políticos y sindicalistas de la huelga.

El ministro de Defensa, José Vicente Rangel, se manifestó convencido de que paro fue un pretexto de los sectores pudientes más afectados por las políticas y reformas legales en curso. "Tratan de salir de Chávez como sea (...). Los latifundistas, que tienen hasta 100.000 hectáreas sin cultivar saben que ahora sí se va a aplicar la ley, no como en 1961". Detrás de la huelga, agregó, aparece "un cuadro verdaderamente sombrío, donde se entrecruzan una serie de actividades desestabilizadoras, y movimientos que tratan de ganar a las Fuerzas Armadas, sin éxito, para captarlos para un golpe o cualquier tipo de aventuras".

* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

JUDICIAL - DESOCUPADO INMUEBLE EN PTDO. DE LANUS

EDICTO: Juzgado Nacional de Prim. Inst. en lo Civil Nº 75 a cargo de la Dra. Noemí Binda, Secretaría Única a mi cargo, sito en Av. de los Inmigrantes 1950, P. B., Cap. Fed. comunica por dos días en autos "BERMUDEZ, ANA HILDA y OTRO c/ QUIROGA o QUIROGA DE BISCARDI NORMA AIDES s/ EJECUCIÓN HIPOTECARIA-EJECUTIVO", Expte. 53.090/2000, que el martillero Lorenzo Bustillo rematará el día 20 de DICIEMBRE de 2001 a las 9.00 horas en la Corp. de Rematadores, Tte. Gral. J. D. Perón 1233, Cap. Fed., el INMUEBLE ubicado en calle Cnel. Pringles 3360/62/64 según constatación efectuada por el martillero, tiene entrada independiente por el Nº 3362 y según título entrada por los Nros. 3362 y 3364 común por el Nº 3360 -ent. Pico y Centenario Uruguayo, Unidad Funcional 1, Polígonos 00-01 y 01-01, Paraje Villa Obrera, Ciudad y Partido de Lanús, Pcia. Bs. As., Mat. 15-95/1 -Nom. Cat. -Circ. II, Secc. G. Manz. 48, Parc. 37, Subparc. 1 (según título) Porc. 41, 70% - SUPERFICIES: U. F. UNO polígono 00-01 Sup. 105,54 m² y polígono 01-01 sup. 81,12 m². TOTAL UF: 186,66 m² - Conforme surge de fs. 152/53, se trata de una vivienda o finca en planta baja y primer piso. - En P.B., el ambiente, cocina comedor - desmantelada - un dormitorio y baño. - En el patio lavadero y escalera a la planta alta, donde existe otra vivienda con amplio abanico de balcones, terraza, cocina - desmantelada - y baño. - Terraza y tanque de agua en altos. - DESOCUPADO y en normales condiciones de conservación. - CONDICIONES: "ad-corpus", al contado y mejor postor - BASE US\$ 31.005.- Seña 30% - Com. 3% - Sellado 0,5% y 0,25% acord. 10/99 y 24/00, C.S.J.N., en efectivo en el acto del remate. - El saldo de precio deberá ser depositado dentro del quinto día de la notificación de la aprobación del remate (art. 580 CPCC), bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 584 CPCC. - No procede la compra en comiisión. - No corresponde que el adquirente afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas. - Asimismo no cabe solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso que el inmueble se halla sujeta al régimen de la ley 13.512 (fallo Plenario en lo Civil, en autos "Servicios Efic. S.A. c/ Yabra, R. I. s/ Ejec. Hipot. del 18/2/99); pero para el caso de ser el acreedor del hipotecario el adquirente del inmueble, el citado fallo se aplicará a las deudas posteriores a la suscripción del mutuo hipotecario y hasta la toma de posesión del inmueble de marras, por cuanto respecto a las anteriores, carece de privilegio frente al Fisco debiendo abonarlas o asumirlas en los términos de art. 5º de la ley 22.427, conforme se señala a fs. 139/vta.- Deudas: Rentas (fs. 61/62) al 31/12/2000 \$ 508,52.- Munic. (fs. 73) al 16/11/00 \$ 221,72.- OSN (fs. 78) al 12/12/00 sin deuda.- Ag. Arg. (fs. 81) al 28/11/00 \$ 23,82.- Expensas (fs. 135) según denuncia la actora no existe administrador ni se hacen aportes por expensas comunes.- El comprador deberá constituir domicilio en Cap. Fed. bajo apercibimiento de lo dispuesto en el art. 133 CPCC.- EXHIBICIÓN: días 14 y 17 de Diciembre de 2001 de 10 a 13 horas.- Buenos Aires, 22 de Noviembre de 2001. Fdo. María Inés Lezama, Secretaria.

LORENZO EZCURRA BUSTILLO • Viamonte 1479, 10º "C" • Tel/Fax: 4372-9616 • 4371-5396

LA DICTADURA ARGENTINA EN EL DEBATE NORTEAMERICANO

Temporada de caza de brujas en EE.UU.

Por Horacio Verbitsky

La dictadura militar argentina y su sangriento record volvieron a ser invocados la semana pasada en Estados Unidos como advertencia de los males que pueden derivarse de la concesión de poderes extraordinarios al Poder Ejecutivo con el pretexto de combatir el terrorismo. La prensa norteamericana no ha prestado mayor atención a la muerte de centenares de talibanes prisioneros en Afganistán, cuando una cárcel fue bombardeada desde aviones de los Estados Unidos ante un alegado intento de fuga. Ha informado pero sin comentarios ni escándalo de la espantosa muerte de otras decenas de prisioneros, que perecieron por asfixia cuando eran trasladados dentro de containers herméticos que sólo tenían pequeñas aperturas, insuficientes para respirar. Pero cada día es mayor su preocupación por la amenaza que el gobierno del presidente George W. Bush proyecta sobre las libertades públicas de sus propios conciudadanos y de los extranjeros que viven en forma pacífica en su territorio. Y el riesgo extremo que se menciona en ese sentido es la dictadura argentina de 1976 a 1983, que de este modo ha encontrado su lugar en la historia. Constituye aquello que bajo ninguna circunstancia se puede admitir.

La semana pasada, el columnista del *New York Times*, Bob Herbert, recordó una nota publicada en el mismo diario dos décadas atrás sobre una mujer "pequeña y decidida y llena de odio hacia el gobierno argentino", luego del secuestro de sus dos hijos. "En aquellos días había muchas noticias sobre los desaparecidos en la Argentina, los miles de hombres y mujeres secuestrados por fuerzas de seguridad del Estado que se pasaron años cazando y asesinando a presuntos terroristas luego del golpe militar". También citó un artículo de 1982 del *Washington Post* en el que se informaba que los secuestrados y asesinados no habían sido "sólo terroristas sino también miles de otras personas sospechosas de ayudarlos o simplemente de conocerlos, así como familiares y transeúntes".

Herbert habló con un compañero en el *Times*, que vivió en Sudamérica en la década de 1990, quien le dijo que en la Argentina mientras la gente desaparecía la prensa no tenía lista de nombres ni de acusaciones que se les formularan. "En aquella época pensé cuán afortunado era de vivir en un país en el que eso nunca ocurriría", agregó. En Estados Unidos, sigue Herbert, se desarrolla en ese momento "una increíble caza de brujas, alimentada, como siempre ocurre con las cazas de brujas, por un increíble miedo. El público está predispuesto a dar luz verde al gobierno en su búsqueda de terroristas. Pero cuando se blande el garrote de la justicia penal sin límites lo único seguro es que infunda su propia forma de terror, golpeando tanto a culpables como a inocentes. Por órdenes del presidente y del ministro de Justicia, más de 1200 personas han sido detenidas como parte de la investigación sobre los ataques del 11 de septiembre. Pero sólo un minúsculo número de ellos son sospechados de tener aunque sea una remota conexión con las actividades terroristas. En la redada cayeron principalmente infractores de tránsito, rateros, pícaros de

Los cuestionamientos a las restricciones de las libertades civiles con el pretexto de combatir al terrorismo ponen la experiencia de la dictadura argentina como ejemplo extremo de aquello que resulta inadmisibles.

tarjetas de crédito y gente que no hizo nada de nada. En centenares de casos las autoridades han ocultado al público los nombres de los detenidos por supuestas violaciones de las normas migratorias. No sabemos si son culpables o no. Ni siquiera sabemos con precisión de qué se les acusa. Lo único que sabemos es que ese tipo de secreto puede llevar al peor tipo de abusos. Es una receta segura para la tragedia", agrega Herbert. El principio de inocencia, el debido proceso, la distinción entre culpables e inocentes son principios "que no se evaporan cuando el populacho está furioso y atemorizado". A su juicio, si en su "guerra justa contra el terrorismo" Estados Unidos "pisotea los principios de justicia y debido proceso que decimos reverenciar", se cubrirá "de vergüenza a los ojos del mundo y, cuando por fin el humo del miedo y la ira se disipe, también a nuestros propios ojos". En una segunda columna sobre el mismo tema publicada el último lunes, Herbert fustigó al ministro de Justicia, John Ashcroft, por haber calificado como antipatriotas y traidores a los estadounidenses "preocupados por las detenciones masivas, las audiencias secretas y los tribunales que pueden condenar a muerte sin unanimidad de sus miembros y sin posibilidad de apelación" y por la posibilidad de que sean juzgados y ejecutados "personas que podrían ser inocentes". Ashcroft no debería permitir que se le suban a la cabeza las encuestas que muestran "un impetuoso apoyo a las iniciativas antiterroristas del gobierno de Bush". Al describir la presentación del ministro de Justicia ante la comisión de justicia del Senado, dice que tuvo "la perturbadora sensación de estar ante una encarnación en el siglo XXI del (ex jefe del FBI y responsable de todo tipo de abusos) J. Edgar Hoover y de Joe McCarthy", el senador que en la década de 1950 desató una campaña de persecución de presuntos colaboradores norteamericanos de la entonces Unión Soviética, que culminó con la ejecución de dos presuntos espías, Julius y Ethel Rosenberg. Un libro publicado cinco décadas después reveló que el testimonio fundamental, prestado por el hermano de la mujer, era falso y le había sido arrancado bajo presión. Al referirse a la posible captura de terroristas en



John Ashcroft y otros ministros, a la hora de poner en vigor las nuevas leyes antiterror.

Calificó como antipatriotas y traidores a los estadounidenses preocupados por la libertad.

Afganistán, Ashcroft dijo, con lo que Herbert describe como arrogancia y una mueca de desdén: "¿Se supone que debemos leerles sus derechos a no declarar, contratar un faranduloso abogado defensor, traerlos a Estados Unidos para crear un nuevo canal

de cable Osama TV, y darles una plataforma mundial para que desarrollen su propaganda?". Ese sarcasmo, concluye el columnista, "está de más. Ningún miembro de la comisión se había acercado ni siquiera a sugerir nada parecido. Pero hay una

sensación de alarma entre algunos miembros de la comisión y entre muchos ciudadanos comunes también, por los nuevos poderes extraordinarios que se van acumulando en el Poder Ejecutivo, bajo el pretexto de combatir al terrorismo".

RECURSO DE AMPARO PLANTEADO POR PAGINA/12

Cuando el Uruguay se informa

Por Horacio Verbitsky

Un caso de acceso a la información, planteado ante la Justicia uruguaya por un colaborador de *Página/12* en Montevideo, fue fallado el lunes en forma favorable. El Tribunal de Apelaciones en lo civil de 7º turno habilitó el recurso de amparo promovido a pedido de este diario por el periodista Andrés Alsina. Esto implica la celebración de una audiencia pública, que probablemente ocurra el viernes de esta semana, y un fallo dentro de las 24 horas hábiles, en lo que constituye un caso piloto en la materia.

Es la primera vez que el gobierno uruguayo es enjuiciado por no respetar las libertades de información y de prensa, garantizadas en la Constitución, las leyes y las convenciones internacionales sobre derechos humanos, pero raramente respetadas en la práctica cotidiana. La demanda reclama conocer las razones por las que el fiscal de Corte O. Darío Peri aconsejó al Poder Ejecutivo rechazar la solicitud de cooperación del juez argentino Rodolfo Canicoba Corral, quien investiga el Plan Cóndor. Canicoba había solicitado la captura y extradición de los militares uruguayos José Gavazzo, Manuel Cordero y Jorge Silveira, y del policía (fallecido el 1º de diciembre) Hugo Campos Hermida, acusados de desaparición de personas y secuestro de identidad como parte de la coordinación represiva en América latina durante los años de las dictaduras militares. Todos ellos actuaron en el campo clandestino de concentración Automotores Orletti, que funcionó en Buenos Aires bajo la dictadura militar y en el que fueron atormentados centenares de extran-

jeros luego de su secuestro por fuerzas conjuntas, entre ellos más de un centenar de orientales.

En primera instancia, la jueza Rosina Rossi había rechazado el amparo, aduciendo que el instrumento idóneo para reclamarle una información al Estado era la vía administrativa, que implica un trámite de hasta 5 años y un costo de al menos 2000 dólares, obviamente incompatibles con los tiempos y los recursos del periodismo.

El fallo del Tribunal de apelaciones que revocó esa decisión también extrajo el caso de la órbita de la jueza Rossi, quien había adelantado un pronunciamiento sobre el fondo de la cuestión. La causa recaerá ahora en la jueza Estela Jubette, la misma que aceptó un recurso de amparo por el secuestro y desaparición de la maestra Elena Quinteros, en abierto desafío a la ley de caducidad de la pretensión punitiva del Estado, el punto final uruguayo. El mes pasado, la Alta Comisionada de las Naciones

Unidas para los Derechos Humanos, la ex presidenta de Irlanda, Mary Robinson, había dicho en Montevideo que la ley de caducidad contradecía la normativa internacional humanitaria, ante la que debía ceder. El Uruguay es uno de los pocos países del mundo cuya clase política considera que su legislación interna está por encima de las convenciones y tratados y de los principios generales del derecho internacional. El recurso de amparo acogido por el Tribunal de Apelaciones viene a recordar ahora que tampoco es admisible ocultar del escrutinio público las razones que inspiran los actos de gobierno.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTHWEST

EXC. CAMPO - Pdo. ROJAS - Pcia. Bs. As.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 29 sito en Talcahuano 490 4º p., a cargo internamente del Dr. Miguel Gustavo Javier Costa, Secretaría Única a mi cargo comunica por dos días en autos caratúlados: ALLENDE Alberto G. c/GONZALEZ ALZAGA María Dolores s/ ej. hip. exp. N° 96.548/98, que el martillero público don Luis Dorado Frers (CUIT 20-05551034-3) rematará el día miércoles 18 de diciembre de 2001 a las 8 hs. en el salón de la calle Tte. Gral. J.D. Perón 1233, dos fracciones de campo, frente al establecimiento "La Esperanza", sito en la proximidad de la localidad de LAS CARABELAS, Pdo. de ROJAS, Cuartel 12 Prov. de Bs. As. designados según título/plano lote 1, 90-30-53, designado cat. como Circ. V, parcela 421a, matrícula 4900 y el otro también según título plano, lote 2, 90-30-53 y cat. parcela 421b, matrícula 4899. Se encuentra desocupado y estaba siendo arado por un arrendatario que no estaba presente en el momento de la constatación; tiene una casa casi tapera totalmente desocupada. No tiene mejoras de ningún tipo ni está bien almorado. Adueda Rentas \$ 1.997,51 al 30/10/01. Impuesto Inmobiliario \$ 9.698,70 al 30/10/01. BASE \$ 150.000, al contado y mejor posterior en dinero en efectivo. Seña: 30%, comisión: 3%, sellado de ley y Acordada 24/01 0,25%. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio del Juzgado y depositar el saldo de precio dentro del quinto día de aprobada la subasta bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 580 del CPCC. No corresponde la compra en comisión. La Exhibición se realizará libremente a partir de la publicación de los edictos por ser campo abierto. Informes al 4312-0625 y (15) 4146-6646. Buenos Aires, 5 de diciembre de 2001. Dra. María M. Viano Carlomagno, Secretaria.

LUIS DORADO FRERS • 4312-0625

Silvio Berlusconi terminó aceptando ayer lo que el resto de la Unión Europea ya acordó: una orden de detención común para combatir el terrorismo y —preocupante para Berlusconi— la corrupción.



Silvio Berlusconi, primer ministro italiano. Cansado de defender su corrupción contra Europa.

Italia lo pensó mejor y dio el sí a la euroorden

Por Ian Black *
Desde Bruselas

El primer ministro de Italia, Silvio Berlusconi, cedió anoche a una enorme presión de sus socios de la Unión Europea, despejando el camino para un orden de arresto paneuropeo para combatir el terrorismo y otros delitos tras los atentados del 11 de setiembre. Guy Verhofstadt, el premier belga y a cargo de la presidencia rotativa de la UE, anunció el desbloqueo tras las reñidas conversaciones en Roma, unos días antes del último encuentro del año de la UE en Bruselas. "Estoy muy conforme con que hayamos encontrado una solución a un asunto de esta envergadura", afirmó el premier belga, evidentemente aliviado de haber evitado un fracaso lastimoso sobre uno de los asuntos más importantes en la agenda de antiterrorismo de la Unión Europea.

Berlusconi había sido criticado ampliamente por ser el único que se pronunció en contra del acuerdo la

semana pasada, aparentemente a causa de los temores de que la orden pudiera ser aplicada en caso de investigaciones contra su corporación Fininvest por evasión impositiva en España. Los diplomáticos habían reaccionado con furia e incredulidad ante la postura del multimillonario magnate de los medios y predijeron una confrontación que podría ser "desastrosa" para la imagen de la Unión luego de dos meses de intensas negociaciones. Los 14 países restantes, galvanizados por Gran Bretaña, habían acordado una orden de arresto por 32 delitos serios, incluidos desde terrorismo hasta lavado de dinero y pornografía infantil. Pero Italia quiso excluir fraude y corrupción. Berlusconi, quien causara controversia en los comienzos de la crisis al atacar al Islam, calificó de "malentendido" su desacuerdo con los socios europeos. Mientras tanto, funcionarios italianos afirmaron que él no tenía motivos personales para rechazar el acuerdo, pero que temía que la orden pudiera permitir a los magistrados extranjeros inmiscuirse en asuntos domésticos sin ningún tipo

de seguro contra un abuso judicial.

La orden de la UE reemplazará a los engorrosos procedimientos de extradición bilateral que en el pasado permitían a los sospechosos de terroristas iniciar extensas apelaciones antes de ser entregados. El acuerdo significa que la UE abolió el pedido de que las 32 ofensas deben ser reconocidas por todos los estados miembros. No obstante, los delitos inscriptos en la lista deben llevar una sentencia mínima de tres años. Crucialmente, los países de la UE no podrán más rehusarse a extraditar a sus propios ciudadanos, un cambio que requiere enmiendas constitucionales en Austria, Portugal, Grecia y Alemania. Los ministros ya se pusieron de acuerdo en una definición común de terrorismo y de las penas mínimas del mismo, y la semana pasada firmaron un acuerdo con Estados Unidos para acelerar una orden pública de cooperación transatlántica.

* De The Guardian de Gran Bretaña, especial para **Página/12**.

Traducción: Mercedes López San Miguel.

UN TESTIMONIO EXCLUSIVO

Lo que quedó

Por Rory McCarthy
Desde Tora Bora, Afganistán

La ceniza de las fogatas de campamento de Tora Bora en el corazón de las Montañas Blancas de Afganistán todavía está tibia. Alrededor de las cajas de munición de alto calibre en la boca de una caverna puede verse una jeringa descartable endovenosa, todavía manchada con gotas de sangre. Por más de una semana, los combatientes de la red Al-Qaida de Osama bin Laden se aferraron desesperadamente a su última plaza fuerte, escondiéndose en cavernas mientras aviones B-52 y cazas hacían llover miles de kilogramos de la armería más destructiva de Estados Unidos sobre las montañas de Tora Bora. Ayer, finalmente, 800 combatientes —tal vez con Bin Laden entre ellos— brotaron de los profundos y rocosos valles bajo rondas de fuego de tanques y morteros. Los quebrados combatientes árabes no podían resistir más. Huyeron de sus cavernas, corriendo en retirada sobre la alta cima de Enzeri Zur rumbo a las gélidas cadenas de montañas sobre la frontera paquistaní.

"Ya no hay forma de que se escapen. Hemos entrado en sus cavernas y los hemos echado a las montañas —dijo Hazarat Ali, uno de los tres comandantes pashtunes que están liderando el ataque—. Hemos capturado un montón de cavernas y de munición gruesa." En cuestión de horas se arregló un cese del fuego, y lo último que quedaba en Afganistán de la fuerza de Al-Qaida recibió un plazo hasta las 8 AM local de hoy para rendirse o enfrentar un nuevo ataque. En los valles detrás de ellos, dejaban una escena de devastación. Alto en la línea de montañas en Tora, un bosque estaba hecho pedazos. Por cientos de metros en todas direcciones la corleza de los árboles estaba desprendida de los troncos hechos jirones. La semana pasada, ese bosque brindaba cobertura para las posiciones de ametralladoras y morteros de Al-Qaida. Pero cuando los combatien-

Un periodista estuvo en los campamentos y las cavernas abandonadas de la red terrorista Al-Qaida en las montañas del este de Afganistán y ofrece aquí su testimonio de primera mano de lo que quedó luego de la implacable lluvia de bombas de la aviación norteamericana.

tes mujaidines entraron ayer, los bunkers de piedra de Al-Qaida estaban en ruinas. Ropas agujereadas y manchadas de sangre yacían entre los polvorientos escombros o colgaban de algunas de las pocas ramas que quedaban. Una camioneta Toyota estaba en el medio de un cráter destruido por bombas de fragmentación. A un lado estaba una gran lámina de metal norteamericano con la inscripción "Vector y bomba, aeronave CBU 87B/B", el envoltorio para la bomba de racimo que aplastó esta cordillera. Un puñado de desesperados soldados mujaidines buscaba pedazos de metal entre las docenas de pequeñas bombas amarillas y cilíndricas antipersonal sin explotar. En una segunda lámina de envoltorio metálico verde un soldado norteamericano llamado Gary había es-



Televisión
animal.

LUNES A VIERNES 20:00
Indomables



AMERICA
pensando en vos

DESDE LAS MONTAÑAS Y CAVERNAS DE AL-QAIDA EN TORA BORA

de las posiciones de Osama bin Laden

crito su propio, breve mensaje antes de cargar la bomba de racimo en el disparador de uno de los B-52. "Para aquellos cuyos sueños fueron arrebatados—escribió— aquí van unas pocas pesadillas. Esto va a brillar como un diamante en el culo de una cabra."

Para la hora del almuerzo ayer, el comandante Ali lucía una amplia sonrisa junto a un pequeño rancho de ladrillos supervisando de pie a las tropas que avanzaban en torno suyo y dando órdenes a sus comandantes por teléfono satelital. "Hemos capturado la cima de la montaña y les hemos dicho a los árabes que se rindan—dijo—. Seguiremos combatiéndolos, matándolos y capturándolos. Ahora no necesitamos más bombas norteamericanas. Así es como funciona la guerra de guerrillas: a veces es fácil, a veces es difícil."

Del propio Bin Laden, sin embargo, no había ninguna señal. El principal objetivo de guerra de Estados Unidos—capturar al terrorista saudita, como famosamente dijo el presidente norteamericano George Bush, "vivo o muerto"—es tan elusivo hoy como lo fue el 11 de septiembre. Los soldados mujaidines dicen que los aldeanos creen que a menudo permanecía en el centro de comando. Un soldado dijo que el disidente saudita fue visto el lunes por buscadores locales. Los altos comandantes mujaidines, ansiosos por la continuación del apoyo militar norteamericano, insisten en que todavía está cerca. "Está aquí. Estoy un 100 por ciento seguro de eso—dijo el comandante Ali—. Tenemos informes de inteligencia de que hasta ayer se encontraba en esta área."

Bin Laden tiene varias rutas de escape a través de las montañas. Algunos caminos llevan al oeste, hacia el centro de Afganistán. Otros llevan al sur, a través del nevado Paso de Kharoti hacia el área de Khurram en Pakistán, donde 8000 a 9000 tropas militares y paramilitares se encuentran ahora desplegadas a lo largo de la frontera para evitar que se filtre cualquier combatiente de Al-Qaida.



Pocos esperan que los leales a Bin Laden desciendan los rocosos valles de Tora Bora con sus manos en alto. Antes de los hechos de ayer, los combatientes de Al-Qaida, que se piensa que son al menos 700, no habían dado ninguna señal de que se fueran a rendir tan fácilmente como el hoy difunto régimen talibán, que les brindó hospitalidad por cinco años. Cada palabra de un combatiente árabe que pudo captarse a través de la radio sugería que estaban dispuestos a una lucha a muerte. "Hemos llegado aquí para ser mártires. Estamos listos a enfrentar las tropas norteamericanas", dijo un combatiente árabe en un mensaje radial antes del ataque de ayer.

El comandante Ali era reluctante a admitir el rol de la decena de soldados de las fuerzas especiales estadounidenses que han estado

Plazo: Lo último que quedaba en Afganistán de la fuerza de Al-Qaida recibió un plazo hasta las 8 AM local de hoy para rendirse o enfrentar un nuevo ataque.

viviendo en una escuela abandonada cerca de la línea del frente por la pasada semana, yendo al frente todos los días en una camioneta verde 4 por 4 con los cristales ahumados, ordenando ataques aéreos y—anoche—lanzando operaciones comando contra posiciones de Al-Qaida. "Los soldados norteamericanos están en mi bolsillo", dijo, sonriendo.

Durante varias horas en la mañana, sus comandantes mujaidines enfrentaron una dura resistencia a medida que presionaban para avanzar. En determinado momento, varios comandantes debieron echar el cuerpo a tierra en lo alto de la montaña debido a fuertes disparos desde un nido de francotiradores. Pero para la hora del almuerzo las posiciones fueron arrasadas y los comandantes mujaidines ordenaron un cese del fuego mientras negociaban por radio con sus contrapartes árabes. "Vamos a parar el combate por 30 minutos, no disparen sus armas—dijo a sus tropas por radio Mohammad Zaman, otro de los comandantes principales—. Los árabes van a enviar una delegación a reunirse con nosotros. Dicen que porque es Ramadán quieren terminar esto sin más combates." Una delegación de dos hombres fue enviada, hubo breves discusiones y se ordenó la rendición de los comba-

tientes de Al-Qaida. El comandante Zaman dijo que los combatientes que se entregaron enfrentarán juicios internacionales. La batalla por Tora Bora, aunque fue feroz, dejó pocas bajas de Al-Qaida. Sus ranchos y posiciones armadas fueron destruidos pero casi todos los combatientes se las arreglaron para escapar. Incluso los bombardeos parecen haber causado pocas muertes. Las cavernas todavía están intactas y habrían provisto santuario durante los ataques de B-52.

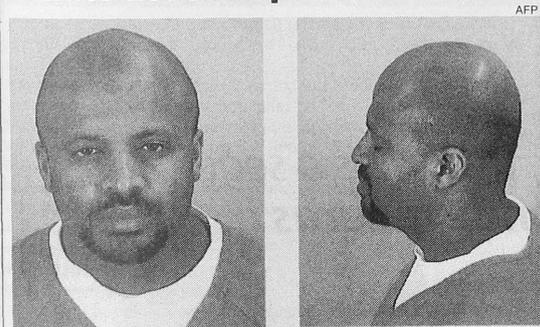
Un camino polvoriento lleva desde la cresta de la montaña a las profundidades del valle, donde un río barroso goteaba a la entrada de la primera caverna. Por un camino sobre el río, altos, angostas ranuras, de apenas un metro de ancho, habían sido talladas en la piedra y protegidas con bolsas de arena y cajas con cargas de ametralladora y morteros de 82 milímetros. En la esquina, un pequeño agujero negro lleva dentro de un oscuro espacio cavernoso, casi seguramente aún protegido por minas escondidas y

trampas cazabobos. "Adentro vimos munición y frizadas, colchones y almohadas—dijo Naseem, uno de los primeros soldados mujaidines en llegar ayer a las cavernas—. Tenían una posición de mortero aquí en el frente y cada vez que venían las aeronaves norteamericanas corrían dentro de la caverna para protegerse. Hay más cavernas a ambos lados de ésta. Incluso sus familias vivían aquí con ellos, pero ahora se han escapado todos, con sus mujeres y niños."

Fuera de las cuevas había una serie de ranchos de ladrillo y piedra, la mayor parte bombardeados y destrozados. Alrededor de ellos pueden verse los elementos para la vida humana de una posición armada de Al-Qaida: vacíos cartones de leche, latas de pasta de tomates, cajas de caldo de pollo, rollos de papel higiénico rosado, docenas de baterías de radio y el envoltorio de plástico de un par de medias confeccionadas en China. Un poco más arriba en el piso del valle había un centro de comando más grande: docenas de ranchos construidos sobre diversos niveles de tierra, ahora una polvorienta tierra baldía de arcos de madera destrozados y residuos salpicados de restos de bombas norteamericanas y circuitos impresos de sistemas de armamentos guiados, todo custodiado por un tanque T-55 destruido. Uno de los ranchos había sido una vez una habitación de entrenamiento, con pesas de concreto, un viejo par de guantes de box y pesas de metal. En el piso había un descartado blanco de papel, impreso por el vociferante lobby de las armas en Estados Unidos, la Asociación Nacional del Rifle, lleno de agujeros de bala y nombres y puntajes escritos en árabe.

Mientras soldados mujaidines sin nada que hacer se jactaban ayer de su victoria antes de la caída del sol, las primeras bajas de Al-Qaida eran bajadas de la colina. Los dos cuerpos fueron dejados sobre el suelo, y rodeados por mujaidines felices. El primero estaba respetuosamente envuelto en una prolija frazada gris. El segundo no estaba tan bien cubierto. Los dos habían sido bajados del nido de francotiradores: los últimos dos soldados a quienes se ordenó seguir en sus posiciones el día que los combatientes de Bin Laden huyeron de Tora Bora.

Primer acusado por el atentado



Un francés de origen marroquí, Zacarias Mousaoui, se convirtió en el primer detenido en Estados Unidos acusado formalmente de tener vinculación con los atentados suicidas cometidos exactamente tres meses antes. Mousaoui, de 33 años, fue acusado por un gran jurado federal de Virginia (este), "de conspiración con (la red) Al-Qaida de Osama bin Laden, con el objetivo de matar a miles de inocentes en Nueva York, Virginia y Pensilvania". El acta de acusación contra Mousaoui, nacido en Saint-Jean de Luz (sudeste de Francia), comprende seis cargos, cuatro de ellos posibles de ser penados con la pena de muerte. Según el acta, para pilotear aviones de línea, Mousaoui "siguió el mismo tipo de entrenamiento que los 19 aeropiratas" sospechosos de haber perpetrado los atentados del 11 de setiembre contra Estados Unidos, y para ello se entrenó durante tres años en contra de la red Al-Qaida en Afganistán.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.



JUDICIAL - BELGRANO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 63, del Dr. Raúl J. Rollán, sito en Avda. de los Inmigrantes 1950, 4º piso, Capital Federal. Secretaría Única, a cargo del Dr. Jorge E. Beade, comunica por 2 días en autos "MAC DANIEL HORACIO c/ PELAEZ CARLOS ALBERTO s/ Ejec. Hipotecaria". Expte. 39.567/00, que el 18 de Diciembre de 2001 a las 13.40 hs., en Tte. Gral. Perón 1233, Capital Federal, el martillero Mariano Espina Rawson (Uruguay 560 2do. 24, Cap. Fed. Tel.: 4371-2309) rematará al contado y al mejor postor, la Unidad Funcional 3 de la planta baja del inmueble sito en la calle Manzanarés Nº 2351/53 (entre Obligado y Av. Cabildo), Capital Federal. Nomenclatura Catastral: Circ. 16; Sect. 29; Manz. 3. Parc. 17. Superficie total de la Unidad 95,13 m2. Porcentual 17,06%. Matrícula: 162267/3. Según informe de constatación de fs. 125 la Unidad Nº 3 se sitúa al final de un largo pasillo y la puerta de entrada al inmueble está identificada con el Nº 2351, se compone de un gran ambiente utilizado como living comedor, de cocina, de una habitación, de un patio y de dos habitaciones más en la planta alta a la cual se accede por escalera de madera. El estado que presenta la Unidad es regular, además el inmueble no cuenta con servicio de administración según expresa el martillero a fs. 126, por lo tanto no se abonan sumas algunas en concepto de expensas. Está Ocupada por el demandado y su grupo familiar, que se compone de mujer Stella Gutiérrez de Peláez, de 5 hijos menores más una hija mayor, María de los Angeles Peláez, juntamente con 2 hijos menores de esta última, que cabe una solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la Ley 13.512, según lo resuelto en fallo plenario dictado en los autos "Servicios Eficientes S.A. c/ Yabra Roberto Isaac s/ Ejecutiva". El comprador deberá constituir domicilio en la Capital Federal bajo apercibimiento de tenerlo por notificado de las sucesivas providencias en la forma y oportunidades previstas por el art. 133 del C. Proc. No Procede la Promoción en Comisión cont. art. 598 del Cód. Proc. Buenos Aires, 3 de diciembre de 2001. Jorge E. Beade. secretario.

INFORMES: 4371-2309 - e. espinarawson@ciudad.com.ar

La trituradora de técnicos se comió diez en 17 fechas

Ocho de los 20 equipos que disputan el Torneo Apertura movieron por lo menos una vez el banco, y sólo tres entrenadores están confirmados en sus clubes para el 2002. Proliferan las duplas.

La devoradora de técnicos de Primera no cesa su tarea. A dos fechas de su finalización, el torneo Apertura se deglutió ya a diez entrenadores —el último, durante la fecha pasada, fue Mario Zanabria, que dejó Talleres— y en poquitos días se van dos entrenadores más: Carlos Bianchi, de acuerdo a lo anunciado, dirigirá por última vez a Boca el domingo, frente a Independiente —luego de haber rechazado ayer la oferta de los paraguayos para dirigirlos en el Mundial—, y tres días después lo seguirá Manuel Pellegrini, que ya anticipó su apresurada salida de San Lorenzo para, presumiblemente, ocupar el lugar de Bianchi en Boca. El promedio sigue la tendencia: un técnico dejó su plantel cada 1,7 fecha. El 40 por ciento de los

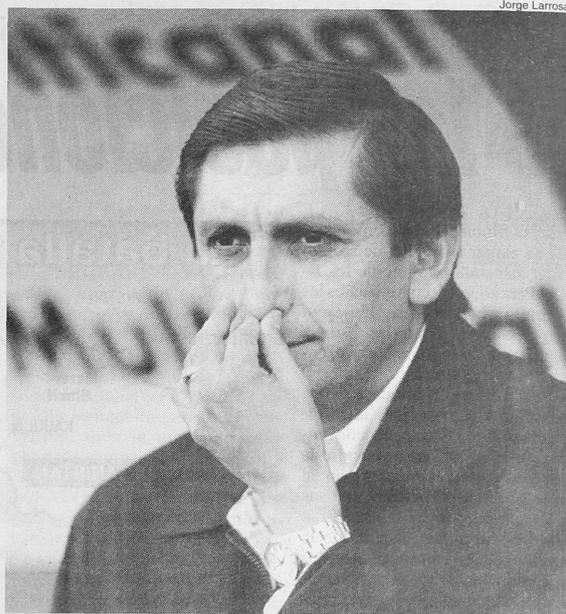
equipos cambió por lo menos una vez su entrenador, y de los doce clubes restantes, solo en tres ya se sabe con seguridad que su entrenador continuará en el 2002.

Los clubes que más movimientos hicieron en el banco son, precisamente, dos de los que ocupan las últimas tres posiciones del Apertura: en Talleres, Ricardo Gareca duró siete fechas, y Mario Zanabria las diez restantes; se menciona a Juan José López, que dirigió al equipo cordobés en el 2000, como un posible reemplazante; el otro equipo es Banfield, que insistió muy poquito con Ramón Ponce, el entrenador con el que conquistó el ascenso, probó luego con el ignoto Gustavo Barreiro, y ahora confía en el uruguayo Luis Garisto, de quién se dice no da charlas técnicas antes de los partidos.

Ocho equipos —el 40 por ciento del lote de Primera— cambiaron su entrenador: además de Talleres y Banfield (que ya usaron tres técnicos), hicieron uso de la trituradora Vélez, Huracán, Chicago, Independiente y los dos clubes de Rosario, Newell's y Central. El caso curioso es el del equipo de Madereros, que vino desde la B Nacional con una dupla técnica, Jorge Traverso y Jorge Vega, a la que decidió dar de baja hace dos fechas, y la reemplazó no por un entrenador sino también por otra dupla: los ex Almagro José Luis Brown y Héctor Enrique.

El tema de las duplas técnicas se populariza, ya que de esa manera siguen abriéndose vacantes laborales y creándose cuerpos técnicos cada vez más numerosos, que incluyen desde ayudantes de campo y técnicos de inferiores hasta espías para seguir a los rivales. En Independiente, ante la salida de Enzo Trossero, asumió interinamente el dueto integrado por Ricardo Bochini y Néstor Clausen, aunque solo de manera transitoria hasta el final del torneo.

Uno de los primeros en dirigir de a dos, Carlos Ramacciotti (que junto con Edgardo Sbrissa condujo a Gimnasia a comienzos de los '90) es uno de los diez entrenadores que no han perdido su cargo en las 17 fechas jugadas del Apertura, en este caso haciendo una buena campaña con Belgrano. Casualmente, Gimnasia tiene interés de "repatriar" a Ramacciotti aunque sin Sbrissa... Estos movimientos son los que impiden confirmar a más de tres técnicos con cargo seguro para el 2002: Reinaldo Merlo en Racing, Ramón Díaz en River y Boca.



Ramón Díaz no quiere ni sentir el olor a raje.

El presidente Aguilar ya lo confirmó hasta junio.

Buscando sucesor a Bianchi

Aunque crecieron las acciones del chileno Manuel Pellegrini, luego de su intempestiva decisión de dejar San Lorenzo la semana próxima, el técnico uruguayo Hugo De León y dos dirigentes de Boca, Gregorio Zidar y Marcelo London, tuvieron ayer el primer encuentro oficial en una serie de reuniones que mantienen directivos de esa institución en la búsqueda de un entrenador que suceda a Carlos Bianchi que el próximo domingo dirigirá al equipo por última vez.

"Me voy con una buena impresión de esta primera reunión —dijo De León— Los dirigentes me dejaron en claro que quieren seguir con el trabajo que comenzó Bianchi hace más de tres años". El entrenador uruguayo aclaró que se comunicó personalmente con Bianchi para escucharlo decir que su ciclo en el club había finalizado "para yo encontrarme con los directivos".

De León dijo "desconocer" si hay planeadas reuniones con otros entrenadores, y retornó a Montevideo, donde aguardará los resultados de las negociaciones que continuará su representante, Paco Casal, con los directivos.

El presidente de Boca, Mauricio Macri, develaría el nombre del nuevo entrenador el 20 de diciembre, justo un día después de que San Lorenzo termine su participación en la Copa Mercosur, lo que sugeriría cierta preferencia por el chileno Pellegrini.

De todas maneras, según una versión difundida por la agencia Télam, no se adoptaría una decisión definitiva antes de consultar a los jugadores más representativos del plantel, como Guillermo Barros Schelotto, Christian Traverso, Mauricio Serna y Oscar Córdoba.

Profesión de riesgo

Los que se devoraron dos técnicos

Equipo	Arrancó	Siguió	Sigue
Banfield	Ramón Ponce	Gustavo Barreiro	Luis Garisto
Talleres	Ricardo Gareca	Mario Zanabria	¿J. J. López?

Los que se comieron uno

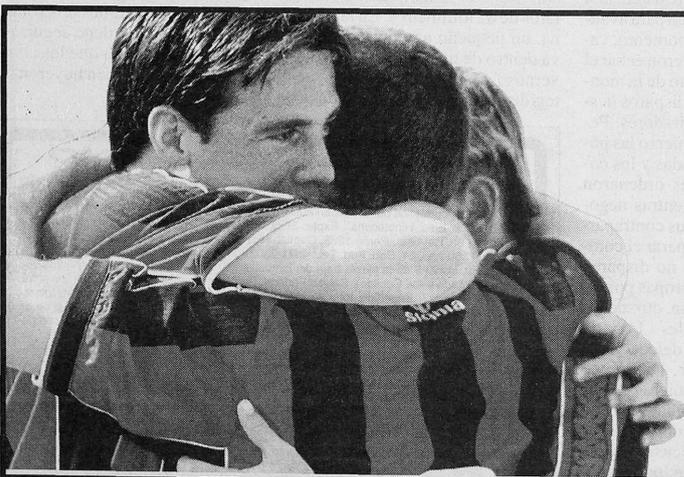
Equipo	Arrancó	Sigue
Vélez	Carlos Compagnucci	Edgardo Bauza
Huracán	Oswaldo Piazza	Miguel Brindisi
Chicago	Traverso-Vega	Brown-Enrique
Independiente	Enzo Trossero	Bochini-Clausen
Newell's	Jorge Ribolzi	Juan Manuel Llop
Central	J. J. López	Daniel Teglia

Los que se quedan sin técnico

Equipo	Se va	Viene
San Lorenzo	Manuel Pellegrini	¿?
Boca	Carlos Bianchi	¿Pellegrini?

Los que no cambiaron

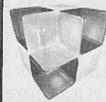
Equipo	Entrenador	¿Sigue?
Racing	Reinaldo Merlo	Sí
River	Ramón Díaz	Sí
Colón	Jorge Fossati	Sí
Belgrano	Carlos Ramacciotti	Lo quiere Gimnasia
Gimnasia	Carlos Griguol	Lo quiere Central
Argentinos	Sergio Batista	Lo quiere independiente
Estudiantes	Néstor Craviotto	No es seguro
Lanús	Carlos Aimar	No es seguro
Chacarita	Oswaldo Sosa	No es seguro
Unión	Leonardo Madelón	No es seguro



Ciclón, te vamos a seguir adonde quieras ir.

HOY 20:40 - En directo desde Rio

San Lorenzo vs. Flamengo - LA FINAL



AMERICA
pensando en vos

PRIMERA FINAL DE LA MERCOSUR, ESTA NOCHE EN RIO

Llegó la hora de San Lorenzo

En medio de conflictos económicos y políticos, el club afronta la posibilidad de lograr su primer título internacional ante el Flamengo.



Los jugadores escuchan al técnico en la práctica de ayer en Río. Hoy esperan lograr un buen resultado en el Maracanã.

les habría prometido cancelar parte importante de las mencionadas deudas. De lo contrario, se podrían acentuar las diferencias con la dirigencia, que ya han atraído un conjunto de medidas complicadas, como no concentrarse antes del clásico frente a Huracán o la reciente declaración de Pellegrini, quien anunció que tras la disputa del torneo regional abandonará el club, a pesar de un arreglo verbal con Miele para prolongar el vínculo hasta junio del 2002, cuando el equipo se consagró campeón del último Clausura. En lo futbolístico, Pellegrini decidió presentar la misma formación que superó en semifinales al Corinthians en el Nuevo Gasómetro.

Por su parte, el Flamengo también llega al encuentro inmerso en un clima por de más enrarecido: una pelea entre el volante Edilson y el yugoslavo Dejan Petkovic, y un se-

rio enfrentamiento entre el medio-campista Beto y los dirigentes del club. Pero el equipo carioeca viene de salvarse del descenso el fin de semana pasado y llega confiado en que sus problemas no pisarán el campo de juego.

El choque Flamengo-San Lorenzo ya tiene antecedentes en esta Mercosur: los rojinegros obtuvieron el grupo B y vencieron en los dos compromisos por el mismo resultado (2-1) al equipo argentino, que pasó a los cuartos de final como el mejor segundo. El Flamengo conquistó la edición anterior de este certamen.

POR EL EMBARGO CONTRA BOCA

Caniggia, conforme

Claudio Caniggia mostró su conformidad con el fallo de la Justicia ordinaria que en primera instancia inhibió y embargó a Boca Juniors para resarcirlo en 3 millones de dólares.

"Estoy contento por el fallo de la Justicia, no sólo por el tema económico, ya que a mí la cifra no me parece elevada. Yo no perdí la memoria, uno estaba con la experiencia justa, estaba bien físicamente y no me permitieron jugar durante un año. No me dieron la libertad de permitirme jugar en otro lugar y a mí me costó volver", argumentó el atacante del Rangers de Escocia.

A modo de respuesta a los lamentos del presidente de Boca,

Miele está "sorprendido"

El presidente de San Lorenzo, Fernando Miele, se manifestó "sorprendido" por la decisión del entrenador Manuel Pellegrini de desvincularse la semana próxima y rechazar la posibilidad de renovar su contrato. Miele dijo que desde marzo pasado Pellegrini "se llevó 400.000 dólares" por su trabajo. "Parece que estamos de desgracia en desgracia y ahora me entero lo de Pellegrini, cuando a nosotros no nos dijo ni una palabra y en la semana pasada había una conformidad total."

Disgustado por los problemas económicos que han padecido los jugadores durante todo el año, Pellegrini dijo públicamente que no se explica cómo el club no hizo nada para solucionarlos cuando el equipo jugará hoy la primera final de la Copa Mercosur.

"Aquí no estamos en Suiza o Estados Unidos, donde se puede sacar el dinero de los bancos sin problemas -reaccionó Miele-. Dentro de todo San Lorenzo siempre fue un club pagador y acá lo que está en crisis es el fútbol argentino", dijo Miele. San Lorenzo no tendría problemas para transferir fondos, si los tuviera; sus jugadores no cobran desde octubre.

"Es una pena que se vaya Pellegrini, nos duele, pero no podemos hacer otra cosa más que lamentarnos", dijo Pablo Michelini. "Nadie más que nosotros, los jugadores, quiere que Manuel se quede en el club, pero estas decisiones son muy personales y hay que respetarlas."

Merlo confía en los suyos

Reinaldo Merlo señaló que los jugadores de Racing van a "dejar todo en la cancha" para ganar el Apertura "y para que la gente de Racing esté contenta", dijo al término de la práctica de ayer, en José León Suárez. "Los jugadores están muy bien y con muchas ganas de sacar esto adelante para terminar el campeonato, como yo dije el otro día, con el título", afirmó el técnico que explicó por qué archivó el discurso del "paso a paso": "Digo que vamos a salir campeones porque confío a muerte en este plantel, que tiene orgullo y temperamento. A la gente de Racing les tengo que decir la realidad, no crear falsas expectativas. Por eso antes no hablé del título, pero ahora les digo a todos que vamos a salir campeones". Luego, amplió el concepto: "Afirmar cuando faltaban ocho fechas que íbamos a salir campeones hubiera sido faltarle el respeto a los demás equipos, pero ahora que faltan dos fechas lo puedo decir". Es dudoso que Gabriel Loeschbor pueda ser titular el domingo, ante Lanús.

River le pone presión

Celso Ayala, defensor de River, aseguró ayer que Racing está sintiendo "la presión" y señaló que en el plantel existe la convicción de que podrán "quitarle el título" al equipo de Avellaneda. "La responsabilidad es de ambos equipos -opinó Ayala tras el entrenamiento en Don Torcuato-. Creo que ellos están sintiendo la presión porque se los notó muy nerviosos ante Banfield. Ojalá que sigan así y que podamos jugar un partido desempate". Ayala aceptó que River perdió puntos importantes. "Eso lo estamos sintiendo ahora. Pero nunca perdimos las esperanzas, solo queríamos ganar, ganar y ganar. También esperábamos que perdieran, meter presión y llegar iguales al final del campeonato", explicó el zaguero que vuelve a ser titular, lo mismo que Ortega. La única duda de Ramón Díaz para el partido contra Argentinos es Zapata o Damían Alvarez. Anoche se aprobó la venta del zaguero Mario Yepes al Nantes de Francia.

Amateurs en Vélez

Las Primeras Jornadas Interdisciplinarias sobre Fútbol Amateur se llevarán a cabo entre el jueves y el sábado en Vélez, con la participación de Carlos Bianchi, José Pekerman, Julio Santella, Alfredo Weber, Roberto Avanzi y la coordinación de Alberto Fanesi. Para informes, comunicarse al 4641-3548.

FLAMENGO S. LORENZO

J. César	Saja
Alessandro	Serrizuela
Juan	Amelí
Fernando	D. Capria
Cassio	Paredes
Jorginho	Pusineri
Rocha	Michelini
Beto	Erviti
Petkovic	Romagnoli
Reinaldo	G. Franco
Edilson	Romeo
DT: Torres	DT: Pellegrini

Estadio: Maracanã (Río de Janeiro).
Árbitro: Epifanio González (Paraguay).
Hora: 20.50. TV: América; PSN.

Con las aguas calmas a fuerza de promesas de pago de la deuda que el club mantiene con el plantel, San Lorenzo disputará hoy en el Maracanã la primera final de la Copa Mercosur ante el Flamengo, que también arrastra varios problemas domésticos. El encuentro será clave para los de Boedo, ya que un buen resultado los pondría prácticamente en la puerta de un logro histórico: conseguir su primer título en el ámbito internacional. Pero el trámite no será fácil, ya que lo esperará un estadio repleto de hinchas brasileños, un rival que ya lo venció en el presente certamen en dos oportunidades por 2-1 y el arbitraje del paraguayo Epifanio González, un juez reconocido por su afecto a los localismos.

Apenas unas horas antes de emprender el viaje a Río de Janeiro, el plantel de San Lorenzo acordó con la dirigencia documentar la deuda en concepto de premios por la obtención del Clausura 2001, los cuartos de final y las semifinales de la Mercosur, algunos de los encuentros disputados en la Copa Libertadores, además del pago atrasado de los sueldos de octubre.

En este sentido, los jugadores de San Lorenzo tendrán una doble presión: la deportiva y la económica, ya que de ganar la Mercosur el presidente del club, Fernando Miele,

Argentinos y campeones

Desde la disputa del primer torneo internacional en Sudamérica, la Copa Libertadores de 1960, éstos son los equipos que ganaron títulos de esta naturaleza:

- ◆ **Independiente:** 7 Copas Libertadores, 2 Intercontinentales, 2 Supercopas, 1 Recopa Sudamericana.
- ◆ **Boca:** 4 Copas Libertadores, 2 Intercontinentales, 1 Supercopa.
- ◆ **River:** 2 Copas Libertadores, 1 Intercontinental, 1 Supercopa.
- ◆ **Racing:** 1 Copa Libertadores, 1 Intercontinental, 1 Supercopa.
- ◆ **Vélez:** 1 Copa Libertadores, 1 Intercontinental, 1 Supercopa.
- ◆ **Estudiantes:** 3 Copas Libertadores, 1 Intercontinental.
- ◆ **Argentinos:** 1 Copa Libertadores.
- ◆ **Lanús:** 1 Conmebol.
- ◆ **Central:** 1 Conmebol.
- ◆ **Talleres:** 1 Conmebol.

En total, diez clubes argentinos ganaron títulos internacionales, pero ninguno conquistó la Copa Mercosur. San Lorenzo, que aún no ganó ninguno, es el primer finalista no brasileño de la Mercosur.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (A-I-O-Q) Matutina		
1 3585	8 1627	15 4522
2 5624	9 3479	16 3265
3 8896	10 4699	17 1411
4 9206	11 4065	18 4521
5 0653	12 2608	19 3850
6 9184	13 6924	20 3445
7 7540	14 9531	

Quiniela Nacional (I-C-D-T) Vespertina		
1 9212	8 5031	15 8406
2 5387	9 4365	16 4436
3 1462	10 4881	17 0477
4 5712	11 8674	18 9000
5 9793	12 7636	19 9884
6 5147	13 6183	20 8010
7 2832	14 7135	

Quiniela Bonaerense Vespertina		
1 5939	8 8662	15 9877
2 1210	9 5567	16 6772
3 6171	10 5537	17 3578
4 8359	11 9480	18 8965
5 1695	12 8954	19 2574
6 0820	13 8314	20 9791
7 5688	14 6061	

Quiniela Nacional (I-B-F-S) Nocturna		
1 8021	8 6776	15 3861
2 7698	9 3832	16 6448
3 9547	10 6381	17 5677
4 5299	11 4575	18 5364
5 2891	12 2905	19 8736
6 7784	13 4217	20 2529
7 1390	14 7234	

Quiniela Bonaerense Nocturna		
1 5191	8 5471	15 3756
2 9484	9 9000	16 1115
3 6849	10 0331	17 8158
4 5320	11 9449	18 8882
5 9384	12 2811	19 2664
6 8508	13 0039	20 7266
7 7068	14 7496	

BATEA

● Gente que recopila



Es un karma del que jamás podrán zafar: al día de hoy, *Saturday Night Fever* sigue siendo la banda de sonido más vendedora de la historia. Seguramente por eso, Bee Gees es un fenómeno al parecer inseparable de los meneos de cadera de John Travolta en el film disco de 1977, que para colmo llegó a la Argentina en una época en que la realidad estaba lejos de parecerse a las luces brillantes de la disco. Pero los hermanos Gibb cantan desde su más tierna infancia, y sus primeros hits, "New York mining disaster 1941" y "To love somebody", datan de 1967. Esas canciones, precisamente, son las que abren *The Record*, el greatest hits de los reyes del falseto que acaba de aparecer en el mercado argentino. Los dos CD's son un repaso integrador de toda la carrera del grupo, incluyendo los hits-Travolta, pero también el antes y el después... lo que obliga a tolerar momentos por demás discutibles como "Tragedy". Como plus, el disco ofrece versiones propias de canciones que los Bee Gees compusieron para otros artistas, como "Immortality" (Celine Dion) o "Heartbreaker" (Dionne Warwick). El otro compilado de la semana, en cambio, se acerca a la frontera de lo inexplicable: The Cure ya tenía dos títulos similares (*Standing on a Beach* y *Galore*), el último de los cuales se lanzó hace apenas cuatro años. Quienes atesoran ya esos discos encontrarán muy poco interés en el nuevo *Greatest Hits*, más allá de los dos temas nuevos ("Cut here" y "Just say yes"), ya que no hay más que cuestiones harto conocidas como "Close to Me", "A Forest", "Boys Don't Cry" o "Just Like Heaven". Hubiera sido distinto de haberse lanzado a nivel local el segundo CD de versiones acústicas, pero este disco se muerde la cola una y otra vez, llegando al extremo de incluir "Wrong Number", el tema inédito del anterior *Galore*. E. F.

ISLA DESIERTA

¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Martin Salazar (actor)

- 1) *White Album* (The Beatles)
- 2) *La hija de la lágrima* (Charly García)
- 3) *Avenue B* (Iggly Pop)
- 4) *La flauta mágica* (W.A. Mozart)
- 5) *Je t'aime* (Serge Gainsbourg)

Pablo Milanés y los suyos vs. "el disparate bíblico"

Por C.P. Gabriel García

Hace ya demasiados años para recordarlo, Pablo Milanés fue objeto de un homenaje discográfico, llamado *Querido Pablo* y capitaneado por Víctor Manuel y sus huéspedes de amigos españoles. El mundo no lo sabía por entonces, pero el cubano portaba una forma de cáncer que amenazaba con quitarle la vida. Pero la vida pudo más que el cáncer, y Milanés se recuperó de forma notable, por lo cual aquel disco doble fue producto de una especie de premonición errada. A Pablo la idea le gustó, sin duda, y al comenzar el siglo XXI participó de otro homenaje, en el cual puede afirmarse que fue sujeto y no objeto: participa en los 19 temas, de los cuales 18 son suyos, al comando de una Armada Brancaléone de talentos y personalidades del arte hispanoamericano, entre ellos Caetano Veloso, Charly García, Gal Costa, Fito Páez, Joaquín Sabina, Armando Manzanero, Juan Formell y los Van Van, Milton Nascimento, Soledad Bravo, Alberto Cortez, Iván Lins y Tania Libertad. En un esfuerzo de producción, el trabajo incluye un prólogo sonoro del Premio Nobel de Literatura, Gabriel García Márquez, cuya voz gastada, sin las resonancias metálicas de otrora, llena de calidez la banda uno del disco uno. El proyecto se llama *Pablo Querido*.

El trabajo, que acaba de ser lanzado en la Argentina, elige subrayar el perfil de compositor de grandes temas de amor (y desamor) del cubano por sobre su perfil militante. En eso, está claro, se lee su propia decisión, su ánimo a esta altura de las cosas. No en vano el primer tema que se escucha es "Proposiciones" ("Propongo disfrutar esta jornada/ inquietando tu gusto en dos sentidos/ una paloma que bata tus oídos/ y un cocodrilo verde en tu mirada") y el último que suena es "Si ella me faltara alguna vez", que interpreta a dúo con Fher Olivera, el líder del grupo mexicano Maná. El público politizado que Milanés tuvo en la Argentina, acaso porque llegó en los tempranos '80 junto a Sil-

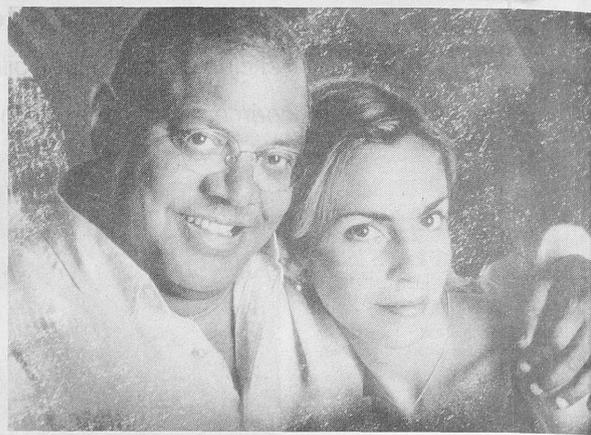
Márquez, Caetano Veloso, Charly García, Gal Costa, Fito Páez, Joaquín Sabina y Armando Manzanero, entre muchos otros, participan del CD doble de homenaje "Pablo Querido".



El cubano Milanés canta 19 temas, en dúos, en "Pablo Querido". García Márquez prelude las canciones, leyendo un texto sobre Pablo.

vio Rodríguez, extrañará canciones fundamentales de su repertorio, pero tal vez comprenda. Al Pablo querido, al querido Pablo, tantas certezas le hicieron daño.

La capacidad de Milanés como cantante, la calidez negra de su voz, su limpieza técnica, ponen en apuros a varios invitados. Fito y Charly participan en dos de los temas más complicados de todo el proyecto, "Sábado corto" y "Los años mozos". El rosarino pilotea con profesionalidad el compromiso, casi hasta el final, y Charly opta por tirarse a la piqueta, una especialidad de la casa, sin pensarlo dos veces. En ambas



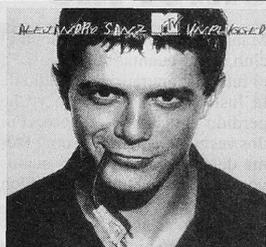
Gabo: "He tenido el privilegio de asistir durante años a la evolución de este milagro y hoy sé que no hay felicidad más pura que la felicidad de cantar".

versiones, honestas y con garra, falta, sin embargo, algo del humor caribeño con que otros intérpretes se pliegan al proyecto. No es fácil cantar con Pablo: la impresionante voz de Gal Costa parece poco en "Amaname como soy", Armando Manzan-

ro se empequeñece, más aún, en esa canción tremenda que es "Para vivir", y hasta Caetano Veloso suena cohibido y extranjero en la cadencia de "Comienzo y final de una verde mañana". Sin embargo, está claro que este disco no es un maratón de egos —como al parecer entendió Sabina, que impuso al proyecto un tema suyo, en que Pablo lo acompaña— sino un esfuerzo combinado para que sea Milanés el que salga ganando. Sale.

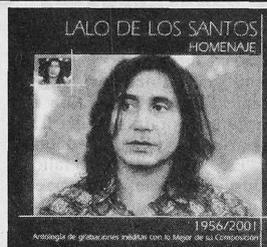
"Este disco es una casa sin puertas ni ventanas", explica sobre un colchón de cuerdas García Márquez, al principio de todo. "Es una casa ambulante, abierta a los amigos del mundo entero en que sólo se habla una lengua común, la música. He tenido el privilegio de asistir durante años a la evolución de este milagro y hoy sé que no hay felicidad más pura que la felicidad de cantar (...). En la casa de Pablito era imposible caminar por entre baterías atravesadas en la sala y saxofones sentados en las sillas (...) Creo que así surgió la idea maravillosa de convertir esa realidad en esta experiencia masiva de un disco en el que todos cantan para todos, o para sí mismos, (...) en una tentativa feliz de derrotar, todos juntos, el disparate bíblico de la torre de Babel". Palabras de Nobel.

Lanzamientos



ALEJANDRO SANZ UNPLUGGED
Warner Music, 2001 7 puntos

7 Un registro *desenchufado* del español, grabado para MTV, en el que recorre sus grandes éxitos con efectividad y buen gusto, lo que no oculta cierta repetición de fórmulas y monotonía letrística. "Cómo te echo de menos", "Solo se me ocurre amarte" y la notable "Corazón partío" son una buena muestra de ello —lo malo y lo bueno—, aunque en la bulería "Todo es de color" —el último track del disco, que en verdad abrió la actuación en Miami— Sanz demuestra que también es un buen intérprete flamenco, con sentimiento y calidad vocal más allá de fórmulas. E.P.



HOMENAJE
Lalo de los Santos
Meloepa, 2001

8 Fallecido este año a causa de un cáncer, el rosarino Lalo de los Santos fue un músico con mala suerte: resultó mucho menos conocido, apreciado y difundido de lo que su obra merecía. Litto Nebbia, que fue deslumbrado en los tempranos '80 por el famoso "Tema de Rosario" y le produjo dos longplays acaba de dedicarle este disco tributo, lleno de versiones inéditas y de registros emocionantes. "Quizás se cansó de este lugar y de su gente", escribe Nebbia en el sobre interno. Quizás fue así. Quizás no: muere el que no deja nada. C. P.



LOS CHICOS QUIEREN MAS...
Los Ratones Paranoicos
Tocka Discos, 2001

7 Nadie puede negarles a los **7** Ratones su estatura clásica, y no sólo por un ideario musical que abreva en las raíces del rock and roll. El cuarteto ya tiene casi veinte años de existencia, pero aun con ese historial y la cantidad de canciones que pasaron por sus manos, su disco tiene la dignidad de lo que se hace con conocimiento de causa como para encontrar el sonido justo. ¿Que los Ratones hacen siempre lo mismo, rocks de pura ortodoxia y una lírica no del todo cultivada? Sí. Pero lo hacen bien. Salvo esa tapa espantosa, claro. E. F.



MANZANA DE METAL
Altocamet
Triac medium, 2001

7 Sin salir de Mar del Plata más que lo necesario, Altocamet supo hacerse un lugar en la escena de pop matizado de electrónica, que en este EP encuentra aún más nexos con Virus (sobre todo en la voz de Canu). Eso no significa que *Manzana de metal* sea una copia o un ejercicio retro: aquí hay canciones de atractivo inmediato como la relajada "Atlántico", la apertura con un elaborado arreglo de vientos de "Viajera indómita" y la potente "Instantánea". Otro buen paso para una banda que está construyendo de a poco, pero con solidez. E. F.



"11 EPISODIOS SINFONICOS", SEGUNDO CD SOLISTA DE GUSTAVO CERATI

El sueño de una noche de Cerati

Por Carlos Polimeni

Desde que el rock comenzó a ser considerado cultura en los años '60, para docenas de sus artistas merodear el mundo de las orquestas fue una obsesión, aun antes del apogeo del rock sinfónico. En ese terreno no todo fueron los arreglos de George Martin para The Beatles, está claro: ahí había una sutileza que aún hoy impresiona. El trabajo con orquestas resultó casi siempre, y algo previsiblemente, un gesto pretencioso, cuando no un modo de renegar de los orígenes bastardos del género. El hecho de que muchos grupos rústicos y potentes, de Deep Purple a Metallica, pasando por Procol Harum, hayan experimentado ese sendero, habla bien del carácter simbólico de la tendencia, a veces similar a las historias de vida de los nuevos ricos, a sus modales. En la Argentina, salvo una versión de *La Biblia* de Vox Dei, por La Pesada comandada por Billy Bond y el Ensamble de Buenos Aires al comando de Pedro Ignacio Calderón, no hubo grandes aportes a la tendencia. Hasta ahora. Esta semana está saliendo a la venta *11 Episodios Sinfónicos*, un notable disco de Gustavo Cerati que se transformará en una pieza de colección, en una rareza histórica. Debería decirse un notable disco de Gustavo Cerati y el arreglador y director Alejandro Terán, que condujo un ensamble de 40 músicos sinfónicos argentinos. El disco fue gra-

El 6 de agosto, en un teatro, el ex líder de Soda Stereo grabó un disco al frente de una orquesta sinfónica dirigida por Alejandro Terán, responsable también de los arreglos. Se trata de un trabajo que, a su modo, hará historia.



bado en vivo en un recital del 6 de agosto en el Teatro Avenida colmado de invitados especiales.

El disco tiene sus pasajes *beatles* y sus pasajes *purple*. En aquellos temas como "Corazón delator", "Persiana americana", "Signos" y "Canción animal", clásicos de Soda Stereo, alcanzan una carnadura diferente, llena de encantos y sugerencias, como si sus versiones originales hubiesen sido bocetos de este trabajo. Esos temas, que Soda grabó hiperproducidos, pueden producir la sensación que emana del proyecto de *Anthology* que recuperó el sonido de las canciones *beatle* antes de que Martin las pasara por el tamiz de su producción sonora, la mejor de la historia del género. En este caso, queda claro que el hecho de que el disco haya sido grabado en vivo es anecdótico, ya que hay un largo trabajo de posproducción en estudios. El arreglo de "Corazón delator" es ejemplar: brotan del tema líneas melódicas que subyacían en el original, flotan amenazas hechas violines, el ensamble instrumental sostiene, empuja y eleva al solista. La performance vocal de Cerati es sencillamente descomunal.

Pero otras veces, en el mismo disco, en el costado *purple* del proyecto, la química no funciona: una ambición desmedida convierte a esta versión de "Bocanada" en un co-

Definición: Un disco como éste, ambicioso, extraño, sofisticado, no sería posible en la Argentina de no estar involucrado un músico del nivel de Cerati.

mentario de la original, grabada en el primer disco solista de Cerati; transforma a "Sweet sahumero" en un previsible paseo por la música oriental leída desde la ecuación George Harrison. Es posible que la inclusión de estos temas sea producto del deseo del propio intérprete, desoyendo un llamado de la lógica: en un proyecto así el efecto de los arreglos trabaja también sobre la memoria emotiva, es una relectura que parte de cierta complicidad del oyente. Ningún grupo o solista de rock grabaría en este formato sus canciones por primera vez, ya que

probablemente eso no sería rock, ni sería otra cosa, sería la nada del querer parecer antes de ser. El rock sinfónico dejó de evolucionar, para estacionarse y convertirse en dinosaurio, cuando creyó que podrían escribirse sinfonías de rock.

Más allá de ciertas obviedades y composiciones, los arreglos de Terán, que trabajó ya bastante en dotar de espesor el sonido de grupos de rock, incluido Soda, funcionan porque tienen como denominador común no situarse jamás por encima de las canciones. Terán opera al servicio de Cerati, sin competirle, y ganan los dos. Un disco como éste, ambicioso, extraño, sofisticado, amanerado, no sería posible aquí de no estar involucrado un músico como Cerati: nadie en la historia del rock argentino cantó con tal solvencia técnica, nadie podría parecer tan pez en el agua vestido de Principito, flotando sobre paredes sonoras, no de sónicas.

Fiesta
El duende
DESPIDE EL AÑO !!

\$ 5 c/consumición

organiza:
Grupo de Teatro del Colegio
Nacional de Buenos Aires

Viernes 14/12 0:00 hs

La Ideal

Suipacha 384 - Capital Federal



Mañana con el diario

S.O.S. Verano Infernal. Diez célebres jóvenes argentinos proponen estrategias de supervivencia veraniega: **Locas Divertidas**, Fachi (ex Viejas Locas) y Gori (ex Fun People) presentan sus nuevas bandas. Motor loco y Fantasmagoría. **Indomables**. Habían los ideólogos de Doma, el grupo de diseñadores que quiere convertir la ciudad en un laboratorio. **Y Clara de Noche**, F. Méridas Truchas. **Página/12** Agenda de shows. **Todo x 1,99**. **Convivir con virus**. **Li-niers** y todo lo demás también.

YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 4822-8164

Centro de Gimnasia
Rítmica Expresiva

Prof. Gerónimo Corvetto
Prof. Alejandra Aristarain

- Cursos de
- Trabajo Corporal Expresivo
 - Ejercicios Bioenergéticos
- Continúan las clases de
- Entrenamiento Corporal para Estudiantes de Teatro

Informes: **4361-7298**



Kenny Barron es uno de los pianistas notables del jazz. Tocaré en Buenos Aires con Lubambo, Nelson Matta y Da Fonseca.

Llega el pianista más exquisito del jazz actual

Kenny Barron fue el pianista de Dizzy Gillespie y de Stan Getz.

Fundó el grupo Sphere y acaba de ser nombrado "el mejor" por la revista "Down Beat". Actuará el sábado y el domingo en Buenos Aires.

Por Diego Fischerman

Para algunos, las primeras noticias llegaron con las últimas grabaciones de Stan Getz. Para otros, con la aparición en las encuestas de Down Beat de un grupo hasta el momento casi desconocido en Argentina, bautizado con el segundo nombre de Thelonious Sphere Monk. Unos y otros, más los que habían escuchado sus extraordinarios dúos con el contrabajista Buster Williams (también integrante de Sphere junto al saxofonista Charlie Rouse y el baterista Ben Riley), coincidían en que Kenny Barron era un gran pianista. Esas mismas encuestas de Down Beat hoy lo posicionan como "mejor pianista de jazz" y en pocos días el público de Buenos Aires podrá comprobarlo en directo. Los próximos sábado y domingo a las 21, dentro del ciclo Contemporánea programado por Oliverio en el Hotel Sheraton, tocará aquí acompañado por el guitarrista Romero Lubambo, el bajista Nelson Matta y el baterista Duduka Da Fonseca.

La conformación de este grupo entronca con una de las pasiones de Barron: la música brasileña. En varios de sus discos (por ejemplo en su última grabación, *Free Fall*, en dúo con la violinista Regina Carter) hay temas que remiten al imaginario de la bossa-nova. Pero en uno en particular, llamado *Sambao*, muestra hasta dónde ese no es un lenguaje extraño para él. Lejos del exotismo de postal, los ritmos y ciertos giros melódicos de la música brasileña aparecen para este pianista como un vehículo perfecto para su sentido de la aceleración y del freno, para su notable sutile-

za de ataques y matices y para un lirismo poco frecuente en pianistas ligados a la tradición del Bop. Nació en Filadelfia en 1943, reconoce como modelos al recientemente fallecido Tommy Flanagan (tocó en dúo con él en un disco memorable), a Hank Jones, a McCoy Tyner (con quien es capaz de confundirse convincentemente, a pesar de que sus estilos son casi divergentes), a Teddy Wilson (de quien toma esa suerte de delicadeza y precisión extrema a la hora de desarrollar una línea melódica) y a Thelonious (con quien comparte el sentido de la armonía — y en particular de los *clusters* o bloques de sonidos— como elemento virtualmente percusivo).

Situado generacionalmente a mitad de camino entre la última camada de veteranos y los jóvenes leones (ya no tan jóvenes y mucho menos leones) surgidos a partir de los 80, Barron confiesa haber crecido escuchando a Horace Silver (cuando tenía 12 años descubrió en un jukebox el tema "Señor Blues" e iba todos los días a escucharlo) y a Wayne Shorter, a quien admi-

ra como saxofonista pero, sobre todo, como compositor. El mismo no separa demasiado entre la figura del improvisador y la de quien compone por escrito. "Composición espontánea", dice este pianista que empezó su carrera profesional tocando con Philly Joe Jones y que fue más tarde el reemplazante de Lalo Schiffrin en el grupo de Dizzy Gillespie. Una de las características salientes de Barron es, en realidad, su capacidad casi camaleónica para adaptarse a los contextos más diversos. De hecho, hasta llegó a tocar en un territorio cercano al free (el jazz independizado de un pie rítmico regular y de las escalas de un tema particular) en actuaciones junto al francés Daniel Humair o al saxofonista Chico Freeman. Kenny Barron estuvo ya dos veces en el Festival Internacional de Jazz de Lapataia y esta será la segunda oportunidad en la que visitará Buenos Aires. La primera, hace dieciséis años, fue con un atípico grupo liderado por el trompetista John Faddis, del que también formaba parte el saxofonista Greg Osby.

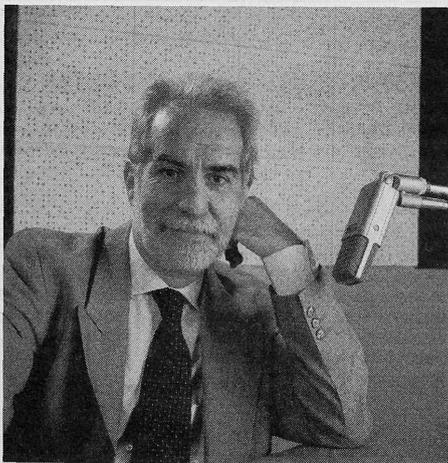
EL ESTUDIO CORAL CUMPLE 20 AÑOS

"Un trabajo amoroso"

Carlos López Puccio irrumpió, en los 70, con un coro de cámara que transformó definitivamente los estándares locales. El 9 de Cámara era el nombre y alcanzó para instalar, además de un repertorio que hasta el momento estaba virtualmente virgen, una manera distinta de hacer música. En paralelo a su carrera como integran-

te (y escritor de la mayoría de los pasajes y orquestaciones clásicas) de Les Luthiers, López Puccio continuó su tarea al frente de coros y fundó, en 1981, el Estudio Coral de Buenos Aires. Reconocido como uno de los mejores grupos en su clase, este coro festejará mañana a las 20.30 sus veinte años de vida. En la Iglesia de la Merced (Reconquista y Perón), el Estudio Coral presentará, tal como es habitual en ellos, un programa sumamente interesante: *Figure Humaine*, de Francis Poulenc (una obra célebre por incluir la nota más aguda escrita para coro), *Stabat Mater* de Penderecki, el *Magnificat* y *Nunc Dimittis*, de John Tavener, los *Rechants I, II y III* de Olivier Messiaen y la *Missa brevis* de Leonard Bernstein. Actualmente director, también, del Coro Polifónico Nacional, López Puccio defiende la especificidad de sus dos *caras* (la seria y la humorística). Aunque reconoce la paradoja de que muchas veces es más serio en los ensayos de Les Luthiers, donde encarna al "personaje docto", que en los de su coro, donde todos son, en sus propias palabras, "bastante amigotes" y suelen hacer chistes. En un reportaje publicado por Revista Clásica, el director afirma que no descansa nunca. "Lo único que me descansa es cambiar de actividad. Como hago cosas tan diferentes, si tengo un instante de reposo en una, me pongo a pensar en lo que va a pasar con la otra, y eso me divierte enormemente". Licenciado en Dirección Orquestal, López Puccio fue eligiendo, cada vez más, los coros: "Se hace música con más nexos, es un trabajo más amoroso. Hacer música en coro es más cálido y profundo", asegura.

PEPE ELIASCHEV



"ESTO QUE PASA"
Lunes a viernes, de 17 a 20 hs.

AM 870 RADIO NACIONAL

RNA
Nuestra radio.

SISTEMA NACIONAL DE MEDIOS PUBLICOS S.E.

La única
Carrera de
guion con
historia

Formación
autoral

GUIONARTE

Primera Escuela Argentina
de Guion y Creatividad
Declarada de Interés Nacional.
Desde 1991

CURSOS DE VERANO

Taller de Guion
Taller de opera prima
Clases individuales



Charcas 4453, Bs. As. 4774-6698-5401. guionarte@ciudad.com.ar.



Agenda
morgan®

<http://www.agendasmorgan.com.ar>

Tel.: 4 308-1771

GABRIELA TAGLIAVINI Y "LA MUJER QUE TODO HOMBRE QUIERE"

"Es la realidad, exagerada"

Por Ana Bianco

Para la directora argentina Gabriela Tagliavini, en el año 2030 las mujeres serán quienes ejerzan el poder y dominen el mundo. Eso al menos es lo que plantea en *La mujer que todo hombre quiere*, su obra prima, filmada en diecinueve días en Los Angeles, con un presupuesto ínfimo para el cine estadounidense. Después de su paso por el Festival de Cine Independiente de Nueva York, donde obtuvo varios premios —entre ellos a la mejor dirección y al mejor vestuario—, el film, que en marzo pasado estuvo también en el Festival de Mar del Plata, se estrena este jueves en Buenos Aires, únicamente en el cine Showcase Belgrano.

Tagliavini estudió cine en la Argentina y trabajó en producción de comerciales y largometrajes, incluyendo *Gatica*, *el mono*, de Leonardo Favio. En 1993 emigró a los Estados Unidos y se doctoró en el American Film Institute. En Los Angeles concibió la historia de *La mujer que todo hombre quiere*: cuando su novia lo deja, un joven romántico e inseguro intenta relacionarse con un robot mujer, hecho a su medida y gusto. Como fiel exponente del imaginario masculino, sueña con una mujer ideal, que cum-

La película que se estrena mañana fue rodada en 19 días en Los Angeles y cuenta una historia llena de ironías: la de un hombre que encuentra su pareja ideal en una complaciente mujer robot.



Gustavo Mujica

"Me atrae la idea de la búsqueda inútil de la perfección", dice Tagliavini al explicar su film. "La mujer..." ganó varios premios en el reciente Festival de Cine Independiente de Nueva York.

Opinión: "La película es feminista en el sentido de que hay una crítica a las mujeres que llegan al poder y lo ejercen en contra de los hombres".

pla con placer el rol de ama de casa fregona y sea a la vez lúcida, inteligente y buena amante. El sarcasmo y la ironía caracterizan al film, encabezado por Ryan Hurst (*Rescatando al soldado Ryan*) y la modelo y actriz alemana Daniela Lunkwitz como su robot. El elenco se completa con Alex Arquette —hermano de Roxana y Patricia— en la piel de un sofisticado travesti.

—¿Cómo surgió el proyecto?

—Me atrae la idea de la búsqueda inútil de la perfección. En la pareja esto se refleja de una manera inconsciente o consciente, cada una de las partes intenta cambiar al otro para que encuadre mejor en su "ideal". Observo la realidad y después exagero. La exageración está dada por ese hombre que pide una mujer ideal, representada en un robot. Esa mujer que todo hombre aspira a tener. Ella es la perfección: cocina y le trae la comida antes que él se la pida, sabe exactamente qué desea su marido, hace el amor cuantas veces sean necesarias y además dice sí a todo. Al mismo tiempo, la ironía está puesta en el título: *La mujer que todo hombre quiere*, como si todos los hombres quisieran una misma mujer. En la investigación que hice sobre robots, leí un artículo que decía que en el 2030 se crearán robots con caras humanas, por

eso determiné esa fecha.

—¿La película es feminista?

—Sí y no. Es feminista en el sentido de que hay una crítica a las mujeres que llegan al poder y lo ejercen en contra de los hombres. Intenté criticar un poco a las mujeres, si no era muy desigual. Un personaje dice: "Si ustedes tienen poder, no hace falta que se vistan como hombres, ni digan malas palabras o actúen como ellos; se puede ser femenina y estar en una posición de poder". Me valgo del sarcasmo para referirme a los aspectos negativos. El film habla de tolerar la diferencia. Existen distintos tipos de parejas que se pueden formar, no solamente la de un hombre con una mujer.

—¿La película tiene un tono argentino?

—Al margen de estar hablada en

inglés, la película no es de ningún lado. Los estadounidenses no la reconocen como yanqui. Les resulta raro tanta música de tango en la banda sonora. Los colores naranja, verde manzana y amarillo los asocian con Almodóvar y desconocen que en la Argentina hay colores fuertes, como en el barrio de La Boca. Los norteamericanos usan tonalidades en la gama del pastel, sepia o azul, para nada estridentes. El humor de la película no se asemeja al de la sitcom, con su fórmula de una línea y otra línea y una tercera con un chiste. Me valgo de un humor un poco más inteligente y cínico. La escena de Guy con el robot bailando el tango la grabamos con la música de "El día que me quieras" de Gardel, tema que finalmente no pude usar porque no me daba el presupuesto. La música es del argentino Iván

Wyszogrod, autor de la banda de sonido de *Gatica*, *Cohen versus Rossi* y *Secretos compartidos*. Aladino Devert, otro compatriota que vive en Estados Unidos, hizo la animación. Filmamos en diecinueve días, pero él estuvo todo un año trabajando los fines de semana en la animación y efectos. Mariano Díaz, también argentino, estuvo a cargo de la escenografía y el vestuario, donde se nota la influencia de Eugenio Zanetti, con quien trabajó durante mucho tiempo.

Aplausos al hobbit

Tras la premiere mundial del lunes por la noche, los críticos británicos destacaron que *El Señor de los Anillos* es mucho mejor que *Harry Potter* y *la piedra filosofal*. Según las opiniones coincidentes de la prensa, la adaptación de la primera parte del clásico de J.R.R. Tolkien es "artísticamente muy superior" a la adaptación de las aventuras del aprendiz de mago. "Harry Potter, prepárate a caer de tu escoba", comentó el *Daily Express*, mientras que el *Times* opinó sin medias tintas que "ésta es claramente la mejor película del año, mucho, mucho mejor que Harry Potter". "Los críticos que le dieron cinco estrellas a la película competente pero poco inspirada de Chris Columbus sobre Harry Potter deberán poner diez a *La comunidad del anillo*", comentó el *Daily Mail*. Más de 2 mil fans se reunieron delante del cine en Leicester Square para saludar a los astros de la primera parte de la trilogía. "Nunca viví algo semejante", dijo Liv Tyler, quien llegó con Elijah Wood (Frodo), Sir Ian McKellen y Christopher Lee. El inglés McKellen, de 69 años, quien interpreta al mago Gandalf, señaló que la película es un "hito en la historia del cine". La novela de Tolkien "entrará en la historia del cine, nadie vio jamás una cosa así", dijo Lee, de 79 años, quien encarna al malvado mago Saruman. El director neozelandés Peter Jackson, de 40 años, filmó las tres partes en su país natal durante 15 meses, con un presupuesto de 270 millones de dólares. *La comunidad del anillo* llega a los cines de gran parte del mundo el próximo miércoles 19, aunque en la Argentina se estrenará el 3 de enero de 2002.

UN REGALO ESPECIAL EN ESTAS FIESTAS

kiosco12.com



DISCOS
LIBROS
REVISTAS
VIDEOS

ENVIOS A TODO EL MUNDO

LEO MASLIAH - "Sin palabras"

E invitados
Miércoles 12 de diciembre a las 21 hs.

LAS ZARIGÜELLAS - "Acústico"

Domingo 16 de diciembre a las 21 hs.

Las Cortaderas

Charcas 3647
Reservas al 4825-2887

MENSAJERO VELOZ
MENSAJERIA EMPRESARIAL

Lo Conecta

PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137
(1037) CAPITAL FEDERAL
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS
- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS

FRANCES

Todos los niveles

Prof. Pilar Baca Castex

Tel.: 4833-5197

TV

- 6.45
- 7-EN AYUNAS.
- 7.00
- 7-DESAYUNO.
- 10.00
- 7-SIEMPRE ASI.
- 11.00
- 14.ASSIE.
- 11.30
- 7-ANGELA ANACONDA.
- 9-AZUL TOON.
- 11-LOS TRES CHIFLADOS.
- 13-BRIGADA A.
- 12.00
- 2-IMPACTO A LAS 12.
- 7-NOTICIERO 7 (C.C.).
- 9-AZUL NOTICIAS.
- 11-TELEFE NOTICIAS.
- 12.30
- 7-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
- 13-RODOLFO RANNI EN SU SALS.A.
- 13.00
- 9-RUMORES.
- 11-YAGO. PASION MORENA.
- 13-EL NOTICIERO DE SANTO.
- 13.30
- 2-EL BAR II.
- 14.00
- 2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
- 7-ESTUDIO PAIS.
- 11-MARU A LA TARDE.
- 13-EL BUSCADOR.
- 14.30
- 13-VOS ELEGIS.
- 15.00
- 9-NOMINADOS.
- 13-QUE ESPECTACULO!
- 15.30
- 7-TV EDUCATIVA.
- 16.00
- 2-ENTRE MORIA Y VOS.9-VENITE CON GEORGINA.
- 11-ME LLAMAN LOLITA.
- 17.00
- 2-MOVETE.
- 7-LAS TRES MELLIZAS.
- 11-YO SOY BETTY, LA FEA.
- 13-ACQUARELA.
- 17.30
- 7-DIGIMON.
- 18.00
- 7-PULGAS EN EL SIETE.
- 9-HABLEMOS CON LIA.
- 11-CHIQUITITAS. LA HISTORIA.
- 13-SIEMPRE LISTOS.
- 19.00
- 2-AMERICA INFORMA.
- 7-NOTICIERO 7.
- 9-AZUL NOTICIAS.
- 11-LOS SIMPSON.
- 19.30
- 11-PROVOCAME.
- 20.00
- 2-INDOMABLES.
- 7-D7.
- 13-TELENOCHE.
- 20.30
- 9-BLOOPERMANIA.
- 11-PEDRO, EL ESCAMOSO.
- 20.40
- 2-COPA MERCOSUR: Flamenco vs. San Lorenzo.
- 21.00
- 7-POR VENIR.
- 9-POPSTARS.
- 11-PONE A FRANCILLA.
- 13-EL SODERO DE MI VIDA.
- 22.00
- 7-CINE INTERNACIONAL: "Contra viento y marea" (parte I).

"Los Stones son un matrimonio"

La pregunta tiene respuestas más o menos previsibles, pero no está mal hacérsela cara a cara al protagonista de la cuestión: ¿vale la pena ser Mick Jagger? Y la voz cantante de The Rolling Stones le contesta a María Vázquez: "Es bastante bueno... uno tiene que vivir con eso, y estar en paz con eso, y saber mantener la calma en ciertos momentos". Jagger será el personaje central de la emisión de esta noche de "El rayo" (a las 23, por América), en la única entrevista que el músico inglés dio a la televisión argentina por el reciente lanzamiento de su nuevo disco solista, *Goddess in the Doorway*, en el que se junta con personajes como Bono, Pete Townshend y Lenny Kravitz, en el single "God Gave me Everything".

En el reportaje, realizado el fin de semana pasado en Nueva York, Jagger da algunas definiciones sobre ese disco (al que define como "muy diferente, abarcando emociones y es-

chos sentidos es lo mismo", dice el veterano rocker, que a pesar de la urgencia del encuentro típica de las grandes estrellas, se dio un tiempo para grabar un saludo especial en el que chapurrea: "Estás viendo 'El Rayo'".

En el programa de esta noche, como es natural, Jagger concede un tiempo al análisis de su producto más célebre en todo el planeta. "Creo que con los Stones tuvimos mucha suerte. Fue mucha suerte y trabajo duro, estuvimos en el lugar indicado en el momento indicado. Parece que siempre fuimos muy rendidores económicamente, haciendo que la gente vuelva a vernos y tratando de dar buenos recitales. Vamos a un lugar como Buenos Aires y tratamos de dar un show excelente, con mucha puesta en escena, para mantener al público entretenido." Los Stones saldrán de gira el año próximo, festejando sus cuarenta años de vida, y Jagger adelanta que puede haber una nueva visita: "Nos gustaría volver. Disfruté mucho la última gira con los Stones, así que volveremos al escenario una vez más. Eso es una clave, disfrutarlo". De todos modos, el cantante acepta que "a veces nos cansamos de nosotros, y por eso no queremos estar juntos todos los días, las veinticuatro horas. Cuando estamos de gira es todo el tiempo, como un matrimonio. Como cualquier matrimonio, vamos y venimos, a veces no te querés ni hablar... tenés momentos de amor y otros de perdón".

Tiempo: "Con los Stones fue mucha suerte y trabajo duro, estar en el lugar indicado en el momento indicado", dice Jagger en la nota de "El Rayo".

tilos musicales muy diversos"), pero también se interna en cuestiones personales y admite que le costaría un poco admitir que sus hijas se casaran con un Rolling Stone ("por suerte ya están casadas"), y que su estilo de vida ha cambiado, pero no demasiado. "Cuando tenés 18 años, llevás un estilo de vida diferente del que se lleva cuando se tiene mi edad. Pero igualmente en algunos aspectos sigo teniendo un modo de vida muy similar, porque sigo haciendo lo mismo. Sigo tocando la guitarra, cantando, haciendo shows. En mu-



Mick Jagger, un rocker de 59 años.

EL SABADO LOS Dejad

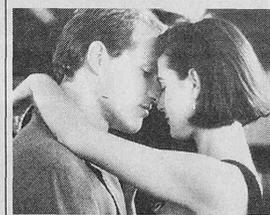
Por Oscar Ranzani

El sábado, desde las 11 la televisión vivirá un acontecimiento: por primera vez en la historia los cuatro canales privados de aire (Azul, Telefé, América y el 13) transmitirán en simultáneo una misma historia de ficción. Los autores del minifilm, responsables de que la televisión deje de lado por quince minutos la competencia, son los alumnos del sexto grado de la Escuela pública República Oriental del Uruguay, flamantes ganadores del concurso "La escuela hace TV", organizado conjuntamente por la Secretaría de Educación porteña, la Asociación de Teleradiodifusoras Argentinas (ATA) y la Cámara Argentina de Productores Independientes (Capit).

La noticia fue presentada ayer en un encuentro del que participaron el jefe de Gobierno porteño Aníbal Ibarra; el presidente de Capit Carlos Rotemberg; el presidente de ATA Carlos Fontán Balestra; el secretario de Educación del Gobierno porteño Daniel Filmus; Ricardo De Angelis, director de fotografía durante la filmación, y algunos de los chicos de la escuela ganadora que representaron a todos sus compañeros. Ibarra resaltó que con este proyecto se quebraron varias barreras y cosas que parecían imposibles. "Hoy podemos decir que la televisión se comprometió decididamente con la educación pública, que los chicos disfrutaron de esta competencia, que los docentes pusieron su gran esfuerzo, que ATA y Capit y todos trabajaron para que pudiéramos juntar a la educación con la televisión. Y en esta época, eso es un ejemplo", resaltó Ibarra.

Al ser consultado sobre si el objetivo de este tipo de iniciativas es fortalecer la manera de ejercer la educación audiovisual y, a la vez, producir un mayor acercamiento de la sociedad a los medios, Filmus señaló que son esos dos temas y un ter-

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



PROPUESTA INDECENTE
De Adrian Lyne
A las 14.30 por Cinecanal

El controversial director de *Nueve semanas y media* levantó polvareda en el '93 con este film hipercomercial. David (Woody Harrelson) y Diana Murphy (Demi Moore) son jóvenes y se aman, pero no tienen un peso. Decididos a construir la casa perfecta, viajan a Las Vegas con 5 mil dólares, esperando que el azar la ayude. Allí conocen a un multimillonario (Robert Redford) que, fascinado por la belleza de Diana, ofrece un millón por pasar la noche con ella, desafiando sus éticas. La pareja acepta, convencida. Ahí empiezan los problemas.



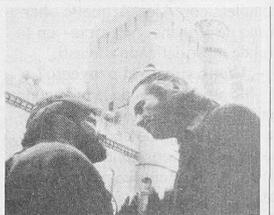
EL HOMBRE DE LA MASCARA DE HIERRO
De Randall Wallace. A las 22 por Space

Jeremy Irons, Gérard Depardieu, John Malkovich y Gabriel Byrne son los mosqueteros más famosos en la nueva versión de la clásica novela de Alejandro Dumas, *Los tres mosqueteros*. Leonardo DiCaprio, que debutaba en su condición de estrella, cumplió aquí el doble papel del rey Luis XIV y su hermano malvado. La historia se centra en los afanes de los mosqueteros para destronar a un rey, que disfruta de los placeres de la vida mientras la gente se muere de hambre, y reemplazarlo por su hermano. Antes, el malo condenó al bueno a la prisión y la máscara.



JUEGO DE PATRIOTAS
De Philip Noyce
A las 20.50 por I-Sat

En *La caza al Octubre Rojo*, Alec Baldwin interpretó al personaje de Jack Ryan, un ex analista de la CIA al que un inesperado acontecimiento pone en acción. Esta vez el papel fue para Harrison Ford, quien obtuvo mejores resultados. Ryan está en Londres junto a su esposa e hija y casi por casualidad frustra un atentado del IRA contra un ministro: un combatiente muere, y uno de sus compañeros quiere venganza. Típico policial con toques algo reaccionarios, lo mejor del film está en su espectacular realización.



PESCADOR DE ILUSIONES
De Terry Gilliam
A las 13 por A & E Mundo

El cruce entre dos personajes es el centro de este film de 1991, que es por momentos una fábula sobre la redención, de a ratos una semblanza sobre los desamparados o una reflexión sobre la irresponsabilidad de los medios. Pero se trata sobre todo de una comedia sobre la vida urbana. Jeff Bridges es un conductor de programas de radio que por un desafortunado comentario provoca el suicidio de un oyente y su propio derumbe. Robin Williams es un profesor de historia que termina en la calle como un mendigo loco, después de haber asesinado a su esposa.

FLAMENGO - S. LORENZO EN VIVO
Final Copa Mercosur - Partido de ida
HOY 20:45 hs.
Por América en Capital y GBA / PSN en el interior del país
CableVisión

CUATRO CANALES TRANSMITEN UN MISMO PROGRAMA

que los chicos hagan TV

Un grupo de alumnos de sexto grado de la Escuela República Oriental del Uruguay ganó el concurso de guiones "La escuela hace TV". El programa de ficción fue dirigido por Eduardo Mignogna, con Oscar Martínez de protagonista.



ceros que "tiene que ver con que los chicos tengan mayor atractivo para escribir. Es decir, que no compita la cultura audiovisual con la cultura alfabética sino que esta última se vea fortalecida desde los medios audiovisuales".

La historia se llama "Sombras... ¿sólo sombras?" y relata las aventuras de unos chicos que descubren un maletín en el que adentro se encuentra una... sombra. La dirección estuvo a cargo de Eduardo Mignogna, que se encargó de adaptar el guión y filmarlo para la televisión y de la trama participó el actor Oscar Martínez, que encarna al personaje cuya sombra le cuestiona los papeles de malo que realiza, motivo por el que decide desdoblarse de su persona.

Filmus se impresionó con el guión: "Se trata de chicos que consumen televisión y que cuando tienen que colocar algo en ella lo hacen con valores que resaltan la dignidad del hombre, la necesidad de la solidaridad y la búsqueda para que los buenos triunfen". Lucía Imbrogno, de 11 años, participó en el proyecto y lo defiende con pasión. "El cuento está bárbaro porque en un maletín la mayoría de los chicos eligió poner plata o una bomba. En este caso era una sombra, algo diferente. Lo otro era demasiado obvio". Un compañero suyo, Juan Pablo Battistoni, explica cómo se organizaron para armar el guión. "Nos trajeron un libro donde estaban algunas indicaciones para hacer el cuento y en él había cinco principios de historias: el de un extraterrestre, el del maletín que fue el nuestro y otros. Elegimos el del ma-

letín, lo fuimos escribiendo, desarrollando, íbamos a nuestras casas y lo seguíamos. Los jueves teníamos dos horas en la escuela para continuar. Después le entregábamos a la señorita, que lo iba corrigiendo hasta que nos enteramos de que ganábamos."

El concurso "La escuela hace TV" se llevó a cabo entre marzo y junio y participaron 25 mil estudiantes pertenecientes al sexto y séptimo grado de 380 escuelas primarias públicas

de la ciudad. Actualmente, en el Gobierno de la Ciudad hay dos proyectos complementarios a esta propuesta: uno se trata de un concurso cuyo objetivo será que estudiantes de colegios secundarios realicen guiones para que el ganador sea llevado al cine. El otro es también para jóvenes de escuelas medias y buscará proponerles que realicen investigaciones periodísticas para ser publicadas en los ocho diarios de la ciudad.

El programa se llama "Sombras... ¿sólo sombras?" y participaron del concurso 25 mil estudiantes.

Todos eran de sexto o séptimo grado de las 380 escuelas primarias públicas de la ciudad.

Las fotos del Che

Doscientas fotografías tomadas por el Che Guevara entre los años 1950 y 1960 son expuestas en México DF. Las imágenes representan un testimonio de viaje por países como México, Cuba, Egipto, la India, Birmania y Tanzania, durante 1951 y 1965, y fueron recuperadas por el curador español Josep Vicent Monzó. Para el experto, la exhibición confirma que Guevara tenía un indudable talento para la fotografía, comparable "con los más grandes de la historia", hasta el punto de que "quizá si no hubiera sido guerrillero habría sido fotógrafo". Para Camilo Guevara, hijo del Che y responsable del Centro de Estudios que lleva su nombre en La Habana, lo más importante del trabajo de su padre es "el sentimiento". "Son fotografías muy emotivas. Te hacen mover el sentimiento. Yo no soy un especialista en el tema, pero creo que eso es lo más importante. Eso y la historia que hay detrás de cada imagen", dijo Guevara durante la presentación de la muestra. Según Monzó, la fotografía era "una de las grandes pasiones" del Che, que conocía muy bien la técnica y trabajaba con buenas cámaras: una Nikon de 35 milímetros -que ahora se exhibe en un museo de La Habana-, una Leica y una Contax. "Llevaba 12 rollos en la mochila cuando fue detenido y asesinado en Bolivia. Eso da una idea de su interés", recordó el curador de la muestra.

Página/12



Invitan a la Avant Première

Por fin se estrena la obra cumbre de la Nouvelle Vague
"La mejor película de la década" Serge Daney. CAHIER DU CINEMA

LA MAMAN et la putain

de JEAN EUSTACHE



Jean-Pierre Léaud Françoise Lebrun Bernadette Lafont

"Gran Premio del Jurado" / "Mejor Película" (Fipresci) Festival de Cannes

ESTRENO 20 DE DICIEMBRE EXCLUSIVAMENTE VILLAGE RECOLETA

La función se realizará el domingo 16 de diciembre a las 19 hs. en la **SALA HEBRAICA** - Sarmiento 2255. Retirar las entradas el día viernes 14, en la redacción de **Página/12** Av. Belgrano 673, a partir de las 11 hs.

TELEGRAFÍAS

de Mariana Bustelo y Silvana Franzetti

PRESENTACION

Jueves 13 de diciembre a las 19 hs.

en la sede de la Editorial
Pasaje Rivarola 115

ESTE FIN DE AÑO FESTEJE CON MALENCHINI CATERING

UNA FIESTA PARA SU EMPRESA

\$ 15 POR INVITADO

- Un presupuesto a la medida de las necesidades, incluyendo gaseosas, cervezas, vinos blancos y tintos.
- Consulte por otras opciones y arme su propio menú.
- En nuestros salones o en el lugar que usted elija.

EXCELENCIA EN CATERING PARA FIESTAS Y EVENTOS EMPRESARIALES



UNA EMPRESA A SU SERVICIO

Montevideo 1859 (C1021AAE) Bs. As. Argentina

RESERVAS al 4813 4446 Fax: 4812 2572

E-mail: info@malenchini.com.ar

www.malenchinicatering.com

OPERADOR EXCLUSIVO del restaurante central de la SOCIEDAD RURAL CLUB DE CAZA MAYOR - CIRCOLO ITALIANO

NADAR EN TIERRA

UNA OBRA DE:

WALTER ROSENZWIT

CON:

ALICIA BERDAXAGAR

NESTOR DUCÓ

GABRIELA GIUSTI

NICOLÁS MATEO

RAMIRO COLL

DIRIGIDA POR:

ALEJANDRO MATEO

MIÉRCOLES, 20.30 hs.

TEATRO CALLEJÓN

HUMAHUACA 3759

reservas: 4862-1167

cines

CABEZA DE TIGRE
Dir.: Claudio Echeberry. S/R
Complejo "Tita Merello". Supacha
442. Tel.: 4322-1195. A las 15.20 y
19.35 hs. (Sala "Mirna Legrand").

Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-
1846. A las 15.10, 19 y 22.50 hs. Sáb.
trasn. 3.10 hs.
LA CIENAGA
Dir.: Lucrécia Martel, con Graciela
Borges y Mercedes Morán. P/13
Complejo "Tita Merello". Supacha
442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20,
15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs. (Sala
"Delia Garcés").

18.35 y 22.15 hs. (Sala "Amelia
Bence").
Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.:
4953-5405. A las 14, 15.30, 19, 20.30 y
21.45 hs.
SCARY MOVIE 2
(Otra película de miedo). Dir.: K. Ivory
Wyatts, con A. Acker. P/16
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-
1846. A las 15.10, 18.15 y 21.35 hs.
Sáb. trasn. 1.15 hs.

11.30, 13.30, 14.45, 16.40, 17.55,
19.50, 21.15 y 23 hs. (En castellano).
S/R. Viernes, sáb. y miérfc. trasn.
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 12.20, 15.30, 18.50 y 22 hs. S/R.
Viernes, sáb. y miérfc. trasn.
LOS OTROS: 17.40 y 20.10 hs. P/13
Viernes, sáb. y miérfc. trasn.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
12.10, 17.10 y 22.10 hs. P/13.
Viernes, sáb. y miérfc. trasn.
SEÑALES DE AMOR: 13.10, 17.30 y
22.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérfc.
trasn.
MONSTERS, INC.: 11.35, 12.25, 13,
13.50, 14.50, 15.40, 16.05, 17.20,
18.20, 19.35, 20.35, 21.50 y 22.50 hs.
(En castellano). S/R. Viernes, sáb. y
miérfc. trasn.
MONSTERS, INC.: 18, 20.15 y 22.30
hs. S/R. Viernes, sáb. y miérfc. trasn.

25 WATTS
(Uruguay). Dir.: Juan Pablo Rebella y
Pablo Stoll, con Daniel Hendler. P/13
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.:
4374-2113. A las 14.40, 18.30 y 23
hs.
LA MOMIA REGRESA
Dir.: Stephen Sommers, con Brendan
Fraser. S/R
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-
1846. A las 13, 16.55 y 20.40 hs. Sáb.
trasn. 1.05 hs.
LA PAREJA DEL AÑO
Dir.: John Roth, con Julia Roberts, Billy
Crystal y Catherine Zeta-Jones. P/13
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-
1846. A las 12.45, 16.50 y 20.55 hs.
Sáb. trasn. 1.10 hs.
LA PROFESORA DE PIANO
(Francia). Dir.: Michael Haneké, con
Isabelle Huppert, Annie Girardot y
Benoit Magimel. P/13
Metro III. Av. Corrientes 1428. Tel.:
4371-5017. A las 13.45, 15.20, 17.05,
18.50, 20.45 y 22.35 hs.
EL ESPINAZO DEL DIABLO
(España). Dir.: Guillermo del Toro, con
María Paredes, Eduardo Noriega y
Federico Luppi. P/16
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-
9008. A las 12.35, 14.35, 16.40,
18.45, 20.50 y 22.55 hs. Sáb. trasn.
1.05 hs.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.:
4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.40
hs.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS
(España). Dir.: Gerardo Herrero, con
María Beltráguico, Joel Joan y Sergi
Calleja. P/13
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.:
4371-3050. A las 15.45 y 20.05 hs.
LOS CUENTOS DEL TIMONEL
(Dinamarca). Dir.: Eduardo Montes
Bradley.
Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.:
4953-5405. A las 17 hs.
LOS OTROS
Dir.: Alejandro Amenábar, con Nicole
Kidman. P/13
4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.
MINI ESPÍAS
Dir.: Robert Rodriguez, con Antonio
Banderas, Carlos Gungu y Teri
Hatcher. (En castellano). S/R
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770.
Tel.: 4371-3742. A las 14.30 hs.
MONSTERS, INC.
Dir.: Pete Docter. S/R
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-
9008. A las 12.35, 14.15, 16, 17.45,
19.30, 21.15 y 23 hs. (En castellano).
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015.
Tel.: 4822-7878. A las 13.30, 15.40 y
17.40 hs. (En castellano). S/R
21.40 hs. (En inglés, con subtítulos en
castellano).
Ocean III. Av. Rivadavia 1635. Tel.:
4371-3050. A las 13.15, 15.10,
17.05, 19.05, 21 y 22.55 hs. (En
castellano).
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770.
Tel.: 4371-3742. A las 15.20, 19.30,
16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. S/R
20.15 y 22.10 hs. (En castellano). S/R
Ocean I. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515.
A las 13.15, 15, 17, 18.55, 21 y 23 hs.
Sáb. trasn.
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann,
con Nicole Kidman y Ewan McGregor.
P/13
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.:
4374-2113. A las 16 y 20.20 hs.
NADA X PERDER
Dir.: Quique Aguilar, con Osvaldo
Santambrogio, Paola Krum, Gerardo
Romano y Lito Cruz. P/13
Complejo "Tita Merello". Supacha
442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30,
16.15 y 20.25 hs. (Sala "Amelia Bence").
REBREM NOVARAM
Dir.: Sebastian Schindler, Nicolás Balle
y Fernando Molnar. P/13
Complejo "Tita Merello". Supacha
442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50,

22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
12.50, 15.55 y 21 hs. P/13
NI UNA PALABRA: 14.50, 18.55 y 23
hs. P/16
EL BOLA: 12.40, 16.55 y 21.05 hs.
P/13
SEÑALES DE LA NOVIA: 14.40, 18.30,
19.30 y 23 hs. P/13
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
13.20, 15.40, 18.20 y 22.40 hs. S/R.
Sáb. trasn.
GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
MONSTERS, INC.: 13.20, 13.30,
15.25, 15.35, 17.30, 17.40, 19.35 y
21.40 hs. (En castellano). S/R. Sáb.
trasn.
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 12.50, 15.50, 18.50 y 21.50 hs.
(En castellano). S/R. Sáb. trasn.
LA FORTUNA DE VIVIR: 12.50,
15.15, 17.35, 19.55 y 22.15 hs. S/R.
Sáb. trasn.
DESCUBRIENDO EL AMOR: 12.40,
14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.
P/16. Sáb. trasn.
MONSTERS, INC.: 19.45 y 21.50 hs.
S/R. Sáb. trasn.
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 13, 16, 19 y 22 hs. S/R. Sáb.
trasn.
SAVOY
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
Pl.: \$ 7.50 (Miércoles todo el día y
jueves a martes hasta las 16 hs.). \$
4.50.
MONSTERS, INC.: 14, 15.00, 16.40,
18.30, 20.25 y 22.25 hs. (En castella-
no). S/R. Sáb. trasn.
EL PLACARD: 13.30, 17.30, 19.10 y
20.50 hs. P/13
MOULIN ROUGE (Amor en rojo):
15.10 y 22.30 hs. P/13
Y TU MAMA TAMBIEN: 14, 18 y 20
hs. P/16
EL ESPINAZO DEL DIABLO: 16 y 22
hs. P/16
LA PROFESORA DE PIANO: 13.10,
17.50 y 20.10 hs. P/18
EL HIJO DE LA NOVIA: 15.30 y
22.35 hs. P/13
SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maura. Tel.:
4778-5181
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 13, 16, 19, 19 y 22 hs. (En castella-
no). S/R
DESCUBRIENDO EL AMOR: 13.25,
17.55 y 20.25 hs. P/16
NI UNA PALABRA: 15.30 y 20 hs.
P/16
CABALLITO
CINEPLEX
(Los Lirios). Av. Rivadavia 5050. Tel.:
4902-5882. Ent.: \$ 7 (Lunes a miérfc.
todo el día, jueves y viernes tra. 17
y 20a, sáb. y dgo. 1ra. función: \$ 4).
MONSTERS, INC.: 11.10, 13, 14.55,
16.50, 18.45, 20.40 y 22.25 hs. (En
castellano). S/R. Ent.: \$ 2.
DESCUBRIENDO EL AMOR: 13.30,
17.20, 19.15 y 21.10 hs. P/16
EL BOLA: 15.25 y 20.05 hs. P/13
CINEMARK
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS: 15
y 20 hs. P/13
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 12.10, 13.15, 15.20, 16.30, 18.40,
19.40, 21.45 y 22.50 hs. (En castella-
no). S/R. Sáb. trasn.
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 12.35, 15.55, 19.05 y 22.15 hs.
S/R. Viernes, sáb. y miérfc. trasn.
NI UNA PALABRA: 12.25, 17.30 y
22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérfc.
trasn.
MONSTERS, INC.: 11.40, 11.50,
13.55, 14.05, 16, 16.20, 18.20,
18.30, 20.30, 20.45 y 22.40 hs. (En
castellano). S/R. Viernes, sáb. y
miérfc. trasn.
MONSTERS, INC.: 12.55, 13.10,
15.10, 15.20, 17.25, 17.40, 19.40,
20.05, 22.10 y 22.55 hs. (En castella-
no). S/R. Sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.30 y
19.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 12.40, 15.55, 19 y 22.05 hs. S/R.
Sáb. trasn.
NI UNA PALABRA: 16.20 y 22.35 hs.
P/16. Sáb. trasn.
LINIERS.
NUEVO LINIERS
Av. Gral. Paz 51. Tel.: 4657-0018
MONSTERS, INC.: 13.40, 14.40,
15.30, 16.30, 17.10, 18.20, 19.20,
20.45 y 21.50 hs. (En castellano). S/R.
Ent.: \$ 5.
DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Pl.: \$
7. (Lunes a miérfc. todo el día y jueves a
dgo. hasta las 16 hs.). \$ 5.
MONSTERS, INC.: 12, 14, 16, 18, 20
y 22.10 hs. (En castellano). S/R. Sáb.
trasn. 0.30 hs. Ent.: \$ 2.
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 13, 15.50 y 19 hs. (En castellano).
S/R.
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
Ent.: \$ 6.50 (Lunes a viernes todo el día
y dgo. hasta las 16 hs.). \$ 3.50.
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 13.45, 16.30, 19.15 y 22 hs. (En
castellano). S/R.
MONSTERS, INC.: 13.30, 15.15, 17,
18.45, 20.30 y 22.15 hs. (En castella-
no). S/R. Ent.: \$ 2.
SAN MARTIN
COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "Te"). Calle 89 Independencia
Campos 2089. Tel.: 4754-5702. Pl.: \$
6 (Lunes a miércoles: \$ 3). Men. y jub.:
\$ 3.

7220 hs. P/13. Sáb. trasn.
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 15, 18 y 21 hs. (En castellano).
S/R
SAN ISIDRO
SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.:
4732-6180. Pl.: \$ 7.50 (Lunes a miérfc.
todo el día y jueves a sáb. hasta las
16 hs.). \$ 4.50. Men. de 12 años y jub.:
\$ 1.50.
Sala I
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 12.20, 15.10, 18.10 y 21.10 hs.
(En castellano). S/R. Sáb. trasn. 1.20
hs.
Sala II
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
13.20, 15.40, 18.20 y 22.40 hs.
P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala III
SEÑALES DE AMOR: 12.50, 16.50 y
20.50 hs. P/13
NI UNA PALABRA: 14.40, 18.40 y
22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs.
S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
OLIVOS
LIBERTADOR
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.:
\$ 7.50 (Lunes a miérfc. todo el día y
jueves a sáb. hasta las 16 hs.). \$ 4.50.
Men. de 12 años y jub.: \$ 5.
Sala I
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs.
(En castellano). S/R.
Sala II
EL ESPINAZO DEL DIABLO: 13.20,
15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/16
LA LEY DE LA FRONTERA (1995).
Dir.: Aníbal Aristarain, con Federico
Luppi, Mariana Sánchez Goy y Achero
Mañas. Hoy: 16 hs. Ent. libre.
CARLOS SALVAJES (1995). Dir.:
Martín Garsa, con Héctor Alterio,
Leonardo Sbaraglia, Cecilia Dopazo.
Domingo: 16 hs. Ent.: \$ 1.
teatros
COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-
7100. Visitas guiadas. Lunes a
viernes: 11 y 15 hs. Sáb. 9, 10, 11
y 12 hs. (Viamante 1168). Ent.: \$ 5
(est.: 2). Tel.: 4378-7132.
Belleza. Martes a sábado: 10 hs. y
domingo: 10 a 17 hs.; lunes: 17 a
20 hs. (Cuando hay concierto de la
"Orquesta Filarmónica").
ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-2040. Pl.: \$ 7
(Lunes a miércoles todo el día y
jueves a sábado tra. función: \$ 3.50).
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 12.50, 13.50, 15.30, 16.30, 18.30,
19.20, 21.30 y 22.10 hs. (En castella-
no). S/R. Sáb. trasn. 0.30 y 1 h.
RAPIDO Y FURIOSO: 13.40, 15.55,
18, 20, 20.25 y 22.40 hs. P/13. Sáb.
trasn. 1.15 hs.
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 13.40, 18.05 y
22.25 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
EL BOLA: 16.15 y 20.25 hs. P/13
EL HIJO DE LA NOVIA: 13, 17.20 y
22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
EL ESPINAZO DEL DIABLO: 15.05 y
19.50 hs. P/16
LOS OTROS: 13.40, 18.20 y 22.40
hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
SEÑALES DE AMOR: 16.15 y 20.40
hs. S/R.
LANUS
REX.
Luzungui 1086. Tel.: 4241-9329. Ent.:
\$ 6.50 (Lunes a viernes todo el día y
jueves a sábado hasta las 16 hs.). \$ 3.50.
Jub. y niños: \$ 3.50.
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 13.45, 16.30, 19.15 y 22 hs. (En
castellano). S/R.
MONSTERS, INC.: 13.30, 15.15, 17,
18.45, 20.30 y 22.15 hs. (En castella-
no). S/R. Ent.: \$ 2.
L. DE ZAMORA
Español.
Hipólito Yrigoyen 9070. Tel.: 4242-
0381.
MONSTERS, INC.: 14, 16, 17.50,
19.40 y 21.30 hs. (En castellano). S/R.
Ent.: \$ 2.
QUILMES
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. Ent.:
\$ 5 (Lunes a viernes todo el día y sáb.
y dgo. hasta las 16 hs.). \$ 3. Jub. y
niños: \$ 3.
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 13.45, 16.30, 19.15 y 22 hs. (En
castellano). S/R.
LA PLATA
TEATRO ARGENTINO
(Sala "Astor Piazzolla"). Calle 51
(entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797.
CAMERATA ACADEMICA DEL
TEATRO ARGENTINO. Dir.:
Bernardo Teruggi. Prog.: Sonata en
re Op. 27 N.º 3 para cuerdas y cembalo,
de Tommaso Albinoni. "Ellegia"
Op. 24 para violín y cuerdas, de
Gabriel Faure (solista: Marcos Vives);
Sonata "Arpegione" en la menor para
guitarra y cuerdas, de Franz Schubert
(solista: Jorge Pappadopoulos); Suite
"Capriol" para orquesta de cuerdas,
de Peter Warlock y Suite "Saint Paul"
para orquesta y cuerdas, de Gustav
Holst. Domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 5.
ciclos
ARGENTORES
(Sala "Gregorio de Laferrere").
Pacheco de Melo 182. Tel.: 4811-
2592.
LA GUERRA LA GANO YO (1943).
Dir.: Francisco Mujica, con Pepe
Arias, Ricardo Passano (h), Alberto
Conde, Virginia Luque, Gogó
Andrés. Ciclo "Cine Argentino de
Humor". Viernes: 19.30 hs. Ent. libre.
CENTRO CULTURAL R. ROJAS
(Los Andes). Av. Corrientes 2046. Tel.:
4954-8932.
KARE KANO. Dir.: Anno Hideaki.
"Maratón Aním". Sábado. De 16 a 21
hs. Ent. libre.
CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.:
4854-4126.
EL BAILE (1983). Dir.: Ettore Scola,
con Cristophe Allwright. Ciclo "Obras
maestras". Sábado y domingo: 19 hs.
Sáb. contr.: \$ 4 (con debate posterior
y cine).
AVELLANEDA
Varela 2340. Tel.: 4931-2124.
SOLITA PARA TODOS, de y por
Norah Gurr. Dir.: Juan Parodi.
Viernes: 23 hs. (Despedida). Ent.: \$ 6.

Manuel Callau Malena Solda
Una Bestia en la Luna
"una historia de amor"
con Martín Slipak
Dirección: Manuel Iedvabni
Gañadora PREMIOS ACE 2001
Gañadora PREMIOS ACE 2001
Club Vacacional
Teatro
Ruta Provincial N° 11 Km 25.5
Chapadmalal - Lunes 21.30 hs.
¡¡¡ IMPERDIBLE!!!

barrios
BELGRANO
MULTIPLEX BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-
2186.
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 12.40, 15.40, 18.40 y 21.40 hs.
S/R. Sáb. trasn.
HARRY POTTER (Y la piedra filoso-
fa). 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20 hs.
(En castellano). S/R. Sáb. trasn.
LOS OTROS: 13.40, 15.50, 18, 20, 10

CARTELA

LA ISLA DESIERTA, de Roberto Arlt. Dir.: José Marchanca. Sábado: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 5.

ARLEQUINO (Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-775.

EL CODO YOLA. Con Juan Pablo Boidin, Ana Bern, Amancay Espinoza, Alex Kistler y Jorge Rotondo. Libro y dir.: Luis Macchi. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: \$ 10.
OK MR. TANGO (una pasión... Con Patricia Delgado, César Rojas, Claudia Payayo y elenco. Coreog.: Alejandro Figliolo. Libro y dir.: Jorge Sergiani. Sábado: 23 hs. Pl.: \$ 10.
ROJO PASION... un musical. Hab. y dir.: Jorge Sergiani. Domingo: 22 hs. Pl.: \$ 10.

ASOCIACION BANCARIA

Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17.
PIR SOPRIMO FEDERICO. Collage libre sobre textos de Federico Garcia Lorca. Dir.: Edgardo Casca. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 5.
...DE LA VIDA MISMA. Creación colectiva. Luis Oliveto. Sábado: 19,30 hs. Ent.: libre.
EDDA DIAZ en: "La máquina del tiempo". Domingo: 22 hs. Ent.: \$ 10.

ASTRAL

Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
OSVALDO MARTIN pla.: las "Bodas de Oro" de "Una cita con el tango". Miro Leopoldo Federico y su Orquesta. Julia Plaza, María Garay, Juan Darthes, Juan Domínguez, Enrique Dumas y Jorge Dragone. Jueves: 20 hs. (Única función).
CATY Y ROBERTO CABRALAJ "Mina" y "Hugo Giménez" con el "Ballat Salter". Antonio Tormo. Ent. homenaje a "Damao Escque". Viernes: 20,30 hs. (Única función).

ASTROS

Av. Corrientes 746. Tel.: 4322-5541.
MISION: REC. "Show Multimedia". Jueves a domingo: 20,30 hs. (Debut sábado 15 de Diciembre).

BAUEN

Av. Calles 360 (Auditorium Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
FRAN FALLU. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

BELENARIO

Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
12 POLVOS. Letras pomo. Compañía al vivo y vdo. Dir.: Sergio Rosenthal. Viernes y sábado: 1. h. Ent.: \$ 8.

DOS EXTRAÑOS

de Carlos Pais, Julio López y Américo Torchelli. Con Julié López, dir.: Américo Chio. Sábado: 20,30 hs. Ent.: \$ 10.

BOEDO

Av. Soledad 878. Tel.: 4957-6702.
UNA VOCAL Y TRES CONSONANTES. Grupo "Opera Encandilada". Viernes: 22 hs.

TOCA TANGO

Crónica de una prohibición. Dir.: Hernán Peña. Viernes y sábado: 21 hs. (Sábado despedido).

CALLEJON

Huamahuza 3759. Tel.: 4862-1167.
NADAR EN TIERRA, de Walter Rosenzwt. Con Alicia Beric Zaggar. Dir.: Alejandro Mateo. Hoy: 20,30 hs. (Despedida).

MUJERES SONABAN CABALLOS

Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 hs. (Sábado despedido).

CELCHIT

Bolívar 625. Tel.: 4361-8558.
FRAGMENTOS DE UN AMOR CONTRARIADO, de Roberto Arlt. Con Sergio Baldini, María Figueras, Pablo Finamore y elenco. Dir.: Carlos Inani. Viernes y sábado: 21 hs. (Sábado despedido).

COLISEO

Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115.
LUAR NA LIBRE. "Luz de luna en el espacio sagrado de los cultos". Música celta. Viernes: 20,30 hs. Ent. desde: \$ 15. (Única función).

DAL CENTRO

Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO. Con "Pablo Misactando". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs. Viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21,23 y 18,30. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y 5). Sala 1.

MONOLOGOS DEL PENE

de Pablo Misactando. Dir.: Pablo Misactando-Alejandra de Santiago. Viernes: 21 hs. Sábado: 21,30 y 23,30 hs. Domingo: 20,30 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y 5). Sala 2.

DEL OTRO LADO

Lambaré 866. Tel.: 4862-5450.
CONSIDERA ESTO... de Gladys Lizarrzu. Dir.: Hernán Ortiz. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5.

EL ANILLO DE LOS NIBELUNGS

de Oscar Vigneau. Dir.: Daniel Giménez-Cabriel Brzulska. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 7.

RUMIABARRO: PANTANO

de Bernardo Capel. Dir.: Rosenbaum-Rosenzwt-Proppato. Viernes: 20,30 hs. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7.

TRABAJOS DE AMOR PERDIDOS

de W. Shakespeare. Dir.: Miguel Abledo. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 7.

DEL PASILLO

Colombres 35. Tel.: 4961-5167/4431-0028.
PROYECTO 2001. Música. Leonardo Federico Gessi. Libro y dir.: Silvia Capulín. Sábado: 21 hs.

Y... LA PRAGONIA???

de Victoria Aragón, con Mariana Torres, Victoria Aragón y María Picasso. Dir.: Mecha Fernández. Sábado: 23 hs. (Despedida).

DEL PUEBLO

(Sala "Teatro Abierto"). Av. Roque S. Peña 1164. Tel.: 4326-9606.
TRES BUENAS MUJERES. Un cuento de Laura Bonaparte. Versión

Teatro de Graciela Hoffelz

Con "Alma Glejzer", "Ana María Castel" y "Dora Berio". Dir.: Georgina Pargapol. Jueves y viernes: 21 hs. (Sábado: Despedida). Pl.: \$ 5 (Sala "Teatro Abierto").

EL RETRATO DEL PIBE

de González Castillo. Con María Ibarreta y Roberto Acosta. Dir.: Georgina Pargapol/Guierbó. Domingo: 20,30 hs. (Despedida). Pl.: \$ 8 (Sala "Teatro Abierto").

T LE LLEVO EN LA SANGRE

de Mónica Silver. Con Alejandra Rubio, María Ceronbuola, Juan Bonaldi, Verónica Llanés, Daniel Dibaboy y Carlos Portakulop. Dir.: Villanueva Cosse. Viernes y sábado: 21 hs. Domingo: 20 hs. (Domingo despedido). Pl.: \$ 10 (Sala "Carlos Somigliana").

DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
Los Reyes del Río. Coreog.: "Jazz". Miércoles: 21,30 hs. Pl.: \$ 8.
BANG AP en: "Zapping". Primer musical de la tv. Premio "ACE" mejor espectáculo de música. Viernes y sábado: 23,30 hs. Pl.: \$ 8.
MAGGIE GARBINO in concert". Soul & Funk. Viernes: 23,30 hs. Ent.: \$ 6 (Sala Café).

SILVIA GAUDIN

"Tita, la única". Homenaje a "Tita Merello". Con Daniel Viaeva. Libro y dir.: Francisco Cakade. Sábado: 20,30 hs. Ent.: \$ 10 (Sala Cañabazo).

LILIAN SABA-NORA SARMORIA

"Sonideras". Invitados: "Colo" Belmonte y Fernando Ferreira (percusión). Domingo: 20,15 hs. Ent.: \$ 6 (Sala Cañabazo).

EL ASTRALBO

Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710.
FAS TRAS, de Hernán Verteramo. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

EL BARDO

Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710.
UN ENIGMA DEL PUEBLO, de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Kutwick. Dir.: Andrés Bazzalo. Jueves a sábado: 21 hs. (Sábado despedido). Ent.: \$ 8 (puevos: \$ 5).

EL CAMARIN DE LAS MÚSAS

Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
OPEN HOUSE. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

EL CAMION

de Ernesto Marcos. Versión y dir.: Pablo Inza. Sábado: 23,30 hs. Ent. libre. a la gora.

EL DOBLE

Araoz 727. Tel.: 4855-2656.
MARIA LA TONTA, de Francisco Delipioff. Novo. Dir.: Mariano Monsalvo. Viernes: 22,30 hs.

PLAJAROS NEGROS

de Graciela Paola. Mercedes Fraile y Fernando Daneri. Versión libre y dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 20,30 hs.

LA BIBLIOTECA

Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197.
FRIA... COMO AZULEJO DE COCINA. Espectáculo de humor sobre textos de Susana Torres Molina y Antonio Cérico. Grupo "El Baidio". Dir.: Antonio Cérico. Sábado: 20,30 hs. Ent.: \$ 8.

LA ESPERA TRAGICA

de Eduard Pavlovsky. Grupo "Otro Broter". Dir.: Daniela Balestracci. Sábado: 23 hs.

LA CARBONERA

Batalla 598. Tel.: 4362-2651.
ELLAS SIETE, con "Sandy Branderay". Dir.: Luis Cicero. Miércoles: 21 hs. Ent.: \$ 10.

INTIMIDAD

de Haniff Kureishi. Con Gabriela Izovitch, Carlos Bellosio, Gaby Ferrero, Gonzalo Kurica y Gabriela Martínez. Dir.: Javier Dautale y Gabriela Izovitch. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

OBSERVACIONES...

sobre un tema de "Hopper". Taller de creatividad de "La Carbonera". Sábado: 0 h. Ent.: \$ 3.

LA CLAC

Chile 802. Tel.: 4343-0310.
TRANSCHOCANDO CON FONTANARROSA. Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. "Risas y humor...". Con "Fito Yanelli" y "Daniel Figueredo". Sábado: 21,30 hs. Ent.: \$ 6.

LA FABRICA

(Ciudad Cultural). Querandiles. 4290. Tel.: 4983-5786.
AUN POR LA GENERAL THEORY. Dir.: Luis González Brno. Jueves: 21 hs. Sábado: 22 hs. (Sábado despedido). Ent.: \$ 7 (Sala "Victoria Seoane").

LA GUARDIA

Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-0141.
SEVERA CALIGALGIA, de Joan Fontana. Con Thialk Gallego, Franco Grimaldi y Gabriel Maresca. Dir.: Roman Ghik. Viernes: 22 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5.

LA OTRA ORILLA

Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. Ent.: \$ 10.
Grupo "Teatro libre" pla.: **CINCO PUERTAS**. Libro y dir.: Omar Pazvoco. Miércoles: 21,30 hs. (Despedida).

CAUTIVERO

Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs. Domingo: 21 hs. (Domingo despedido).

LA SCALA

de San Telmo. Pasaje Guiffra 371. Tel.: 4362-1187.
OS REYES DE LA FUGA, de J. S. Bach. Con Norberto García (violín), Aldo Gallipoli (viola), Alexis Nicotet (flauta) y Mónica Fouca (tímpano). Jueves: 19 hs.

CABARENU

(canciones de Kurt Weill). Con Triana Ferreira (cantante) y Mariana Mammarola (piano). Dir.: Faucundo Agrelo. Jueves: 22,30 hs. (Bar de La Scala). Bono contrib.: \$ 6.
TOES BEAU TU SAIS (eres bello, lo sabes). Con Celina Torres (mezzoprano), Carlos Kofman (piano) y Juan Leyrado (actor). Canciones de cabaret de Barber, Weill, Debussy, Quilter y otros. Dir.: Carla Valdini. Miércoles: 20 hs. Bono contrib.: \$ 10.

ANIBAL LOPEZ MONTEIRO

pta. su CD. "Cuando nadie te debía". Obras de Yupanqui Garmona. Parody y otros. Dir.: Diego Clemente. Viernes: 23 hs. Bono contrib.: \$ 10.

LAURA BALDOVINO

(piano). Obras de Bach, Beethoven, Brahms y Prokofiev. Sábado: 20,30 hs. Ent. libre.

TANGO Y OTRAS MEDICINAS PARA EL ALMA

por "Almabruja del Tango". Con Nora Pessaloro (vocal), Silvina Adámoli (cantante y arreglos) y Beliana Pessaloro (piano). Sábado: 23 hs. Bono contrib.: \$ 6.

MAGIN

Libro y dir.: Pablo Soter. Viernes: 23 hs. (Sala 2).

DIOS DE VICTORIA

(Sala 2). Libro y dir.: Luis Sanpedro. Teatro para adolescentes, con Sabelito. Sábado: 17,30 hs. (Sala 2).

EL KASO DORA

de Roberto Torres. Dir.: Jorge Cuatros y Pablo Silva. Sábado: 21 hs. (Despedida).

FURIAS (cuento historial)

Libro y dir.: Valeria Radivo. Domingo: 20 hs. (Sala 2).

EXTRAÑO JUGUETE

de Susana Torres Molina. Dir.: Andrés Sacca. Sábado: 20 hs. (Sala 3).

EL CORAZON DELATOR

de Edgar Alan Poe. Dir.: Guillermo Gho. Sábado: 1 h. (Sala 3).

ESCUELA

Av. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).
AYUDEMÉ DR. FREUDI, de Graciela Villalba. Con Liszy Maclean. Dir.: Fernando Cerezo. Sábado: 16,30 hs. Viernes: 23,30 hs. Domingo: 23,30 y trasn. 1 h., domingo: 21,30 hs.

ZONA EROGENA

de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 16,30 hs., viernes y sábado: 23,30 hs. Domingo: 21 hs.

DESNUDO INTERIOR

de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 17,30 hs., viernes y sábado: 23,30 hs., domingo: 21,30 hs.

FRAY MOCHO

Esquadró 380. Tel.: 4865-9835.
EL ENFERMO IMAGINARIO, de Moliere. Grupo teatral de sordos y oyentes. "Hasta las manos". Dir.: Griselda Lauria. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 5.

LAS MUJERES DE FEDERICO

Taller Interdisciplinario de Teatro Fray Mocho. Dir.: Zurly Gastiazoro. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3.

HISTORIAS PARA SER CONJUNTO

de Osvaldo Dragone. Grupo de "Teatro Joven". Dir.: Ana María Esterkin. Sábado: 19,30 hs. Ent.: \$ 4.
PRISIONERO N° 5 (en el límite de la ficción). Grupo "Medula Teatral". Libro y dir.: Fabrisio Fotella. Domingo: 20,30 hs. Ent.: \$ 3.

LA ALMOHADÁ

Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197.
FRIA... COMO AZULEJO DE COCINA. Espectáculo de humor sobre textos de Susana Torres Molina y Antonio Cérico. Grupo "El Baidio". Dir.: Antonio Cérico. Sábado: 20,30 hs. Ent.: \$ 8.

LA BIBLIOTECA

Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197.
FRIA... COMO AZULEJO DE COCINA. Espectáculo de humor sobre textos de Susana Torres Molina y Antonio Cérico. Grupo "El Baidio". Dir.: Antonio Cérico. Sábado: 20,30 hs. Ent.: \$ 8.

LA ESPERA TRAGICA

de Eduard Pavlovsky. Grupo "Otro Broter". Dir.: Daniela Balestracci. Sábado: 23 hs.

LA CARBONERA

Batalla 598. Tel.: 4362-2651.
ELLAS SIETE, con "Sandy Branderay". Dir.: Luis Cicero. Miércoles: 21 hs. Ent.: \$ 10.

INTIMIDAD

de Haniff Kureishi. Con Gabriela Izovitch, Carlos Bellosio, Gaby Ferrero, Gonzalo Kurica y Gabriela Martínez. Dir.: Javier Dautale y Gabriela Izovitch. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

OBSERVACIONES...

sobre un tema de "Hopper". Taller de creatividad de "La Carbonera". Sábado: 0 h. Ent.: \$ 3.

LA CLAC

Chile 802. Tel.: 4343-0310.
TRANSCHOCANDO CON FONTANARROSA. Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. "Risas y humor...". Con "Fito Yanelli" y "Daniel Figueredo". Sábado: 21,30 hs. Ent.: \$ 6.

LA FABRICA

(Ciudad Cultural). Querandiles. 4290. Tel.: 4983-5786.
AUN POR LA GENERAL THEORY. Dir.: Luis González Brno. Jueves: 21 hs. Sábado: 22 hs. (Sábado despedido). Ent.: \$ 7 (Sala "Victoria Seoane").

LA GUARDIA

Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-0141.
SEVERA CALIGALGIA, de Joan Fontana. Con Thialk Gallego, Franco Grimaldi y Gabriel Maresca. Dir.: Roman Ghik. Viernes: 22 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5.

LA OTRA ORILLA

Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. Ent.: \$ 10.
Grupo "Teatro libre" pla.: **CINCO PUERTAS**. Libro y dir.: Omar Pazvoco. Miércoles: 21,30 hs. (Despedida).

CAUTIVERO

Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs. Domingo: 21 hs. (Domingo despedido).

LA SCALA

de San Telmo. Pasaje Guiffra 371. Tel.: 4362-1187.
OS REYES DE LA FUGA, de J. S. Bach. Con Norberto García (violín), Aldo Gallipoli (viola), Alexis Nicotet (flauta) y Mónica Fouca (tímpano). Jueves: 19 hs.

CABARENU

(canciones de Kurt Weill). Con Triana Ferreira (cantante) y Mariana Mammarola (piano). Dir.: Faucundo Agrelo. Jueves: 22,30 hs. (Bar de La Scala). Bono contrib.: \$ 6.
TOES BEAU TU SAIS (eres bello, lo sabes). Con Celina Torres (mezzoprano), Carlos Kofman (piano) y Juan Leyrado (actor). Canciones de cabaret de Barber, Weill, Debussy, Quilter y otros. Dir.: Carla Valdini. Miércoles: 20 hs. Bono contrib.: \$ 10.

ANIBAL LOPEZ MONTEIRO

pta. su CD. "Cuando nadie te debía". Obras de Yupanqui Garmona. Parody y otros. Dir.: Diego Clemente. Viernes: 23 hs. Bono contrib.: \$ 10.

LAURA BALDOVINO

(piano). Obras de Bach, Beethoven, Brahms y Prokofiev. Sábado: 20,30 hs. Ent. libre.

TANGO Y OTRAS MEDICINAS PARA EL ALMA

por "Almabruja del Tango". Con Nora Pessaloro (vocal), Silvina Adámoli (cantante y arreglos) y Beliana Pessaloro (piano). Sábado: 23 hs. Bono contrib.: \$ 6.

LIBERARTE

(Sala "Javier Villafra"). Av. de Mayo 1555. Tel.: 4375-2341.
TOM LOUPO. Recital poético: 20 grandes poemas y una canción de amor. Hoy: 20,30 hs. Ent.: \$ 4 (c/consomción).

JUICIO A LOS '50

Narración oral. Sábado: 21 hs. Domingo: 21,30 hs. Ent.: \$ 10.

FALSOS PROFETAS

Rock. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 5.
MATCH DE IMPROVISACION

TEATRAL L.R.L. (Liga de Improvisación de la República Argentina). Viernes: 0 h. Ent.: \$ 3.
LILIANA MIENER. Encuentro con los grandes cuentacuentos. Pta. a "Juan Moreno". Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 5.
PADRE E HIJO (Vater und sohn). Con Leonardo Singerey y Sebastián Waserzrunt. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA

Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Orlando. Sábado: 22 hs.

MALDITO HUMOR

humor, magia y Sebastián Waserzrunt. Sábado: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.
LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA. Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Orlando. Sábado: 22 hs.

MALDITO HUMOR

humor, magia y Sebastián Waserzrunt. Sábado: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.
DELIRIO A DUO, de Eugenio Ionesco. Con "Los Pape Biand". Dir.: Ricardo Miqueleng. Domingo: 19,30 hs.

##

LA REBELIÓN de la CLASE MEDIA



¿Continuará Gaspar?

CONTRATAPA

Por Antonio Dal Masetto

Esta noche en el bar contamos con la presencia del famoso fiscal Pirulo, que está llevando adelante importantes causas de negocios y corrupción. Le invitamos un par de copas y naturalmente la charla empieza a girar alrededor de los mecanismos para lograr que los malandras confiesen sus fechorías.

—Si yo fuera fiscal —dice uno de los parroquianos—, les haría soltar el rollo aplicando el tradicional sistema chino de la gota. Al tipo lo sientan durante un tiempo con una gota haciéndole tiqui tiqui en la mitad del balero, llega un momento en que tiene las ideas llenas de agua, se ablandan los controles, se le suelta la lengua y canta todas sus tramoyas.

—Si me tocara ser fiscal —dice otro—, aplicaría la psicología. Primero investigaría el pasado remoto del truhán, me refero a su niñez. A ver qué cosas le daban de comer cuando era chico y cuáles detestaba. Seguro que el

Quaker y la sopa de sémola no le gustaban, como a todos nosotros. Así que con esa información en mano, lo tendría meta Quaker y sémola mañana, tarde y noche. Si algún día, Dios no lo quiera, me tocara ser indagado y me enchufaran esas porquerías, yo me quiebro y confieso todo a la tercera cucharada.

—Mi lema es que la risa es un remedio infalible para cualquier cosa —dice otro—. Si fuera fiscal, a los bellacos que son estreñidos con la verdad los curaría muy rápidamente con el método de la pluma de avestruz de los aborígenes australianos. Cosquillas con la pluma en las costillas, en las plantas de los pies y en las axilas. El tipo se empieza a reír, ríe, ríe, llega el momento en que no aguanta más de tanto reír y pide por favor que lo dejen hablar, que quiere contar todo.

—No hace falta ir tan lejos como a la China, a la niñez o a los aborígenes australianos —dice otro—. Si yo fuera fiscal, lo primero que hago es llamar a la madre del corrupto. La siento, le ofrezco un té y le digo: Señora, su señor hijo hizo esto y esto y perjudicó a mucha pobre gente. Después la llevo frente al corrupto y entonces ella le va a decir: “Me rompiste el corazón, sos un mal hijo”. Y cuando empiece con los coscorrones, las tiradas de oreja y le diga por cuarta y quinta vez: “Esta noche te vas a la cama sin postre y no salís de tu pieza hasta que te lo autorice”, el tipo desembucha. Y en el caso de que el fulano sea huérfano, el tiro con la maestra de primer grado. Cuando la escuche decir “¿Cómo me pudiste hacer esto, Ricardito?”, el

villano suelta todo.

—Muy interesante, muy creativo lo de ustedes, pero me parece que esos sistemas son obsoletos —dice el fiscal Pirulo—. Uno se puede encontrar con sinvergüenzas que tengan el cráneo de acero inoxidable y las ideas no se le inundan ni con un maremoto, así que no se puede confiar en que se le ablanden los controles. Hay otros que son capaces de tragar sapos y escuerzos con tal de no decir la verdad, por lo tanto imagínense qué efecto puede surtir con semejantes sujetos un plato de Quaker y de sémola. ¿Plumas? ¿Cosquillas? Hay truhanes a los que no les hace mella nada, tienen el cuero tan grueso como el del rinoceronte, solamente se ríen cuando cuentan la plata con la que se quedaron. ¿Madres? ¿De qué estamos hablando? La mayoría de estos tipos son unos desalmados, no tienen corazón, nacieron de un huevo. Y con respecto a la maestra, seguro que de chicos, en cuanto ella se descuidaba le robaban la manzana.

—¿Y entonces, señor fiscal?

—El método perfecto para hacerlos confesar yo lo descubrí por casualidad. Estaba cavilando sobre el tema y cayó en mis manos un libro de Camus, *El extranjero*. Lo abrí y me encontré con la siguiente frase: “Aun en el banquillo de los acusados es siempre interesante oír hablar de uno mismo”. Me dije, acá está, ésta es la precisa.

Estos fulanos que hacen sus fortunas con los negociados y la corrupción, y que nos joden a todos, tienen una cosa en común, un tremendo ego. Si uno les abre el guardarropa se encuentran con 400 trajes, 1200 camisas, 900 corbatas, 300 pares de zapatos. Les encanta most

trarse, les encanta lucirse y están convencidos de que son los más bellos y perfectos del mundo. Así que a partir de la ayuda de Camus mi estrategia simplemente consistió en mandar cubrir con espejos las paredes, el techo y el piso de la sala del juzgado. Infalible. Hay que darle un poco de tiempo para que miren su imagen reflejada por todos lados y después hacerles media docena de preguntas que demuestren interés en su persona y su actividad, y ahí el fulano se manda solo, se convierte en una catarata. Y le da y le da, trucu-trucu, trucu-trucu. Como se pueden imaginar, cuando confesó cuatro o cinco veces los mismos delitos, nosotros ya tenemos las que le dije por el piso, así que llamamos al ordenanza y mandamos tapar los espejos para que el tipo se calle un rato y nos conceda un descanso. Es un método garantizado. El día que se universalice, se acabaron los problemas con las confesiones.



Confiese

CARTAS

Visita

Voy a quinto grado de la Escuela 15, Distrito Escolar 11. El día miércoles 28 de noviembre vino a visitar mi escuela el jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires porque se realizaba una reunión de padres, maestros y alumnos. El nos felicitó porque este año ganamos un premio, nos contó sobre sus hijos y nos dijo que ellos iban a una escuela pública igual que yo. Me pareció extraño, porque la mayoría de los políticos no creen en lo público. Me pareció bien que pudiéramos mostrarle nuestros trabajos. El comparó lo que habíamos hecho en el año con nuestras maestras, jugó al ajedrez y creo que se sintió feliz y contento. Por eso, no me gustó cuando leí en el diario *La Nación* una nota donde un chico decía que no le gustaba que hubiera venido Ibarra porque era un político. A mí y a mis compañeras nos gustó la visita y él nos cae muy bien.

Violeta Eva

Trampa

En la esquina de Juan B. Justo y Argerich, mano hacia Palermo, bien escondida detrás de un coposo árbol, hay una cámara oculta para fotografiar a los automóviles en “infracción”. Ocurre que una cuadra antes, en Juan B. Justo y Helguera, hay otro semáforo. Este se enciende en verde autorizando el avance de los autos, mientras que, en cuestión de segundos se pone en rojo el semáforo de Argerich. Los coches, que en esos cien metros han alcanzado la velocidad legal, se ven obligados a frenar abruptamente, muchas veces sobre la senda peatonal. Entonces la cámara hace ¡click! para registrar las infracciones.

Es el Acta 10818779 que se me ha labrado a mí. Fui a reclamar el día 4 de diciembre a la Dirección General de Administración de Infracciones (Carlos Pellegrini 211) y no me permitieron apelar ante los jueces de faltas, por no existir ya éstos. Me negaron el derecho a hacerlo, instándome a pagar indefectiblemente la multa. Este sistema injusto y opresivo, como antes lo fue el revalúo inmobiliario, se ha implantado para acrecer la recaudación del Gobierno de la Ciudad, que se jacta de tener superávit.

Luis J. Correa

Registro de Conductor 4131448

HOY

Tiempo pronosticado

No tan cálido, con nubes y sol. Posibilidad de un chaparrón. Mínima: 17°. Máxima: 25°.

14.30

◆ *Ciclo de cine piquetero*: El rostro de la dignidad de Fabián Pieucci. En el Cine Cosmos, Av. Corrientes 2046.

15.00

◆ Proyección del film *Río escondido* de Mercedes Gracia Guevara, seguido de mesa debate en la Sala de Proyección de Video de La Casa de Olivera, Parque Avellaneda, Av. Directorio y Lacarra.

18.00

◆ Narración del libro *Harry Potter y la cámara secreta*, con la realización de juegos didácticos y la entrega de posters y stickers en Librería Fausto, Av. Cabildo 1965.

19.00

◆ Presentación del libro *El padre de la novia*. Jorge Zorreguieta, la sociedad argentina y el régimen militar, de Michel Baud. Con la participación de Miguel Bonasso y Daniel Muchnik. En Librería Hernández, Av. Corrientes 1436. **Gratis**.

◆ Presentación del libro *Juegos prohibidos* de Viviana Vammalle. En el Museo Metropolitano, Castex 3217.

◆ Obra de teatro *Espejos de los siglos*, con la coordinación artística de Rubén Pires, en el Teatro Cervantes, Libertad 815.

19.30

◆ Presentación del libro *Carita negra y otros cuentos* de Giovanni Jannuzzi, ex embajador de Italia en la Argentina, con la presencia de Mariano Grondona. En El Ateño, Florida 340. **Gratis**.

◆ Muestra *Pinturas en bambú* de Mónica Peralta en Av. Córdoba 1415.

21.00

◆ Leo Maslíah interpreta su nuevo disco, *Sin Palabras*, en Las Cortaderas, Charcas 3647.

21.30

◆ Show musical de Nora Sarmoria (fusión) en Notorious, Callao 966.

23.00

◆ Recital de Kevin Johansen en La Cigale, 25 de Mayo 722.

Argentina por Excelencia.



Dinar
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - www.dinar.com.ar